大公報
Ta-Kung-Pao
342 Hennessy Road
Hong Kong
督印：大公報（香港）有限公司
第二萬七千九百四十三號
地址：香港軒尼詩道三四二號
電話總機：七五七一一八一至七
今日出紙三大張　零售港幣五毫
香港有利印務有限公司承印

鄧小平王震王任重近在新疆視察工作

在吐魯番與維族農民交談並作客牧民家　聽匯報並對新疆工作提了意見

【新華社烏魯木齊八月二十二日電】鄧小平、王震、王任重於八月十日至八月十九日，在新疆視察了工作。

初秋的新疆，一派豐收景象。在鄧小平等乘坐中型轎車到各地視察的沿途，綠洲阡陌相連，林帶如網，莊稼長勢良好。鄧小平等視察了石河子墾區，看了一四五團場使用塑料地膜培植的棉花，參觀了石河子八一毛紡廠。在吐魯番，他們看了防風治沙的防護林帶，訪問了葡萄公社幸福大隊，同維吾爾族農民在葡萄架下親切交談。烏魯木齊縣南山牧場今年牧業形勢很好，各族牧民很高興。鄧小平來到這裏，走進氈房，訪問了幾戶牧民家庭，同哈薩克族牧民握手問好。他們還看了牧民們舉行的賽馬、叼羊等精采表演。

中央領導同志在視察新疆工作期間，會見了自治區和烏魯木齊市黨政軍部門的領導幹部，聽取了自治區黨委的匯報。三年來，新疆的經濟有了較快的發展，城鄉各族人民的生活有了改善。鄧小平在聽取自治區黨委第一書記谷景生的匯報後，對新疆工作講了意見。王震、王任重就進一步發展新疆的大好形勢，加強民族團結，加強統一戰線的領導等方面的工作，也談了自己的意見。

陪同鄧小平等到基層視察的人有谷景生、蕭全夫、譚友林、司馬義・艾買提、鐵木爾・達瓦買提等。

自台北飛高雄在二萬尺高空失事

台航機爆炸墜毀　失事原因待徹查

百十八人全罹難機尾機身墜地隔三英里

【美聯社台北二十二日電】官員說，一架台灣噴氣機星期六在台灣中部崇山峻嶺上面四英里的高空發生爆炸，機上一百一十人全部罹難。

被問及是否可能破壞時，一名航空公司發言人說：「我們不知道，我們經過徹底調查後，將斷定是否會涉及破壞。」

他說，台灣內航航空公司一道架波音七三七機，上午十時在台北松山機場起飛後不久，在二萬二千英尺高空飛行時發生爆炸。警方發言人說，目擊者聽到兩聲爆炸巨響，隨後看到那機機前截墜落地上。

發言人說：「一名男子致電說，他看到一些東西從空中掉下來。」

據航空公司負責營運和交通的副董事長哈里・何說，第一〇三班機原定飛往台灣南部海港高雄，但由於座艙出現「反常氣壓」，飛機受延誤兩小時後，於上午九時五十分起飛，展開一百一十五英里的航程。

何氏說，飛機起飛後十九分鐘，便與航空控制塔失掉聯絡。未清楚氣壓問題是否與墜機有關。

當局說，飛機在台北以南九十四英里的三義鎮附近墜毀。

警方發言人說：「殘機分成兩大件，噴氣機的機尾與座艙相隔三英里。」

政府與航空公司官員加入在失事現場的四百多名警察和民防工作人員的拯救隊伍。現場報道說，已起回五十二具屍體，其中包括十名外國人在內。沒有一具屍體已立即驗明身份。

據說通訊部長林金生在失事現場，指揮初步調查行動。

旅客名單列出三十名美國人、十八名日本人和另兩名國籍未明的外國人。一百零四名旅客中的其他人士和六名機員是台灣人。

被問及墜機地區的視野和天氣情況時，警方發言人說：「天氣良好，視野晴朗，但附近有些雲。」

根據現有紀錄，自從一架遠東航空公司的子爵式客機於一九七五年七月在台北機場墜毀，造成二十八人死亡以來，這是台灣發生的第一次嚴重空難。該墜毀飛機也是由「遠東空運公司」擁有。

一九七一年，由台灣國際航空公司「中華航空公司」擁有的一架卡拉維爾噴氣機，在飛往香港途中，在台灣西岸對面的澎湖列島上空發生爆炸，造成二十五人喪生，包括巴西大使在內。

一九八〇年一月，「中華航空公司」一架波音七〇七機在馬尼拉國際機場着陸時墜毀，機上三人喪生，另一百三十五人大難不死，其中一些受了傷。

台航機殘骸墜毀現場　台灣境內航機墜毀的現場，地勢崎嶇，使搶救工作增加困難。（合衆國際社）

台航機有17日人　東京聞訊大震動

死者中有一著名女作家

【法新社東京二十二日電】今天早上台灣境內航機發生的空中爆炸事件震撼了日本，因為台灣是日本人最常到的國外旅遊點之一。據此間獲悉的台灣消息報道，該波音七三七爆炸事件死亡的一百一十人中有十七名日本乘客（美聯社說十八名日本人）中，包括五十一歲的著名女作家向田邦子。

雖然日本於一九七八年因與北京實行外交關係正常化而與台灣斷交，但每年往台灣的日本人達七十萬人，而一九五六年僅一千人到台灣旅遊。

卡特明天到達北京　鄧小平等將與會談

此行係應中國政府邀來華訪問十天

【美聯社北京二十二日電】於一九七九年與中國建立外交關係的前美國總統卡特，將於星期一抵達，進行他將在總統時代未能進行的紅地毯正式訪問。

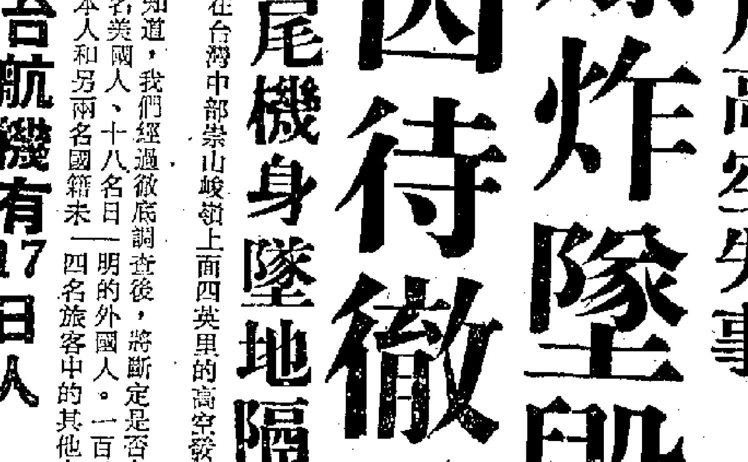
十天訪問，是應中國政府的邀請，內容包括與中國高層領袖會談，盛大宴會，前往萬里長城，以及參觀古都西安和上海。卡特將由其夫人羅莎琳陪同。

中國人是以記得老朋友而知名的。卡特作為中國人的朋友，可以期望得到紅地毯式的待遇和讚揚。

預料卡特在訪問期間，將與總理趙紫陽，副主席鄧小平、外交部長黃華及其他人士進行會面。

星期五，他將前往西安，作私人訪問。八月三十一日，他將前往上海，另撥一天往風景秀麗的蘇州。

報界只獲許採訪在上海的最後兩天活動，卡特將舉行記者招待會，然後於九月三日離開，前往日本大阪。



圖與台灣遠東航空公司墜機同型號的波音七三七機

廖承志親切會見蔣勻田夫婦一家

統戰部副部長李貴等在座

【新華社北京八月二十二日電】人大常委會副委員長廖承志今天上午在人民大會堂會見蔣勻田先生和夫人楊若蓉及其兒子、女兒、女婿、外孫女、外孫，同他們進行了親切的交談。

中共中央統戰部副部長李貴、政協全國委員會副秘書長王濬江，會見時在座。

蔣勻田和他的家人是從美國回來探親訪友，於八月十六日到達北京的。（本報按：蔣勻田生於一九〇二年，安徽蚌埠人，曾是參加國民黨政權的民社黨首腦之一，一九七九年八月，他與夫人一度回京。）

美衆院首腦在台談及美武器售台

稱他的代表團在台訪問「有益」

【法新社台北二十二日電】美國衆院外交委員會主席扎布洛基今天在這裏說，他和他的代表團在台灣進行了一次「有益的」訪問。

他在今天下午離開前對記者說，里根政府願意向台灣出售先進武器，但這個問題有待雙方軍事當局談判決定。預料明年初就會作出決定。

扎布洛基及其二十人國會代表團於星期四晚抵達這裏，今天下午啓程回國。他們在抵此前，訪問過斐濟、新西蘭、澳洲、新加坡、泰國和香港。

秦陵地下宮苑宏偉驚人　共二百餘方里分內外城

周圍墓坑數百座目前普查鑽探面積只得十分之一　此龐大地下宮開創古代封建帝王刻意厚葬的惡例

【中國新聞社北京八月二十二日電】據《陝西日報》報道：秦始皇陵地下建築工程的奧秘正在逐步揭開，經過多年的普查、鑽探和試掘表明，陵園及其從葬區範圍很大，東西、南北各為十五華里，總面積達二百二十五平方華里。陵園面積近八平方華里，其形制分為內外兩城。外城周長六千二百一十米，四面各有門址一處；內城周長三千八百四十米，除北面有兩門外，其餘三面各有門址一處。聳立於地面的陵丘居內城南部，呈覆斗形，高度四十六米。

秦始皇陵位於陝西省臨潼縣東十華里處，南依驪山，北臨渭水，氣勢雄偉。這座歷經二千多年的地下宮苑，迄今尚未發掘。為了給研究秦代歷史提供資料，為以後正式發掘作好準備。秦俑考古工作者從一九七四年八月起，有計劃地進行了普查、鑽探和試掘。根據鑽探和試掘，可以判斷，陵的方向為坐西面東，而非一般陵墓所採取的坐北朝南。看來是為了顯示秦始皇雄踞西方，滅東方六國，統一天下的威嚴。陵內建築遺址和遺物很豐富，在陵西的內外兩城牆之間，探出埋葬珍禽異獸的瓦棺葬十七座，跽坐俑坑十四座。內城西部的陪葬坑內埋有木質和銅質的車馬；陵東側有地下門道三條；陵北側有陪葬坑和耳室共七座，並有地闕及通往墓內的甬道。內城北部有密集的建築遺跡。似為供秦始皇生前那樣生活起居用的寢殿等建築。

陵園周圍是從葬區，經重點鑽探和部份發掘，發現陵東部三百五十米的上焦村附近，有陪葬墓十七座，馬廄坑九十三處。陵東三華里處，就是震驚中外的一、二、三號兵馬俑坑。陵東南部有防水堤遺址一處。陵西一千六百米的趙背戶村附近，有刑徒墓七十座。陵北部三華里處有魚池遺跡一處。魚池，陵丘是從這裏挖取夯築而成，取土成坑，積水而作魚池。

到目前為止，考古工作者普查、鑽探的面積只不過佔總面積的十分之一。但從上面的情況也可以看出，秦始皇陵宏偉，陵園規整，地宮寬闊，從葬多樣，開創了中國古代封建統治者刻意厚葬的惡劣先例。但它也反映了中國古代勞動人民的驚人創造力和高度的智慧，是值得我們自豪的一座古代建築工程奇蹟。

滇遍佈天然溫泉

【新華社北京八月二十二日電】雲南地熱地質隊根據雲南省水文地質調查資料統計，全省已發現水溫大於攝氏二十度的天然泉點（泉羣）一千三百二十三個。其中水溫大於攝氏[illegible]十五度的六百一十七個，大於攝氏七十度的七十一個，大於攝氏九十度的二十一個。

全省熱泉總數超過了我國熱泉點最多的台灣省，居全國首位。

國務院發出通知　須重視包裝工業

包裝列為國民經濟規劃

【新華社北京二十二日電】國務院在批轉國家經委關於成立中國包裝總公司請示的通知中指出，要進行統籌規劃，把發展包裝材料和包裝加工工業列入國民經濟計劃。

國務院的通知說，我國包裝工業是國民經濟中的薄弱環節。抓好包裝工作，既能夠保護產品，方便運輸，節約物資，又可以提高出口商品在國際市場上的競爭力。

國務院指出，成立中國包裝總公司，是經濟體制改革中的一件新工作，要搞好地區之間和部門之間的聯合，切實加強包裝科學研究。

據中國包裝技術協會提供的材料，我國內銷商品由於包裝不好，僅商業部系統每年在運輸、儲存中造成的損失就達十億元人民幣以上。

據外貿部門調查，我國出口商品由於包裝落後，每年至少影響百分之十的外匯收入，即每年要少收將近二十億美元的外匯。

中國第一座十萬噸級船台完工　建在大連

屬半塢式在國際造船業中也屬先進

【中國新聞社大連八月二十二日電】中國第一座十萬噸級半塢式船台最近在大連造船廠建成。

這個船台分水上和水下兩大部門，總長三百零七點四五米，寬五十米，水下部份一百零八米。

採用半塢式結構建造船台在國內是首創，在國際造船行業中也是比較先進的。它具有投資少、使用方便、設備利用率高等特點。

河南信陽發現大型非金屬礦

【新華社鄭州八月二十二日電】在河南信陽、羅山兩縣交界處，最近探明一個大型多種非金屬礦。總計工業儲量為一億三千四百三十多萬噸，其中有珍珠岩、鈣質膨潤土、粗面凝灰岩（含鹼玻璃原料）、沸石和鈉質膨潤土等。

這幾種礦產可廣泛用於冶金、鑄造、電力、石油、化工、建築、建材等工業生產。

滋補水鴨精
滋補水鴨精・飲落先知醒
・本品滋補・
男界虧損・女界不調・產後體弱
病後欠補・血氣兩虧・老人畏寒

國貨公司・藥行・超級市場有售
經銷處：健民醫藥有限公司
電話：5-400144

萃拔類出　SEA-GULL　極造峯登
海鷗表
中國第一名表

假期探親　餽贈親友
買海鷗表 明智選擇 郵寄手表 數量不限
港澳國貨公司表行均售・維修點遍佈全國省市鎮・常有後備零件維修服務
廣州維修站：廣州市中山五路186號海鷗表服務中心
汕頭市維修站：汕頭市安平路11號海鷗表維修中心
經銷處：華成國產表行有限公司（特設維修服務）
地址：中環砵甸乍街37至43號嘉寶商業大廈３樓　電話：5-449559　5-449742　5-449462

有成行貨箱運輸公司
廣州市食品進出口公司
聯合貨箱運輸
陸路全貨櫃拖運服務「香港」至廣東省等地，歡迎來料加工、投資設廠、補償貿易托運，即日到穗。
（廣州至香港貨物部份運費可由國內收取人民幣）
歡迎垂詢委托
香港地址：九龍佐敦道偉晴街56-68號偉成大廈二樓A座
電話：3-301183 3-301385-6 3-309003
廣州市聯絡處：廣州市食品進出口公司
地址：人民南路163號
電話：83530 82590
文錦渡聯絡處：2450

一周綴語

沙特對油價有妥協可能

上一周，與香港直接有關的新聞，首推在日內瓦舉行的石油輸出國會議。因為油價的增減，都會反映到香港居民的電費單上。

有人認為，會議是以毫無協議而終結的，所以油價可以維持到年底，就是有變化，也是明年的事了。國際上的新看法則並非如此。有人預測，到了今年十月，石油輸出國組織還會舉行會議，而且從目前的形勢來看，兩個月後很有獲得妥協的可能性。

不要以為沙特阿拉伯拒絕改動它的每桶三十二美元的油價，便是與其他國家完全對立。其實，它在會議前後一再表現了妥協態度。第一，耶曼尼答應，將統一油價訂為每桶三十四美元，已經顯示出可以提價的讓步。後來對方提出的妥協價格是三十五美元，雖然未能協議，但距離已相差不遠。第二，會議無結果散場後，耶曼尼主動宣布，每天減產一百萬桶，以便改正石油供過於求的現象，使產油國在買不到廉價石油時不能不改買高價石油，這個宣布，對於其他產油國的財政還是有幫助的。

沙特阿拉伯在石油輸出國會議上所採取的態度，與它最近提出的解決中東問題八項和平建議有關。它不願意在油價問題上強與其他阿拉伯產油國對立，希望換得這些國家對沙特阿拉伯和平建議的支持。

利比亞會向美國報復

中東的戰火，上周飛到了北非。美國與利比亞空軍在地中海南部發生空戰。

戰報是美國先宣布的，它特別強調了空戰是在距離利比亞海岸六十海里的「國際海域」進行。這四個字，便是兩國發生衝突的癥結所在。

利比亞早已宣佈它的領空和領海為二百海里，但美國只承認傳統的三英里的限制。在領空、領海問題上，看法與美國不同的國家尚多，為什麼美國飛機偏偏到了有爭執的利比亞海岸以外地區，當然並非巧合。

美國利比亞長期交惡。美國與埃及、以色列簽訂了戴維營協議，謀求以埃和平，作為阿拉伯國家激進派的利比亞堅持反對。一九七九年底，利比亞亂民湧入美國駐利比亞大使館，打了個落花流水，第二年，美國宣佈關閉駐利大使館，今年五月，美國又限令利比亞駐美大使館人員撤走，兩國事實上已絕交。

卡特任美國總統時，不許美艦靠近利比亞。這一次則是里根在最高的國家安全委員會上批准，派遣第六艦隊進入有爭執水域，果然與利比亞空軍發生遭遇戰中，將利機擊落兩架。

其用意不外兩點。第一，對利比亞強人卡扎菲進行「懲罰」，第二，對蘇聯表達一個訊息，不論在什麼地方，只要美國利益受到堅強挑戰，里根政府就準備強有力地維護美國的利益。（美《基督教科學箴言報》的評論）

這一次空戰事件，暫時到此為止，未再擴大。但有許多人指出，卡扎菲絕非「省油燈」，必有報復之舉。怎樣報復，何時報復，不得而知（有人甚至預測里根本人的安全亦會受到威脅），美國未免會因此而陷於被動。

溫伯格訪英與中子彈有關

美國主動地向利比亞挑起空戰，也起了副作用——引起了西歐國家的不滿。

它們很禮貌地稱讚，美國用最快速度將這一事件通知了它們。然而，這些國家對於空戰的本身，不讚一辭。

利比亞一向以蘇聯為靠山，在空戰時，卡扎菲正在埃塞俄比亞，與埃塞俄比亞、南也門組織三角聯盟。這三國都與莫斯科有特殊關係。

西歐所表現的冷漠，實際上與蘇聯有關。不容否認，除了英國之外，西歐大陸上的國家對於隨時可飲馬北大西洋岸的蘇聯，頗有顧忌。

就是在美國宣佈生產中子彈的問題上也是如此。前不久，美國總統里根在加州度假，宣布美國將生產中子彈，不部署在西歐，只部署在美國，就引起了西歐國家的沉默抗議。

它們覺得，這種武器的使用地方，說來說去還是歐洲戰場。說是不在歐洲使用的武器，到了美蘇發生衝突時，到頭來，還是要用在歐洲。

因此，美國國防部長溫伯格這兩天在英國的訪問，就使得西歐國家神經緊張。新的傳說認為，由於英國支持美國生產並使用中子彈，將來很可能採用駐西德的美國軍隊配備中子彈的方式，將中子彈運入西德備用。按照駐軍協議，西德對此是不能反對的。

過去有一種論調認為，自里根進入白宮後，西歐國家與美國關係很好。這種看法，完全沒有將西歐大陸人民普遍存在的對蘇厭戰、無原則反戰的思想考慮在內。實際上，西歐國家的當政者非常需要美蘇能夠有所妥協，以免它們夾在中間左右為難。

波蘭經濟危機引出新摩擦

蘇聯在歐洲也並非沒有頭痛事，波蘭問題至今未能解決。

波蘭團結工會的出現，在東歐造成了很大的震動。黨的領導、政府的總理不斷受到衝擊。現任的波蘭統一工人黨第一書記卡尼亞，總理雅魯澤爾斯基都是新換上來的領導者。

還有一個星期，就是著名的格但斯克會談一周年了。去年八月三十一日，工會與政府取得協議，共同解決波蘭政治危機。

但是，在一周年即將到來的現在，人們可以發現，波蘭的危機還遠沒有過去，而工會與政府之間的摩擦，最近反而強烈起來，對立的情緒越來越為顯著。

本來有人以為，在波蘭統一工人黨改選了中央委員會之後，有一部分親蘇分子被排除，有一大批團結工會的人進入中委會，政府與工會之間會加強合作，共挽危機。但現在的情況剛剛相反，這完全是由於物質基礎太差，經濟危機過於深刻化，以致雙方難以和解。

波蘭報業的罷工、麵包的提價、肉類的配給等等，在在反映出來，在物質嚴重缺乏的情況下，矛盾益愈加深。

目前，團結工會有意提出，要在全國最大的十七個工業中實行工人自治管理，否認原有的領導。另外，工會還在醞釀將一院制的議會改為兩院制，以爭得工人的更大發言權。不斷產生出來的矛盾，在一星期後紀念格但斯克事件一周年時，會有新的爆發。

龔耀文

美國擊落利比亞飛機有反效果

絕食死者在倫敦舉行葬禮同時

貝爾法斯特昨大爆炸

兩枚炸彈共傷廿餘人

二百磅炸藥 均藏於汽車 炸毀數座建築物

【合眾國際社貝爾法斯特二十二日電】一聲強烈的爆炸，今天撕裂了本市的心臟，傷十五人。當時正是絕食者米契爾·迪凡在倫敦德里舉行葬禮，有五千人弔喪。

另一次爆炸發生在貨格，距貝爾法斯特約十五哩，至少傷了六人，包括一名警官。

這兩枚炸彈都藏匿在汽車之中，在數分鐘內相繼爆發。貝爾法斯特的爆炸摧毀了市區一處綜合寫字樓建築物及附近的數幢建築物，大批碎玻璃傷了許多路人。警察說汽車中的炸藥至少有二百磅，故發生聲響比應當更劇烈。

兩次攻擊均來自五千名弔唁者，包括奧雲·卡隆，他是絕食的支持者，被選為英國的下院議員。今天在倫敦德里參加送絕食死者迪凡的葬禮的羣衆長達一英里。

經濟日益惡化 雙方關係緊張

波蘭電視抨擊工會

工會說願避免衝突

物資缺乏使火車許多班次自九月份起取消

【法新社華沙二十二日電】由於波蘭經濟繼續朝着完全崩潰的方向走去，波蘭政府與獨立團結工會進入了互相懷疑的年代。

兩週前，隨着工人舉行反飢餓示威，政府開始了反工會運動，昨天的電視又譴責團結工會是「反對黨」，更加劇了雙方的關係。

與此同時，團結工會對這一有廣泛影響的新宣傳表示關注，宣傳對工會的抨擊可能意味着政府保證貫徹一年前在格但斯克簽署的協議的諾言有了根本的改變。

政府反對團結工會的宣傳，包括了昨天在電視上譴責團結工會「越來越大聲地喧嚷改變制度，推翻政府」。這一抨擊繼工會因未能參予官方的傳播媒介而舉行的星期三、四兩天無報日罷工之後。

同時，波蘭的經濟困境更加嚴重。

當局昨天宣佈，九月一日開始麵包價格將提高百分之一百三十，目前已經見骨不見肉的肉食定量供應額，由於存貨極少也不能得到保證。

由於各方面資源和剩餘物資的短缺，從九月一日起，二十八列遠程火車和數百次短程火車，以及數十次季節性的火車班次被迫取消。

【法新社華沙二十二日電】獨立團結工會今天保證，避免與波蘭政府發生衝突。

團結工會發言人評論說，衝突是「可以而且是必須」要避免的，他同時否認政府報紙上的譴責，說團結工會尋求與領導層公開衝突。

他說：「我想強調，我們工會的立場最近幾星期並沒有改變。我們繼續尊重社會協議。」

台灣飛機失事傳真

【法新社台北二十二日電】台灣「遠東空運公司」的一架波音七三七飛機周六在台灣中部爆炸墜毀。圖為散落在山區的飛機殘骸。（美聯社）

圖為救援人員在台灣失事飛機殘骸旁。（美聯社）

馬里總統設答謝宴

趙紫陽姬鵬飛出席

賓主祝酒互稱兩國關係將加強

【據新華社北京二十二日電】馬里共和國總統穆薩·特拉奧雷和夫人今晚在人民大會堂舉行答謝宴會。

應邀出席宴會的有：國務院總理趙紫陽，副總理姬鵬飛和夫人，副總理兼外長黃華和夫人，人大常委會副委員長譚震林等。

特拉奧雷總統和趙紫陽總理在充滿熱情友好氣氛的宴會上先後祝酒。

特拉奧雷說，我們的這次訪問是十分愉快的，也是富有教益的。這次訪問使我們再次親眼看到中國人民所取得的偉大成就，並且了解到中國人民是怎樣廣泛動員起來，為建設一個繁榮富強的國家而奮鬥的。

我們相信，我們雙方這次卓有成效的會談將進一步推動我們兩國和兩國人民之間業已存在的富有成果的合作關係。我們對當今重大問題有着共同的看法。

他說，我們對中馬兩國關係的前景充滿信心，這種關係一定會按照兩國人民的共同願望得到加強和發展。

趙紫陽說，這幾天來，我們雙方在十分誠摯友好的氣氛中，就共同關心的一些重大國際問題和非洲問題交換了意見，在許多問題上取得了一致的看法。我們雙方也滿意地回顧了兩國友好合作關係的各個方面，決心為進一步鞏固和加強這種關係而共同努力。他指出，總統這次訪問時間雖短，但卻取得了圓滿成功，為增進中、馬友誼又作出了新的貢獻。

他說，特拉奧雷總統，對中、馬友好合作的成果給予了很高的評價，充分表達了馬里人民對中國人民的友好感情。我們一向認為發展中國家的援助，都是相互作用的，馬里是非洲最早同中國建交的國家之一，我們是同甘共苦的朋友。二十多年來，馬里政府和人民一貫同情和支持中國人民的正義鬥爭，你們的支持和援助，中國人民是永遠也不會忘記的。

巴尼薩德爾夫人攜同幼子

乘飛機自北京抵法

距其夫出國不到一個月

隨即前往巴黎南部與女兒會合

【美聯社巴黎二十二日電】法國官方稱，被罷職的伊朗前總統巴尼薩德爾的夫人奧斯，於星期六與其八歲的兒子一起抵達法國。巴尼薩德爾已在七月二十九日乘飛機抵法國。

巴尼薩德爾夫人及其兒子阿里，乘搭從北京經巴基斯坦卡拉奇的航機，於上午六時半（國際標準時間四時半）抵達巴黎的奧瓦西國際機場。她沒有入境證但法國政府同意在上午稍後時間發給她。

巴尼薩德爾夫人隨後乘車前往她的兩個女兒及小姑居住的巴黎南部郊區卡真市。巴尼薩德爾住在巴黎北部，其住所警備森嚴。

巴尼薩德爾妻兒由北京抵法

前伊朗總統巴尼薩德爾的妻子帶着八歲大的兒子阿里，從北京乘坐法國航空公司直航班機，於八月二十二日抵達巴黎戴高樂機場。他們沒有簽證，但獲准入境，隨即驅車往他們在卡真市的寓所。（合衆國際社）

沙特石油部長預測

若干油國將減油價

【路透社日內瓦二十二日電】沙特阿拉伯石油部長耶曼尼認為，石油出口國家未能就新的統一原油價格達成協議，隨之而來的將是十三個石油出口國中的某些國將油價削減。

耶曼尼說，沙特阿拉伯下月縮減石油產量，並不會消除要求減低油價的壓力。

他說，每天從市場上減少一百萬桶沙特阿拉伯出產的石油，是一個良好願望的表示。代表們稱這可能緩和某些石油出口國的困境。

耶曼尼對記者說，「不會的，每天減少一百萬桶石油，並不會消除供過於求的狀況。」

他還說，沙特阿拉伯會每月檢查油產，並可能會在十月份再回升。

國際

倫敦一工程師作創舉

駕太陽能氣球渡海峽

▲倫敦消息：一名三十七歲的倫敦工程師周六宣佈：他成為第一個利用太陽能氣球橫渡英吉利海峽的人。

朱利安·諾特由英格蘭巴萬花了一小時十五分橫渡二十一英里的多佛海峽。

官方說，他只用太陽光線作動力的熱氣球，能到達一千八百英尺的高度，降落在法國加來附近。

這是諾特一周內的第二次嘗試飛渡。周二他被風力吹離航線，降跌在英國海岸迪爾附近。

希臘發生奇案

農夫被狗雞姦

▲雅典消息：希臘農夫帕納蒂斯·喬哈拉斯向警方報稱他遭到一條阿爾薩斯狗所雞姦。

希臘西部的北部警方說，對喬哈拉斯先生進行了檢查的醫生證實，這名五十二歲的農夫曾被「性襲擊」。當他被脫去衣服時，該狗撲上他的身上。

警方今天正在找尋四名意大利人。喬哈拉斯訴稱，他們把他綑起後，刺激該狗的性慾。

▲倫敦消息：英國商業雜誌周六報道：去年外國遊客到英國的數字下降了百分之一，為一千二百四十萬人。與此同時，英國人到海外的卻上升百分之十四，為一千七百五十萬人。

該周刊說，一九八〇年，美國遊客佔旅遊英國遊客名單之首，英國人外遊的最熱門地點分別是法國和西班牙。

該雜誌報道，儘管去年英國旅遊業走下坡，但外國遊客的消費卻增加百分之二十六，達到二十九億六千五百萬鎊（按現時的兌換率折合為五十六億美元）。

通用X型小汽車

24萬輛收回檢查

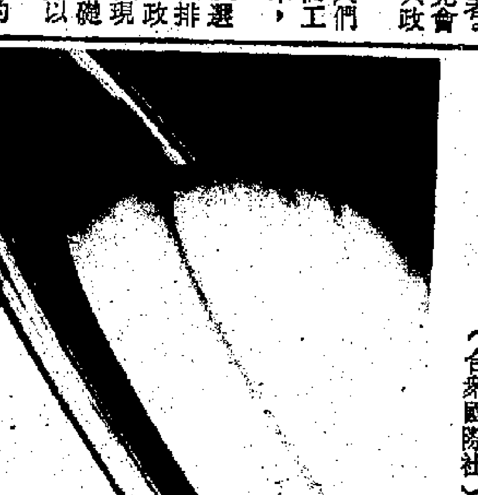
制動器離合器疑有毛病

【路透社底特律二十二日電】通用汽車公司宣布，通用公司已召回二十四萬五千輛新式的小型前輪驅動引擎「X型」汽車，以便修改可疑的制動器和離合器。

「X型」汽車於去年推出，企圖對付來自日本和歐洲的省油小型汽車在美國市場所取得的成功。

通用汽車公司昨天說，被召回的汽車中，約四萬七千輛的制動器系統可能有毛病，在某些情況下，可能造成汽車失去控制。據報有十五宗意外和三宗輕傷是與這毛病有關。

通用公司說，所有被召回的汽車，將被檢查其自動調整離合器裝置是否可能有缺陷。三宗輕微意外與離合器問題有關，但沒有一宗涉及傷人事故。



土星光環

「航行家二號」距離土星一千三百九十萬公里（八百六十萬英里）時，拍回這幅土星照片。「航行家二號」正以每天約六十二萬英里的速度，接近這個龐大的氣體行星。土星光環系統的陰影很清楚地映在赤道地區，在中間緯道顯然可看到一些暴風雪。（合衆國際社）

科學大突破 近視有得醫
明目滴眼液
專治：青少年近視、眼疲勞、角膜炎。
國貨公司、藥行均售
華馨醫藥公司 電話：5·488846

解熱鎮痛片
速效止痛
主治：傷風感冒，頭痛發熱，牙痛。
經銷：華馨醫藥公司 電話：5-488846

失眠！失眠！失眠！
珍珠安神丸
純中藥製 無副作用
每次只服用1粒膠囊
每粒含優質珍珠粉43.5%
寧心安神 不易入睡 夜難安寐 夢多心悸 虛火煩燥 神經衰弱
本品服後不會有昏昏然，迷迷糊之感對於肝火盛，心火燥，虛火旺的失眠症患者有顯著改善作用。
國貨公司 藥行有售 廣州中藥聯合製藥廠
廣興隆貿易公司經營 電話：3-644819

現代化設備 高級先進技術
電子照像彩色印刷供應各類包裝膠袋。保鮮食品層合紙及袋。免膠貼身包裝膜國內提貨。

湛江威化餅
PEARL RIVER BRIDGE
常備現貨 歡迎本銷及轉口
經銷處：長合公司 地址：永樂街152號 電話：5-431196 電掛：0783

有暗瘡、雀斑唔使怕！
養顏珍珠丸 糖衣片
小姐、太太最佳恩物。
國貨公司 藥行均售
常服潤膚養顏 永保青春！
中國廣州製藥工業公司 羊城貿易公司經營 電話：5-722460

國貨介紹專欄
惠刊廣告請電 5-746311-4

黃植誠初遊北京市區和長城

中國新聞社記者　孔蓮　廖福鈞

到處參觀熟悉首都

黃植誠是一個熱情好動的青年。他到北京後一有空隙，就到市內各處參觀、遊覽，了解熟悉古老而文明的祖國首都。

北京通訊

「地鐵很舒服」

十九日下午一點鐘，他沒有午休，就去參觀北京地下鐵道。他走進站台，感到空氣清新，噪聲很小，站台修得很漂亮。他在站內看到乘客很多，就關切地問陪同參觀的人員：「乘客都是些什麼人？」陪同者告訴他多是市內上下班的工人、幹部，還有一般市民和外地來北京辦事、旅遊的人員。

說話間，一輛嶄新的列車駛進了站內，他高高興興的上了車，坐在座位上。乘車經過宣武門、前門等車站，在軍事博物館站下車。他說：「地下列車，起動快、速度快，也很舒服。」

「文學書籍這麼多！」

參觀了地下鐵道之後，黃植誠又到北京最熱鬧的王府井大街。當黃植誠走進王府井新華書店時，一下子把他吸引住了。他看到書架上擺放着許多中國古典文學、現代文學和外國文學書籍時，驚訝地說：「台灣說大陸上毀滅文化，把文學書籍都燒了，沒想到這裏文學書籍這麼多！」

二十二日，在黃友蕣、朱磊、朱京蓉陪同下，黃植誠興致勃勃地遊覽萬里長城。

台灣同胞嚮往的萬里長城

當他一到達八達嶺，就迫不及待地一邊大步登上石階，一邊講述他在小學讀書時從課文上就知道萬里長城，並說小時候唱過《長城謠》的歌呢，說着就哼起「萬里長城萬里長，長城外面是故鄉，高粱肥、大豆香……」的歌詞。這時，你一言，我一語，在一片歡聲笑語中，黃植誠和大家一起，一口氣登上了烽火台。他邊走邊說，「在台灣都說長城已被毀……真是百聞不如一見。」他還說：「台灣不知有多少人嚮往這個地方呀！」他還讚美說，古人就想到修築萬里長城來防禦外來侵略，真不簡單。在旁的人立即補充說，要是在國慶節前後來遊長城，這裏滿山楓葉紅似火，那就更美了。黃植誠說：我到航校後，還要教育帶我坐飛機來這裏，和天下第一關看看。

黃植誠在領略了長城的壯麗景色後從烽火台走下來。走着走着，正好遇上一羣全國少數民族暑期科技夏令營的學生，他們穿着絢麗的少數民族服裝，引起了黃植誠的注目。他和一些少數民族學生進行了親切的交談。

遊十三陵讚女講解員

告別長城，黃植誠來到明十三陵。定陵一位年輕的女講解員熱情地當了嚮導。出定陵門，黃植誠看見十三陵座落在青山翠綠之中，讚美說：「這裏太美了。」這位講着標準的北京話的姑娘接過黃植誠的話頭說，皇帝為什麼要選在這裏修墓呢？你看，這裏的樹常青，左青龍，右白虎，龍山、虎山對稱，三面環山，青山之中還有清清的河水。解放後又修了十三陵水庫，毛主席、周總理、朱德委員長等還參加了十三陵水庫的修建呢。原來這裏還有個平台山，本來叫黃土山，甚快修好時，皇帝高興，來這裏飲酒，一聽黃土山不好聽，就改名天壽山。她的有趣的講解，引起大家的興味。黃植誠讚揚說：「你是專家。」

當記者問起他對北京印象時，黃植誠爽朗地說，北京人民淳樸，有道德、有禮貌，社會風氣很好。但也覺得人民生活水準還不高，有的人不講衛生，隨地吐痰。他還說，這裏給他的印象最深的是，人們對未來充滿信心，祖國在發展、在前進！

【綜合中國新聞社北京二十二日電】

中日合作勘探油源獲進展 渤海灣又一探井開鑽

月底完鑽第二口探井已獲理想油氣顯示

中法合作勘鑽第二口探井年底將可完鑽

【新華社天津二十二日電】中日合作勘探開發渤海石油的第三口探井今日在渤海西部開鑽。中國石油公司海洋分公司的渤海八號鑽井船承包了這次鑽井任務，預計這口井要打到三千米。

另外，渤海六號鑽井船在渤海南部完成第一口探井的鑽探任務之後就遷移了井位，於五月二十二日開始了第二口探井的鑽探工作，目前已進尺三千六百多米，據初步電測和提取油樣分析，在三千三百五十五米至三千四百一十米之間，共有十二個油層，油層總厚度為二十四點九米，油層的單層最大厚度為四米，地下壓力較大，油質也很好。

目前這口井還在鑽探中，預計打到四千米，本月底可完鑽。

在另一個區域裏開展中法合作的第一口探井在上月底完鑽，共打四千一百二十五米，雖然沒有取得理想的油氣顯示，但取得了詳盡的地質資料。承包這口井鑽探任務的渤海十號鑽井船已於本月十六日開始了中法合作勘探的第二口探井的鑽探任務。這口井計劃要打到三千六百米，年底可以完鑽。

粵自行車業大聯合 年產增至百廿萬輛

縫紉機有年產卅萬台能力

【新華社廣東二十二日電】廣東省在調整工業結構中，集中力量生產在國內外市場上競爭能力較強的消費產品。

為了擴大日用消費品的生產能力，廣東省各地、市都以名牌產品的生產廠為中心，統籌安排，對現有工業進行改組、聯合。今年省有關部門把全省自行車行業原有的七十五個企業，在所有制和隸屬關係不變的前提下，組成廣州和江門兩個自行車工業公司，實行專業化生產和協作，使全省自行車產量大增。江門自行車廠去年共生產自行車二十三萬四千輛，今年改為江門自行車工業公司後，產量可達三十五萬輛。全省自行車產量也將從去年的一百零四萬輛增加到一百二十萬輛。

廣東輕工企業還通過調整，把生產任務不足的一些機電、冶金行業的工廠，與自行車、縫紉機、電風扇等生產廠合併或聯合，成為生產零部件的專業廠，使重點產品的生產能力大幅度增長。最早組建的廣州縫紉機工業公司的第三機械廠，有一萬多平方米的場地，經過十個多月改造，已形成了年產三十萬台縫紉機的能力。

山西小麥豐收 增產近七億斤

【新華社北京二十二日電】今年山西省小麥獲得豐收，總產量達到三十億六千萬斤，比去年增產六億九千萬斤。

今年入春以後，山西省連續遭受乾旱、乾熱風等自然災害，嚴重影響到小麥的生長。產麥區的廣大社員羣衆積極深翻土地，增施肥料，採用優良品種，加強田間管理，從而增強了小麥的抗災能力。全省小麥播種面積雖比去年減少百分之四點四，總產量仍比去年有較大幅度的增長。

佛山地區塘魚蔬菜 供應港澳數量增多

【中國新聞社廣州二十二日電】廣東省佛山地區今年一至七月出口鮮副產品價值一億五千多萬美元，比去年同期增長二成七。

佛山地區今年塘魚增產，為出口增加了貨源，頭七個月外貿部門收購塘魚超過一萬三千噸，比去年同期增長百分之十一。為使港澳同胞在塘魚生產淡季仍然吃到肥美的鮮魚，佛山地區在塘魚旺產期貯存了一批活魚，在二至五月淡季期間源源出口。

佛山地區今年雖然連續遭到颱風、暴雨的襲擊，給蔬菜生產帶來困難，但農民仍使蔬菜出口量有增無減。三水縣一至七月出口蔬菜兩千多噸，比去年同期增加一成。為適應港澳和東南亞等地市場的需要，佛山地區菜農開始搞反季節蔬菜，四、五月份正是椰菜生產淡季，但他們卻出口了二千多噸，受到海外市場的歡迎。

雞、鴨、鵝等家禽以及其他農副產品的出口量均有所增加。頭七個月出口活鵝四十一萬多隻，比去年同期增長了成多。

武漢大學新校長 劉道玉四十八歲

一九五八年畢業於武大

【新華社北京二十一日電】國務院最近任命劉道玉為武漢大學校長。

現年四十八歲的劉道玉一九五八年畢業於武漢大學化學系。這次任職前，他是武漢大學黨委副書記、副校長。他積極擁護黨的十一屆三中全會以來的路線、方針和政策，工作勤奮，聯繫羣衆。這次任職後，他是我國解放後自己培養的大學畢業生中第一位擔任大學校長的人，也是我國高等院校中最年輕的一位校長。

有關部門認為，任命四十八歲的劉道玉擔任全國重點大學武漢大學的校長，對於在人才濟濟的高等學校中打破論資排輩現象，大膽提拔優秀中青年幹部到主要領導崗位上來，將會產生積極的影響。

八大山人書畫正在廬山展出

【中國新聞社南昌二十二日電】八大山人書畫展覽於本月五日開始在廬山展出，同時還展出了牛石慧、鄭板橋等十多幅書畫代表作。

這次展出的《雙鷹圖》、《椿鹿圖》、《墨荷》等二十多幅書畫，都是八大山人作品中的精品，書畫展出十幾天中，已有兩千多名中外遊客觀賞。

八大山人是中國明末清初著名畫家，世居南昌。人民政府對他的作品十分重視，修葺了他在南昌青雲譜開創的道院，並建立了八大山人紀念館。近年來青雲譜經再次整修，正式定名為八大山人書畫陳列館，對外開放。

浙外流知識分子 七名返回獲安置

一名醫生返回後獲晉升

【中國新聞社杭州二十二日電】到目前為止，浙江省有七名出國或在港澳滯留的歸僑知識分子，先後返回原工作單位。他們都已得到妥善安置，在各自崗位上愉快地工作。

這七名歸僑知識分子中，有浙江大學一名副教授、浙江醫科大學附屬第一醫院一名講師和一名主治醫生，浙江省地質局一名工程師和杭州市的三名中學教師。浙江醫科大學附屬第一醫院泌尿科講師黃學斌，一九七九年去美國，最近已從美國回到上海，該院有關負責人親自把他接回醫院，並根據他的專業特長，晉升為泌尿科副主任醫師。

廣州鮮活商品 品種供量俱增

【新華社廣州二十二日電】目前廣州市區農副產品市場上的鮮活商品品種繁多，購買的人羣熙熙攘攘。據不完全統計，每天進入這些市場擺賣的有八千多檔，鮮蛋、食糖、毛鴨、毛雞、豬肉、牛肉、鮮果等，成交量比去年同期增加一倍至幾倍。上市商品達三百多種，今年上半年成交金額四千七百九十六萬元，比去年同期增加百分之九十三。一部分農副產品雖然價格偏高，但是新鮮，質量好，購買方便。

新光 南洋 南華 珠江 銀都 華都
禮拜請早
南洋 珠江 銀都 明開四點

新疆奇趣錄

新光後天加入
歌曲經已上市
東方國貨有限公司
大開眼界
張錚
輕鬆十趣怪十得意十神秘
＝知識性十趣味性十娛樂性
長城

全部46款

日立牌雪柜式色俱備，盡善盡美

日立牌雪柜陣容鼎盛，共有46款經濟型及豪華型，無論自動溶雪、無霜、超級全自動溶雪系統，全部齊備，並備有各種不同大小尺寸，任君選擇，款款均是專家傑作，現代家庭必備。

日立最新超薄型雪柜備有兩大特點

SUPER CYCLE
超級全自動溶雪系統　特別夠凍慳電
超級全自動溶雪系統，無須按鈕，即可自行調節冷凍力及全自動溶雪，特別夠凍慳電，亦可使用「停止溶雪」按鈕及計時器，自行校定溶雪時間，極為方便，而且貯藏容積寬闊，特製冰格，取用冰粒更為容易。

UNDER CONDENSER
柜底冷凝器　特別慳地方
香港地方寸金尺土，冷凝器設置在雪柜底部，不但使雪柜外型更美觀，而且比其他同型號雪柜佔地更小，節省空間約14%，更符合香港現代生活的需求。

最新顏色　美化居室
綠色・金黃色・杏色
日立牌雪柜潔亮悅目，顏色繽紛，除木紋、綠色，更有金黃色及杏色，最能配合府上的居室佈置。

日立牌 HITACHI
香港日立有限公司
香港日立信販有限公司

即招1981/82年度秋季海外學生
美國英國加拿大中學專科學院

（美國）South Bay College of Business, ELS Language Centre, Lincoln College, Don Martin College of English（英國）Holborn Tutorial College, Capital Tutorial College, Langham Secretarial College, Language Tuition Centre & Secretarial College, Lansdown Tutors, Hotel & Travel Training College, English College, The International School, Selwyn House College（加拿大）Alpha College, University Preparatory School, St. Columba College, Advance Business College, Lougheed Business College, Shaw College, Applied Linguistics Centre.

- 香港辦事處即日開始接受香港學生入學申請。
- 各校均係在美、英、加教育部正式註册之標準設備學校，能爲升入各著名大學提供良好機會。
- 現招收香港學生進入中學G9－G13（即中三至大學預科）、G.C.E. "O" & "A" Level（即高中及預科）、工商管理、會計全科、秘書全科、行政秘書、醫藥秘書、銀行學系、音樂、美術、戲劇、酒店管理、旅遊全科、烹飪全科、人文學系、心理學系、大衆傳播、教育學系、社會學系、專業等專業學生。
- 香港學生申請，須具備最近兩年成績表、學校推荐書、身份證，到以下辦事處填入學申請表格，取得入學接納書（Form I-20或Letter of Acceptance或Certificate of Enrollment），申請人即可赴領事館申請學生入境簽證。

各校之招生代理爲已有八年專業服務歷史之著名服務機構：
Western Pacific Overseas Studies Advisory Centre
西太平洋海外升學指導中心
九龍尖沙咀加連威老道20－22A號同順興商業中心1502至1503室
電話：3-696477（四線）
1502-1503, Tung Shun Hing Commercial Centre, 20-22A Granville Road, Tsimshatsui, Kowloon, Hong Kong.
・專人接待・免費指導・各校章程・歡迎索閱・

鳴廉補習
經驗女教師精補F3以下新舊數暨小五六全科速成電K-672663或本報信箱797號

九龍新蒲崗 某公司招請職員
招請男性職員會計主任一名，會計員一名，有經驗之貨倉管理員二名（薪金面議）。練習生若干名，英文中五以上程度，會考合格，身體健康品行良好者均可應徵，月入1200元以上，有上述工作經驗者優先錄用，有意者請將簡歷近照寄本報796信箱，合則約談，來件概不退回。
聘請

大公報分類廣告
每個位大字四個小字三十六個
每個位港幣六元

助聽器 OTICON
長式、掛耳式、眼鏡式及筒形
保用一年
專人負責服務
總代理 香港科學儀器社

中國外科醫學院 招跌打班
骨折脫臼傷筋，出血蓄血，皮膚瘡科，醫案實例，鑑別「因」「症」「治」臨床研究，科學引證
院長：杜深　院務：梁鳳儀
院址：九龍長沙灣道二〇五號二樓
電話：3－865017

大批布疋特價
60寸封190T、210T尼龍裏布、有防水、噴膠、油光尼龍、海虎毛裏等大平賣、多少歡迎九龍汝洲街56地下③814231-4
營業

迷你收音機
裝飾玩具型收音機發售請到九龍紅磡民裕街41號凱旋工商中心二字E座洽
電話3-642318

正光圖書
夏季大減價由二折起
攪理工學書籍
灣仔克街六號
電5-721728

廣州市東山進口汽車維修中心
先烈路太和崗（近黃花崗後面）　電話：78392
專營：進口各國汽車、摩托車、零件、配件維修服務
代辦：回鄉贈車手續
香港代辦處：金華車行　元朗合益路好景洋樓10號地下 0－787321

亞洲行
總代理菲律賓夾板廠 Philippine Plywood 3mm 4×8及厚薄夾板價格克己
電話：5－754727

紅茶菌母
大量供應 外用液 治香港腳 功效獨特 價低廉
電H-491868 H-494824

移民
加國顧問公司駐港代辦加拿大各類移民手續及國內親屬移民出國
信和中心1406B室 K854717

「徵現貨桂皮」
帆船牌
50公斤壓裝蒲蓆包土舊合約出口備商檢產地證電5-434333香港郵政總局信箱4910號王生洽

傘格子布 筒子紗和電子開關
①台灣產男用女用自動摺疊傘每柄七至十元有樣品
②台灣產特多龍與棉混紡格子布合製衣廠用或轉銷內地有樣品
③台灣產10支混紡筒子紗合織手套布針織品等勞工用品有樣品
④北京產JWK系列晶體管接近開關全國三等獎適用於各種機床自動控制程序控制自動保護系統及測速測距計數限位系統各種流水線每個七十元有樣品晚六時半後電K661795胡堅

尼龍布・滌綸紗
現貨PE蚊帳・蚊帳布
香煙濾咀・鋁箔包紙
質量保證・包驗上船
請洽5-225754

呼拉圈
每個5元
批發特平

聲明

遺失聲明
茲遺失集友銀行東區支行第039-734-100-40418號活期儲蓄存款存摺除掛失外聲明作廢
伍凱翔啓

遺失聲明
茲遺失國華商業銀行第189250號活期儲蓄存款存摺／單已向該行辦理掛失手續外聲明作廢
施文志啓

遺失聲明
茲遺失長沙灣新華銀行ZA/C5599-7號活期儲蓄存摺除掛失外聲明作廢
李平啓

遺失聲明
茲遺失旺角新華銀行0313621001946-3號活期儲蓄存摺一本除掛失外聲明作廢
李玉芳啓

遺失聲明
茲遺失葵涌新華銀行96541-0號活期儲蓄存摺一本除掛失外聲明作廢
施培政啓

遺失聲明
茲遺失大窩口新華銀行9359-5號活期儲蓄存摺一本除掛失外聲明作廢
林民深啓

遺失聲明
茲遺失大窩口新華銀行9511-0號活期儲蓄存摺一本除掛失外聲明作廢
蘇景源啓

遺失聲明
茲遺失國華商業銀行19053-9號活期存款存摺除掛失外聲明作廢
甄均棟啓

徵求
誠徵桂皮
現貨帆船牌西江產60公斤壓裝蒲蓆包出口備商檢產地證電5-434333-4王先生

惠刊廣告
請撥電話：七二六九八〇

隨即前往巴黎南部與女兒會合

……已在七月二十九日乘飛機抵法國。

巴尼薩德爾夫人及其兒子阿里，乘搭從北京經巴基斯坦卡拉奇的航機，於上午六時半（國際標準時間四時半）抵達巴黎的奧瓦西國際機場。她沒有入境證但法國政府同意在上午稍後時間發給她。

巴尼薩德爾夫人隨後乘車前往她的兩個女兒及小姑居住的巴黎南部郊區卡真市。巴尼薩德爾住在巴黎北部，其住所警備森嚴。

……費卻增加百分之六，達到二十九億六千五百萬鎊（按現時的兌換率折合為五十六億美元）。

▲雅典消息：希臘農夫帕納蒂斯・喬哈拉斯向警方報稱他遭到一條阿爾薩斯狗所雞姦。希臘西部的北部警方說，對喬哈拉斯先生進行了檢查的醫生證實，這名五十二歲的農……

……生奇案 ……狗被雞姦

科學大……近……
明目……
青少年近視、眼……
國貨公司、……
華聲醫藥公司
鮮熱……
速效止痛
主治：傷風感冒，頭痛發熱，牙痛。
總經銷：華聲醫藥公……

七個月內四百五十人報案 港島區今年扒手猖獗 十七個地區列為黑點

警方昨起作街頭廣播提醒居民小心財物

【本報訊】扒手活躍鬧市，今年首七個月，港島區便接獲四百五十宗扒竊案件投訴（相信未報案者數字更大）。因此，警方現已展開一項街頭廣播，呼籲居民提防扒手。

這項街頭廣播由昨日開始每逢周末及星期日，由上午九時至下午五時，警方都會在港島區十七個扒手活躍地點，分別以英語、粵語及日語廣播，提醒居民小心保護自己的手袋或銀包，防範扒手。部分地區的廣播甚至延至晚上八時。該項廣播將維持三至四個星期。

被列為港島區扒手黑點的十七個地區為：東區的馬寶道、書局街和春秧街，灣仔的百德新街、虎豹別墅、波斯富街及接近修頓球場的電車站，中區的愛丁堡廣場、皇后廣場、海濱花園、利源東街、利源西街及山頂遊客區，西區德輔道西與皇后街附近的電車站、介於第一街與正街之間的街市、德輔道西近修打蘭街的一段，以及屈地街電車總站。

防止罪案科高級督察麥國標呼籲居民提高警覺，並注意下列各點：㈠勿將鈔票或貴重物品放在透明手袋內；㈡勿將銀包放在褲的後袋或打開的購物袋內；㈢勿在公衆場合展示金錢或珠寶首飾；㈣勿攜帶超過即時需要的現金在身上；㈤在擠迫的商店購物時，勿將手袋放在地上或不當眼的地方；㈥將銀包或錢袋放在有拉鍊的口袋或在衣物的裏袋內；㈦女士選用的手袋須有扣，裏面並要有拉鍊。

他補充說：「一個簡單的原則，是在人羣中隨時留意是否有扒手存在。」

史諾柏收中巴股份 已逾二百二十萬股

提價後的收購建議不再附條件

【本報訊】代表史諾柏投資有限公司進行收購中巴部分股份的資源投資有限公司，昨日宣佈該公司於八月十九日向中巴各股東寄出「提高收購價後的收購建議」，已成為不再附帶條件的建議。截至一九八一年八月二十一日止，該公司共收到中巴股份二百二十一萬二千六百一十五股。

寶源公司在昨日的通告中指出，於計及前所宣佈由顏氏家族及其合夥人及史諾柏公司所擁有或控制的中巴股份一千七百六十七萬七千五百二十一股，以及根據收購建議可予接受的中巴股份最高額一百六十萬股後，顏氏家族或共合夥人及史諾柏，將共擁有或控制中巴股份一千九百二十七萬七千五百二十一股，約等於中巴已發行股本的百分之五十二點一。上述收購建議直至一九八一年九月五日仍然有效。

通告又指出，所有收購仍將按照一九八一年八月四日原來建議文件第六頁所載的按比例削減接受額的方法處理。

通告最後指出，該通告的內容是由寶源投資有限公司代表史諾柏投資公司發表的。史諾柏董事局已核准該通告，並力求審慎，使通告所提及的事實達到準確，所載的意見均經深思熟慮才作出的。史諾柏全體董事願意承擔共同及連帶的責任。

七歲姊看管下 七月女嬰窒息身亡

【本報訊】一名七個半月大的女嬰，昨日下午在家中睡覺時，突告窒息，被送往醫院後證實已經死去。

死者李浩寧，其母劉玉梅（三十歲），一家住柴灣白沙灣安置區六十七座十×號室。

昨日下午五時許，李浩寧正在床上仰睡，其母外出買菜，並囑長女（七歲）看管妹妹。豈料半小時後，劉玉梅回家時，發現李浩寧改為俯睡，且全身冰冷，她連忙報警，把李浩寧送往醫院。

兩男女精神有毛病 昨天分別墮樓身亡

共中男死者曾被簷篷兜住惜終滑下

【本報訊】一名精神不正常的男子，昨晚在東頭邨寓所墮樓，送院後證實死亡。

死者張銀仔，三十一歲，與父及兩弟同住東頭邨第二座七樓六×○室。

據死者家人表示，死者自小已有精神病，曾多次入住青山精神病院。昨晚七時許，死者獨自坐在騎樓自言自語。至晚上九時，死者突然跌落六樓的簷篷上，搖搖欲墮，極險萬分。鄰居見狀，立刻致電報警，警員及消防員到場後，曾企圖勸死者爬返騎樓，但死者卻越滑越出，最後終於跌落樓下。

又：一名懷疑有精神病的女子，昨日上午在黃大仙上邨墮樓身亡。

死者陳淑明，二十三歲，住黃大仙上邨北座九樓八×一室。警方到目前仍未能接觸到死者的家屬。據悉，死者與父母及弟弟同住，她脾氣暴躁，常與家人發生口角。

據該大廈的居民表示，昨日上午九時四十五分，有人見死者身穿睡衣及拖鞋，在大廈東座與中座之間的走廊徘徊，神情有異，及後竟自行爬上欄杆，跨越騎樓跳下街中，被送抵醫院後證實已死亡。

福建旅港同鄉會 昨舉行會員大會

【本報訊】福建旅港同鄉會昨天下午在北角僑冠大廈七樓A座會所舉行第十三次會員大會，選舉第七屆理監事。

會上，該會理事長黃來傳講話，總務主任報告會務，並通過上年度財政年結。

四川逾百畫家作品 昨開始在深圳展出

展品二百多件有中國畫版畫水粉畫

【本報訊】四川中國畫、版畫、水粉畫展覽，由昨日開始至九月二十二日在深圳展覽館舉行。

這次展出的二百多件作品，出自一百一十多位畫家之手，其中有老一輩的版畫家李少言，中青年畫家吳凡、李煥民、徐匡等。他們的作品，曾在國內外展出，並獲得較高聲譽。久負盛名的老國畫家馮建英、呂琳、朱佩君、岑學恭等，也帶來了不少新老作品。

展出的二百多件作品，以濃郁的生活氣息，表現了四川人民的精神面貌，其中有描繪四川的風光勝景，如巴山的奇葩、蜀水的征帆、峨嵋的珍禽等，皆具詩情畫意，抒發着畫家們的情懷。

從這些作品中，可以看出四川的畫家在繼承傳統的同時，在力闢新徑中的努力。其中著名的四川版畫，對於刀味、水味、木味的運用，邁出版畫民族化道路上探索的腳步。曾獲國際榮譽獎的版畫《蒲公英》、《主人》，也在這次展覽中展出。

第65期六合彩 頭獎有兩注中

每注派彩三十九萬餘

【本報訊】今年第六十五期六合彩攪獎有兩注中，每注派三十九萬七千一百四十三元；二獎有十一注中，每注派七萬二千二百〇八元。

攪出的六個號碼為：4、11、18、22、25、34，特別號碼9。

圖中簷篷，曾將墮樓的精神病者兜住，可惜最後未能救命。

葵涌一工廠五金部 部分件薪工人罷工

不滿無理減薪 提出兩項要求

【本報訊】葵涌愛美高實業有限公司五金部的部分件薪工人，不滿資方無理減薪四成的變相裁員政策，於本月十七日起罷工。勞資雙方代表將於明日（星期一）在勞工處談判。

勞方提出兩項要求：㈠廠方應照舊工價發薪；㈡廠方要補償工人在談判期間所受的損失。

資方則解釋說，目前該公司對五金部作過一連串的改革，在機械、流程、工序、工具等方面均予改進，使工人的生產力激增，有些甚至是過去的一倍，故將件工價格作相應調整。

宣傳水上安全 長洲今有盛會

【本報訊】一個宣傳水上活動安全的嘉年華會，將於今日在長洲東灣海灘舉行。該項沙灘嘉年華會由長洲拯溺會主持。估計有四百人參加游泳及拯溺比賽。嘉年華會在上午十時開始，今年為第四屆。

虛報資料購得居屋 夫婦兩人各罰千元

所購得的單位要交還房屋委員會

【本報訊】一對夫婦昨日在北九龍裁判署內，承認虛報資料以購買「居者有其屋計劃」樓宇，各被罰款一千元，並將購得的單位交還房屋委員會。

道對夫婦於去年十月申請居屋第二期單位時，虛報沒有物業，並購得位於觀塘麗苑一個價值二十二萬二千八百元的單位。後來有關方面調查到他們在堅尼地城西邊街與別人共同擁有一樓宇，於是起訴他們。

又訊：兩名男子亦分別因為虛報為馬仔坑及大磡窩火災災民，各被罰款一千元。

港匯指數續下降 人民幣牌價調升

每百港元少兌五角人民幣

【本報訊】受港匯指數續創新低紀錄影響，昨日此間銀行的人民幣牌價調升，每百港元比前少兌五角人民幣。

昨日港元匯率指數又告下降，降至八十五點一，比前日跌了零點二，創下歷史性新低點。

此間銀行掛出的人民幣新牌價為（括弧內為舊價）：賣價三〇·〇二（三〇·五二），買價三〇·一八（三〇·六八），人民幣存款三〇·一〇（三〇·六〇）。

推廣捐腎運動 電台嘉年華會

【本報訊】為使更多居民認識到捐腎運動的意義，香港電台昨日特在銅鑼灣體育中心舉行嘉年華會，在歡愉的氣氛下向數千名居民灌輸「捐腎人人盡力，生命源源不息」的道理。

消防事務處處長尉遲新、警務處處長韋義理及廣播署署長張普德為響應這次運動，並即席登記成為捐腎者之一。

昨日主持嘉年華會開幕禮的是新聞司施恪、廣播署長張普德和香港腎科學會代表。

鐘表業總會會慶 新會董同日就職

【本報訊】香港鐘錶業總會有限公司，昨晚在尖沙咀海城酒樓舉行成立三十四周年暨註冊有限公司第三屆會董就職聯歡會，由該會永遠名譽會長孫秉樞監督，顧問陳海章頒發選任證書。與會的港府官員、各國駐港領事及商務專員、社團代表等共三千人。

該會主席章應恒在致詞中表示，本年度的三項工作目標為設立鐘表訓練班，培育技術人才，出版亞洲區鐘表製造商名錄，聯繫各地同業拓展國際市場，及協助會員表零售商拓展貿易，加強會員福利。

孫秉樞在致詞中指出，今日本港能成為世界鐘表業製作中心，實賴同業多年的努力，但由於世界經濟不景氣，港幣疲弱，利率高漲，工商業樓宇租值瘋狂上升，顯示鐘表業人士遭受壓力日大。他呼籲同業提高警惕，謹慎經營，適應環境的變化，繼續為本港經濟作出貢獻。

香港遠東家具公司董事長 胡雪年歡宴蘇州京劇團

對該團在港演出成功表示祝賀

【本報訊】香港遠東傢具有限公司董事長胡雪年及夫人，昨日中午在尖沙咀海城酒樓歡宴蘇州京劇團，祝賀他們在港演出成功。

蘇州京劇團團長錢瓔，副團長胡芝風、金煦，以及主要演員劉傳海、許鴻良、周國良、秘書長陳炳生等，出席了宴會，並受到胡雪年夫婦的熱情款待。

出席宴會的來賓還有文匯報社長李子誦，大公報副社長李俠文，商報總編輯張學孔，人民日報駐香港首席記者周毅之，攝影家、《中國旅遊》出版社社長陳復禮，副社長張毓芬，聯藝娛樂有限公司經理謝益之，香港中國通訊社社長黃振聲等。

席間，各人對蘇州京劇團在京劇改革上取得的成績和胡芝風獻身京劇藝術的精神深表敬佩。錢瓔、胡芝風、金煦代表蘇州京劇團全體成員對本港觀衆和新聞界的支持表示謝意。

中國新聞社香港辦事處在宴會中向蘇州京劇團和胡芝風贈送彩色劇照留念。

圖為胡雪年及夫人與胡芝鳳夫婦合影。左起第三人為胡芝鳳，第四人為胡雪年。

薄扶林若干樓宇 明晚停水七小時

【本報訊】水務署宣佈，港島薄扶林區若干樓宇將於明（廿四）晚十一時至翌日（星期二）上午六時，暫停食水供應七小時，以便進行水管測漏工程。停水樓宇位於沙宣道及羅富國教育學院及鋼線灣村。

新界荃灣方面，若干樓宇將於後（廿五）晚九時至翌日（星期三）上午八時，暫停食水供應十一小時，以便進行水務工程。停水樓宇位於青山公路由大涌道以西至汀九十一咪半末，包括柴灣角街、沙咀道、由大涌道至青山公路、白田壩街、荃景園、荃灣中心及安育路。

荃灣昨晚深夜發生車禍 小巴攔腰撞私家車 兩車十六人同受傷

屯門公路與上水馬會路亦有車禍共傷九人

【本報訊】一輛行駛的小巴，昨晚深夜在荃灣青山道與沙咀道交界處和一輛私家車相撞，結果小巴翻側，兩車共有十六人受傷。

車禍發生於昨晚十一時三十五分，當時一輛編號CM五二九八的私家車正沿青山道東行線準備右轉入沙咀道，但冷不防一輛幾乎滿載的小巴（編號AW六八五二）由沙咀道駛出青山道，結果私家車閃避不及，被小巴攔腰猛撞，小巴隨後翻側。小巴車上司機乘客共十二人全部受傷，而私家車內四名男女亦同告「浴血」。事後，十六名傷者全部被送往瑪嘉烈醫院救治。車禍現場兩條行車線曾被封閉近一小時，但由於是深夜，對來往新界交通並未造成重大影響。

【本報訊】屯門公路及上水馬會路，昨日下午先後發生交通意外，共有九名男女受傷。

昨日下午十二時五十六分，兩輛編號分別為CE六七四八及CG九四六四的貨車，在屯門公路汀九橋附近迎頭相撞，結果兩車車頭毀爛不堪，共有四名男子受傷，他們分別是兩輛肇事貨車的司機及跟車。

四名傷者事後被送往瑪嘉烈醫院救治，其中三人敷藥後出院，另一人則傷勢較重，需要留醫。

又：昨日下午三時四十六分，上水馬會路亦發生交通意外，一輛編號BJ八四七一的私家車在馬會路近新豐路處，與一輛編號CG二五七三的貨車相撞，結果私家車內五名男女同告受傷，其中兩女一男需要留醫。

社會工作者在講座上指出 老人福利遠遠不足

促當局增援助金及多建老人院 七旬老人應同時得到補助金與高齡津貼

【本報訊】兩位社會工作者昨日在一個公開講座上指出，港府提供的老人福利服務不足以應付實際需要。其中住院服務更感不足。目前每月有二百五十名老人申請入住老人宿舍，而過低的老人津貼額亦難幫助老人安度餘生。

老人權益促進會主席楊森及社會工作者劉慈文，昨日在一項由社區組織協會與中大社工隊合辦的「老人福利問題」講座上，就現存的老人問題發表意見。

劉慈文指出，造成本港老人問題愈來愈嚴重的原因，除了是家庭功能瓦解，使年青人不願照顧年老的一輩外，地產日益蓬勃，舊樓被拆卸，老人缺乏住所，亦是其中一個因素。加上港府長期不重視發展老人服務，使需求與供給的差距增大。

他舉例說，在港府七七年發表的綠皮書中，估計到八一至八二年度，全港可提供一千五百個護理安老院的單位，但直到本月為止，護理安老院卻一共只有三百七十五個名額，從七七年至今年的四年內，實際只增加五十九個名額，與預期的增長數目相差甚遠。

他說，目前，本港六十歲以上的老人大約有五十萬名，其中百分之十二獨居，超過一成露宿街頭，顯示出老人問題的嚴重。他呼籲港府正視老人問題。

楊森在講座中指出，現行的公共援助金額太低，每月只得三百五十元，保障範圍又狹窄，失業者又不包括在內，而金額的指數是於七四年制定的，現已不適合，有重訂的必要。

他舉例指出，根據七四年的指數，交通費只佔開支百分之二點零四，以每月三百五十元來算，即每月只有七元交通費。以今日的實際情況對比，這是很不合理的。

他又指出，現行法例規定六十歲老人可領取老人補助金，到七十歲則領取高齡津貼，但須放棄補助金。他認為當局應准許七十歲以上的老人同時得到老人補助金和高齡津貼。

中大社工隊最後向港府提出六點建議：㈠消除老人接受「施捨」的觀念，公共援助金應改名為「老人保障金」，並修改申請資格；㈡凡有資格申請老人補助金者，應以老人個人為單位，不應連同家人一起計算；㈢老年夫婦，若其中一人有收入，仍可申請老人補助金；㈣七十歲以上的老人應同樣享有老人補助金的福利；㈤社會福利署應公開公共援助金的基數計算標準；㈥港府不應推延老人院舍服務的發展。

元朗錦綉花園 將設飲食中心

【本報訊】元朗錦綉花園發展商加拿大海外建設有限公司，日前正式與本港飛龍酒樓之飲食集團，簽署合約，安排後者於錦綉花園中心開業。擁有龐大酒樓網的飛龍酒樓飲食集團，預期會在明年下半年當錦綉花園市中心B座及G座湖畔餐廳落成後，開設中、西及各式風味的飲食中心。

加拿大海外建設有限公司總經理黃大中（右）與飛龍酒樓飲食集團董事長關成，爲在錦綉花園開設飲食中心而簽署合約時攝。

躉船失火 波及鄰船

【本報訊】一艘停泊在葵涌醉酒灣的躉船順興號，昨日下午十二時四十五分左右突然起火，因船上載有機油，迅速波及停泊在旁邊的另一艘躉船。消防處聞訊出動了七輛消防車及一艘救火船到場灌救。火於下午一時四十六分被撲滅。

天氣

今日預測

風向：輕微至和緩西南風。

天色：初時有幾陣局部地區性驟雨，晴朗酷熱。

氣溫：最高三十三度。

昨日紀錄

氣溫：最高三十二點八度，最低二十八點五度。

陽光：十一小時。

雨量：無。

三包內臟 初時嚇驚警員 其後真相大白

【本報訊】今日凌晨零時十分，一名警員發現有三包血淋淋的物體，懷疑是人的內臟，慌忙向上級報告。

這名警員於今日凌晨零時十分，巡經李鄭屋邨第一與第二座間的天井時，發現地上有三包血淋淋及已發臭的物體，警員疑為人的內臟，立即報告上級。後來一名警目到場，查看之後，證實那三包生滿蛆蟲的東西，是豬牛的內臟。

這次展出的二百多件作品，出自一百一十多位畫家之手，其中有老一輩的版畫家李少言，中青年畫家吳凡、李煥民、徐匡等。他們的作品，曾在國內外展出，並獲得較高聲譽。久負盛名的老國畫家馮建英、呂琳、朱佩君、岑學恭等，也帶來了……

從這些作品中，可以看出四川的畫家在繼承傳統的同時，在力闢新徑中的努力。其中著名的四川版畫，對於刀味、水味、木味的運用，邁出版畫民族化道路上探索的腳步。曾獲國際榮譽獎的版畫《蒲公英》、《主人》，也在這次展覽中展出。

【本報訊】葵涌愛美高實業有限公司五金部的部分計件工人，不滿資方無理減薪四成的變相裁員政策，於本月十七日起罷工。勞資雙方代表將於明日（星期一）在勞工處談判。

勞方提出兩項要求：㊀廠方應照舊工價發薪，或給工人合理遣散費，㊁廠方要補償工人在談判期間所受的損失。

資方則解釋說，目前該公司對五金部作出一連串的改革，在機械、流程、工序、工具等方面均予改進，使工人的生產力激增，有些甚至是過去的一倍，故將件工價格作相應調整。

……香港中國通訊社社長黃振聲等。

席間，各人對蘇州京劇團在京劇改革上取得的成績和胡芝鳳獻身京劇藝術的精神深表敬佩。錢瓔、胡芝鳳、金煦代表蘇州京劇團全體成員對本港觀眾和新聞界的支持表示謝意。

中國新聞社香港辦事處在宴會中向蘇州京劇團和胡芝鳳贈送彩色劇照留念。

圖為胡芝年及家人與胡芝鳳夫婦合影。左起第三人為胡芝鳳，第四人為胡芝年。

自己動手美化居室　方塊牆紙如貼郵票

何宗

生活節奏越來越緊張的香港，什麼都講求方便，裱貼牆紙也不例外。最近市面出現的一種「方塊牆紙」，裱貼起來，和貼郵票一般簡單。而且，郵票只能貼一次，而這種牆紙還可以撕下來重新貼一次。

以前要美化家居，把牆紙貼得漂漂亮亮，要花一大筆錢請師傅，要不就得全家大小總動員，分工合作，量度的，剪裁的，抹牆的，掃膠水的，忙得一頭煙，貼上去時，還得一上一下，度準分毫不差，幾經辛苦，才能糊好一幅。現在有了這種新牆紙，貼起來工夫輕鬆得多了。

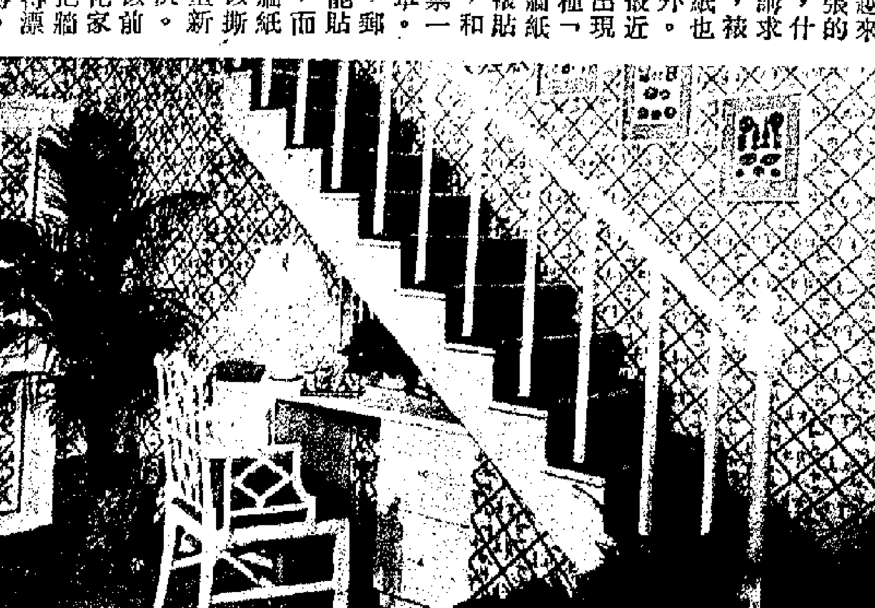
這種新出的美國牆紙，不是一卷卷，而是一塊塊，每塊一方呎，薄薄的，看來和普通紙張無多大分別，以包計算，每包十五塊，可貼十五方呎牆面。

紙的底面已經有一層膠，使用時，首先原張放入水裏浸半分鐘至一分鐘，即可黏在牆上，逐個移靠併合後，用乾海棉塊掃掃，再展平便可。整個過程，不是似在貼一枚大郵票嗎？

這種「方塊牆紙」（Flair Squares），是美國杜邦公司產品，圖案上塗的一層聚脂，能防污染，可洗刷，不變色，亦不受天氣影響，無冷縮熱脹之弊。它採用杜邦化工發明專利的一種旋轉鍵合的稀烴Tyver有機化合物製成。每塊牆紙均以電腦分割成一平方呎等邊及保證九十度角，只要齊邊裱貼，自然成一直線，不但適用於裱貼廳房，就是廚房、浴室也可美化一番，此外，還可以貼在壁櫃和鐵箱等傢具上，方便得很。

「方塊牆紙」的另一個特點，是可以一貼再貼。比方若膩了廳間的圖案花紋，可以原張撕下，浸進水中，再放到廚房張貼，搬屋時，甚至可以把它帶到新居所再用呢！

目前，香港是美國境外唯一有「方塊牆紙」出售的地區，每包三十港元，平均每塊兩元，有二十八種花款圖案供選擇。一個六百方呎的單位，牆面面積大約千二百方呎（扣除門窗位），花二千四百元，便可令居所煥然一新。



這就是裱上方塊牆紙的居室

傢俬店也有自助式

商場設有兒童耍樂室，有時還供應茶點，招徠手法，別創一格。

·叔　懋·

一般傢俬店，或者大型百貨公司的傢俬部，大都眼看手勿動，最少在沙發貼着「請勿試坐」字條。

一間自助式傢俬公司剛好相反，不止歡迎「動」，歡迎坐，遇上舉辦甚麼日，還有茶點供應，成為顧客的好節目。

這是一間國際性傢俬公司，在尖沙咀及香港仔區分別開設了門市商場，出售瑞典組合櫃、椅、床、櫥等，在港略有名氣。

所謂自助式出售傢俬，是讓顧客隨意在陳列室內往還、觸摸或試貨品，沒有售貨員在旁介紹及招待，消除顧客被「監視」或「非買不可」的心理威脅，若有疑問，可到詢問處查詢。

該公司日前大減價，還免費供應咖啡及餅乾。顧客除了參觀選購之外，圍坐着餐檯閒談，一些小孩子更在床褥上任意彈跳，或在店內捉迷藏。

這間自助傢俬店還有一個特色，是設有一間兒童耍樂室，家長們可把子女送到耍樂室與其他小孩子遊玩，然後自己選購傢俬。

由於這間傢俬店的特點，加上該店出售的貨品的設計和大小適合香港的住屋環境，聞說大埔、元朗甚至澳門，均有人專程前往選購。

這就是消防員許許多多工作之一——張開救生網，舉頭看情勢，準備拯救跳樓人。

工作繁重　救死扶傷

消防員不僅僅是救火，還要應付火燭以外很多工作，難怪他們受人敬重。

·彭　可·

提起消防員，很多人第一個印象就是「救火佬」，其實，消防員的工作，並不是獨沾一味救火，還要應付很多火燭以外的工作。

可以說，除了救火之外，舉凡救死扶傷，都離不開消防員的一份。例如，有人被困電梯，消防員便要奉召到場，設法將人救出；有人遇溺失蹤，要出動蛙人打撈，但蛙人其實就是消防員飾演的；車禍發生了，有傷者被夾在車廂內，救人的工作又是落在消防員身上；有人在大廈高處企圖跳樓，消防員更加不能不到場，一方面張開救生網戒備，另方面又要派人身繫安全繩，隨時準備表演高空救人，儍人自困屋內，與警員對峙時，負責破門入屋的，又是消防員；有人在深山野嶺墮崖，落崖救人的，少不了消防員，甚至有一隻貓或狗被困樹上，負責拯救的，也是消防員。

在云云公務員中，難怪消防員是特別受人敬重的人之一。

無後顧側顧之憂

為了保持名車身價，半山區一些私人停車場的「名車」周圍，掛着一些舊車呔，免卻這些「名車」的「後顧」「側顧」之憂。（伍才）

難為公關小姐

何安

某港人有置樓慾。除了本地樓，外國樓也經常有人從國外來本港找買家。某公司在港推銷夏威夷地產，老闆着公關小姐策動一個酒會，擴大宣傳。老闆靈活，要公關先向各方人士送禮。送些什麼？應有夏威夷特色。由此類推，結論是送菠蘿。公關小姐大駭，因為盛暑天時，捧着大箱菠蘿隨街走，慘過游刑。幸好老闆回心轉意，最後改為送紅酒，小姐才鬆一口氣。

高薪補習教師

啟超

香港的大學學位不足，早已為人詬病。在「望子成龍」的心理下，一些家長不惜重金聘請家庭補習教師。而有些已是大學預科班的學生，補習教師仍「陪伴」左右。

筆者認識一些大學一年級生，他們為中六、中七學生補習。其中一位表示，今年暑假，高級程度會考放榜不久，可能因成績考得極優異，在朋友介紹下，替四個預科生補習化學，每小時六十元。他又說，更有一些「同業」每小時收一百元。不過，這種「高薪補習」只限於暑假，因平日需要上課，不容許抽出這麼多時間來賺外快。

家長喜歡聘請考取好成績的「準大學生」不無原因，一來因他們剛放榜，對考試的情況非常熟悉，加上成績超卓，當補習老師等於再應付一次會考；二來聘用學生比預科教師容易得多，很多在職教師因沒有時間，不願為之。

牛與熊

某股票公司設開幕酒會，請東印牛頭一個，預祝牛市好運。內行人拿在手上，難不會心微笑。中環有酒吧招牌名「牛與熊」，股民較少光顧，豈又「牛」又「熊」，得個和字，有乜癮也。

胡

「東探長咀」——浪捲童軍慘劇之地　這是旅行者「考牌」路線

·奇　奇·

西貢大浪咀由於上星期發生浪捲童軍慘劇，令到這個平時杳無人跡的偏僻地方一日成名。

據一些資深的遠足旅行者說，大浪咀位於西貢最東的一點，十分荒蕪，一般人當然不熟悉，甚至可能有不少人根本不知道有這麼一個地方。但在很多旅行隊來說，大浪咀這個地方並不陌生。因為，「東探長咀」（長咀即大浪咀），可說是一條對遠足旅行者的「考牌路線」之一。

所謂「考牌路線」，即是對一些喜歡旅行的人士一種體力考驗，如果能夠走畢全程，才能夠資格稱為遠足旅行者，否則未算及格。所以，很多旅行「初哥」為了考驗自己是否能夠應付長途跋涉的遠足旅行，都會選擇大浪咀這個地方。

大浪咀之所以成為遠足旅行的「考牌路線」，主要原因是路程遙遠，但風景迷人。前往大浪咀，最短的路程是由萬宜水庫對上的風筒坳落車，步行落大浪西灣，過咸田，越東灣，最後才到達大浪咀，沿途都是山路，單程起碼要步行三、四小時。

不過，不是到了大浪咀就算數，很多「考牌者」到達大浪咀後，並不滿足於逗留在山咀，因為在他們的心目中，到大浪咀一定要由山咀走到落海邊，伸手掬一把海水，才算真正「考到牌」。雖然這樣做十分危險，但在他們來說，越刺激就越能滿足他們的「征服感」。

啟德機場每天吞吐量　班機百餘旅客上萬

自從取消廣播後有些接機者感到困難

·魯　超·

啟德機場客運大廈的外貌與內部，和兩三年前已大不相同。堡壘式的正門路上嵌上中英文「香港國際機場」幾個大字，整座大廈的格調和一般公共建築不同。裏邊樓下旅客入境大堂、樓上旅客出境大堂的面積擴充了何止一倍。今年底第二期擴建工程竣工，內部設施進一步現代化後，將成為一個名副其實的國際機場。

這座大廈於一九六二年落成啟用，當時可供公共使用的樓下和二樓地方不大，來往班機不太多，旅客由幾個閘口出來，接機者接親友方便得很。

現在，每天有一百二十架至一百四十三架次的客機進出。其中每星期六最多班機來往，由各地來港的有七十一架，經港往各地的有七十二架。每天到境的旅客有萬人以上。旅客到境，辦妥入境手續，由正面和左側兩邊的幾個閘口都可以出來，本港居民和寄住親友家中者由正面兩閘口走出，團體旅客和入住酒店者由左側幾個閘口走出。因此，個別接機者就感到困難了，倘使要接遠方來的陌生客，不知道在那方面等候才好。

旅客入境大堂雖大，每天下午班機多的時候，接機者擠滿了大堂閘口處。由於機場方面取消了廣播，接機者只能靠電視報告班機到達的時間牌，但對接機者究竟到達與否還是茫然無所知，唯有到詢問處查詢，詢問處的職員應接不暇。

機場海關本來只對由曼谷來的旅客檢查特別嚴，最近發現了毒販採取迂迴路線，由曼谷飛台北再轉來香港，所以對台北來客的行李也要嚴密搜查。這兩地的來客在裏邊檢查行李，辦入境手續需要較長時間，外面的接機者等一兩小時是常事。大堂的座椅不多，接機者伸長頸項，企到腳軟，而要接的人久久不見出來，心裏焦急，不時又到詢問處查問。詢問處職員會叫你先到航空公司查名單，或者告訴你一個電話號碼，叫你自己打電話到機場內的入境事務處問一問有沒有你要接的這個人入境，必要時詢問處也肯替你廣播你要接的人的名字，請來客與地下詢問處聯絡。

難倒了足球員

足球場見得多，只得一個龍門的足球場，相信你未見過。圖中的單龍門足球場位於東頭村木屋區，用作練習射龍門，未嘗不可，若用作比賽，卻不知怎樣踢了！

阿　二

貝殼也有無價寶

特殊品種每個高達萬元

周佳行

小櫥窗

大海滿是寶藏。這不一定是指沉船裏的黃金，單是貝殼，已不乏無價之寶。

在香港市面，經常有罕見品種的貝殼發現，如琉球產的艷紅筆螺，有活化石之稱的翁戎螺，印尼的勝利芋螺，菲律賓的長棘星螺，等等。

貝殼的種類極多，有海的地方都有。偶然在海邊也會拾到一些美麗的貝殼，是被海浪所沖上岸的，也有一些人從潛水中捕得的獵物。形狀各異的貝殼，已成為收藏家心目中的精品了。

香港收藏貝殼的人不多，風氣也不及其他地方之盛，但也有一兩間店舖是專門售賣各種貝殼的。一般每隻售二、三十元，特殊品種有高達萬元的，不是圈內人，說來也許沒有人相信哩。

本港常見的部分貝殼

尋人啟事

孟明道尋表弟阮懷慶

懷慶表弟：

多次去信均被退回，為此我們全家遙念得很。

我和內子仍未退休，五個孩子之中四個已工作，有的已成立小家庭，去年又蓋了兩間新房子，生活安定。家母還健在，但已七十多歲了，我們弟妹各家共三十六口人，分別居南京各地，這是你舅舅遺下的全部親屬了。

家父在世時常提起你們，也想來看望你們，終不能如願。現你母親也都與世長辭了。就盼我們終有相見的一天。望見報後速來信。

孟明道（三三二八）

龐永瓊尋外甥吳龍祥

吳龍祥，今年五十七歲左右，海南島定安縣人，由於年幼喪父，其母將其兄妹兩人賣給瓊山縣三江市楊茲富為兒，抗戰時遷至廣州灣（即湛江）。婚後，因家庭糾紛，其妻返回澳門娘家，不久，吳龍祥亦攜大女黑妹赴澳門。初期有書信來往，解放初期斷絕音訊。直至一九七九年三月，吳龍祥夫婦返海口市義興街尋找外婆及大舅父龐永瓊，因我們已搬遷，失去了見面的機會。

其外婆陳地舅，今已九十七歲高齡，日夜盼望能見外孫一眼。我是他的大舅父龐永瓊，與其胞妹楊秀英（跟養父楊茲富改姓楊）現仍在海口市工作，希見報即來信聯繫。

龐永瓊（三三二九）

諸婉芬尋夫張元華 父張堯明

張堯明，今年五十八歲，一九四九年初離開上海，之前原在上海榮泰昶紗布號任會計。其二姐張竹青是產科醫生，姊夫馬中興則是肺科醫生。如有親友知其下落，請與香港大公報聯絡。

諸婉芬　張元華（三三三〇）

楊金喜尋父楊行偉

我父楊行偉，現年六十五歲，上海市人，前在上海保險公司工作，後去昆明，一九四七年去香港，至今無音訊。如有親友知其下落者，請函江蘇清江市車長街五十八號楊金喜收，不勝感激。

楊金喜（三三三一）

何小坤尋生父安福泰

生父安福泰，原國民黨陸軍步兵學校園練教官，一九四八年將我（親生女兒，當時才半歲）交給步兵學校第二處處長何素凡撫養。後來生父進陸軍大學學習，同行者有閻海學（雄縣人）、陳梁軍（長沙人）、邢福淵（文昌人）、荖其昌（湖北人）。四九年陸軍大學遷台時，生父等五人曾來南京湯山公寓與養父何素凡，養母張昆瑶告別。

聽說我生母姓李，上面有兄姊，正值壯年。今養父母俱亡。遺下小女孑然一身，煢煢孤立，倍思親人。

凡生父安福泰及沈莊宇（四九年調金門副軍長）、閻、陳、邢、荖等人之至親密友，或相知者，見報後敬請轉告我生父母來函聯繫。

何小坤（三三三二）

羅蕙香尋長兄羅國民

我們一家本是東埔寨華僑，父羅德星，母黃秋菊，兄長羅國民、羅國華，姐姐羅蕙娥以及我本人，一家人同住東埔寨烏亞西市。一九七〇年我移居越南西貢，七二年母親也曾到越南探我。不久即與家庭失去聯繫至今，不知家人流落何方？

一九七八年因戰亂，我又以難民身份孤單一人移居美國洛杉磯。現欲尋找長兄羅國民（現年約四十三歲）。

羅蕙香（三三三三）

WONG SE KEV尋兄黃貴興

黃貴興，年約三十至三十五歲，約於十年前從金邊抵香港。在港期間可能從事教育工作。其父黃期，母親余妹，兄弟黃金彪及黃國雄。

尋找人是東埔寨難民，現居新西蘭。

Wong Se Kev（三三三四）

裘阿秋尋女兒裘杏英（潘友余）

裘杏英，年約五十八歲，上海人，曾在皮鞋廠工作，一九五〇年後失去聯絡至今。各方人士如知其下落者，敬請賜告知。

裘阿秋（現名潘友余）（三三三五）

孫金鳳尋親戚王琴芳 丁香蘭

王琴芳和丁香蘭以前地址為：香港銅鑼灣蘭芳道二十七號及北角和富道八十二號，失去聯繫多年，現登報尋找。

孫金鳳（三三三六）

黃麗容尋姐姐黃亞金

黃亞金，年約六十六歲，其夫林木根，兒子名林蘇榮和林二蘇，以前住廣東道八百七十二號。失去聯繫多年，各方人士如知她們下落，敬請轉告，不勝感激。

黃麗容（三三三七）

勞志明尋姨媽邱妃二

邱妃二，現年七十多歲，廣東省海康縣人，一九四〇年隨姨父馮傳生（八十餘歲）赴香港九龍油麻地。以前曾在海康開設草蓆店，後又在湛江赤坎開設汽車零件舖。她有三個子女，馮亞周、馮亞禮及馮三妹。

我母親邱妃五（現叫邱雪梅）還健在，盼早日能與姨母一家通訊團聚。

勞志明（三三五一）

賀成尋表兄何炳麟

表兄何炳麟：

多年不見，亟盼通訊。見報請來函新疆省巴楚梁毛拉公社十八大隊。

賀成（三三五二）

傅劍芳尋 母親傅彩霞 大弟傅作霖 二弟傅長生 三弟傅大勇 小妹傅劍英

我叫傅劍芳，又名林宜輝，一九五六年八月間回內地升學，五七年九月起即與香港的親人失去聯繫。七七年我大弟傅作霖曾來信查我的下落，因同學不知我近況，所以無法聯絡。只知我大弟在航海公司工作，詳細地址已失落。現登報尋找親人，請予幫助。

廈門傅劍芳（三三五三）

鄭元桓（車元桓）尋兄車錦麟

車錦麟，約六十歲，福建省莆田縣常太區洋坑村人，一九四七年離家後，失去聯繫迄今。我於一九五八年因家鄉修水庫搬至省甌縣東峯公社後房大隊，十分想念你。請知其下落者，希與大公報聯絡。

鄭元桓（車元桓）（三三五六）

于藍敏尋父親于海

于海，現年七十六歲，河北省天津塘沽一于家堡人。我是他的獨生子，乳名黑子，自一九五六年即在大連機車廠工作。我父親一九六〇年曾隨英船卸斯頭特號來探望我。以後即失去聯繫迄今，請代尋找。

于藍敏（三三三九）

徐樹桓尋妹徐滿

徐滿，現年四十九歲，一九五八年赴香港，其夫于天維，曾在某保險公司工作，以前通訊處是九龍窩打老道九十七號。但按址去信均被退回。失去聯繫已八年之久。另外，還有一位堂哥徐樹業也在香港行醫，他可能知我妹妹徐滿的下落。

徐樹桓（三三四〇）

喬珍娟尋侄兒喬茂超

喬茂超，小名茂賜，乳名喬來，現年五十六歲，河南永城鄭城地方人，原在商邱市某中學任教，一九四九年十一月隨國民黨青年軍逃跑。至五六年七月間來信，稱他在香港九龍。現因原信丟失，無法通訊。我老伴刁其賢去年底病故，我已六十六歲，孤獨一人在新疆，雖然生活不成問題，但總盼有生之年能與親姪兒通訊，或見上一面。請代尋找。

喬珍娟（三三四一）

鄭愛天尋 兄鄭榮松 嫂陳賢鳳 姐鄭愛琴 姐夫林權

鄭榮松，年約五十多歲，曾在廣西桂林回族學校唸書，畢業於黃埔軍校，一九四七年前曾在上海警備司令部任上校軍官，四八年赴香港，住九龍，嫂名陳賢鳳，南京人，姪兒鄭咪咪、鄭香龍、鄭珊珊，姐鄭愛琴，姐夫林權，甥女林鑄、林芳，一九五六年前均有通訊，後因遷居將地址遺失，失去聯絡至今。

三妹鄭愛天（鄭愛珍）（三三四二）

胡富慶尋子胡濟民 胡秋萍尋父

胡濟民又名仰峯，現年五十六歲，浙江鄞縣姜山胡家墳人，於一九四九年經上海去台灣。當時他參加國民黨新六軍第三三九師，擔任汽車司機之職，此後三十多年音訊斷絕。其父胡富慶現健在，高齡八二，盼兒心切，希見報盡快取得通信聯繫。

父胡富慶　女胡秋萍（三三四三）

朱曼琴尋 父親朱俊雲 母親謝惠清 大妹朱曼倩 二妹朱曼玲

我父朱俊雲，祖籍湖南長沙，今年六十八歲，母親謝惠清，湖北人，大妹朱曼倩，二妹朱曼玲，大約是三十六至三十四歲，此外還有兩個弟弟和一個妹妹。我們一家，一九四九年至一九五〇年曾住英皇道，開設桃園士多，後遷至銅鑼灣書局街十號。我於一九五一年初返內地升學，至六〇年時，還獲由北角燕子道十七號地下寄來的家信。前年按址去信被退回，料是家人已遷移。懇求協助尋找親人，感激不盡。

朱曼琴（現名朱事）（三三四四）

代如英尋丈夫蘇羅門

蘇羅門，又叫蘇煥文、蘇仰光，廣東人，現年五十九歲，中等身材。一九四六年與我在昆明結婚，婚後遷居上海法租界福履路安和里（現叫復興路），先後生育一男一女。一九五一年蘇羅門赴香港做生意，音訊斷絕。我只有帶着三個小孩回昆明。一九七二年蘇的母親（即我的婆母）在上海肝癌病重，我趕去照料，直至七三年底老人家逝世，辦理其後事，再返昆明。現三子女已撫養成人，並受到相當好的教育。只想尋知蘇羅門下落，至為感盼。

代如英（三三四五）

李洲尋妹余三姑

余三姑又名金月，其兒子叫柏松，一別二十餘載，不知蹤跡。今廣州大德路之產業，政府有意交回，見報後即來信聯繫。

李　洲（三三四七）

孫洪琦尋生父董振東

我叫孫洪琦，乳名連弟，現年三十六歲。一九四七年左右我母宋秀清病故，父親董振東將我送給大姨夫孫後聲寄養。

我父赴香港經商，五十年代曾寫信給我舅舅，六〇年代之後中斷聯繫。一九七九年我從舅舅宋作德處獲知父親早年通訊地址，去信均被退回。

我父董振東現年已六十八歲，不知是否仍健在？各方如知我父下落，請通知，小孤女感激不盡。

孫洪琦（三三四八）

劉宗炳尋三叔劉平世

劉平世，山東人，一九四九年因被抓拉丁至流落海外，一直無音訊。七八年十一月間突寄家信回鄉，聲稱在一間公司任職，已另娶妻室，有三男一女。並附通訊處：香港百德新街美亞美大廈一樓A處吳惠玲轉。可我們幾次去信都給退回來，不知何待？

姪劉宗炳（乳名大雪）（三三四九）

王忠堂尋大姐王瑞蘭

王瑞蘭，現年五十五歲，原籍山東省高蜜縣柴溝公社徐家店子村人，從小在青島讀書，一九四七年與張守信（天津人）結婚，翌年秋天與姐夫同赴香港，一九五六年後中斷聯繫至今，請代為尋找。

我是她親弟弟，原名王忠義，現名王忠堂，現在山東省昌樂縣工作。

王忠堂（三三五〇）

呂懷貫尋子呂殿宏

呂殿宏（小名宏稻子），男，五十六歲，係江蘇省江都縣丁溝東鄉北朱家套村人。曾在揚州源來酒店學徒。一九四七年離家經鎮江、上海抵香港，至今無音信。呂殿宏見本啟事後，請與大公報聯繫。

呂懷貫（三四四〇）

未了情濃縮 大圈仔觸礁
飛鷹趕拍準備補位
鄭少秋人消瘦趙雅芝惡補功夫

「無線」在拍攝中的武俠劇《飛鷹》，由於《未了情》濃縮劇情和另一劇集《大圈仔》之受到電檢處和警務處的大力刪剪，因而必須趕戲，以備隨時應急，因此《飛鷹》組藝員連日馬不停蹄，加班趕戲。

《飛鷹》是鄭少秋和趙雅芝主演的，因此，他們二人更忙個不了。

《未了情》原定是可播映四週的，但現在縮了五集，即共留下十五集，現時已播了十集，餘下來的五集，只能應付下一週的播映，本月底便要有一個戲接上去。

《大圈仔》本來準備接《未了情》的，但劇情牽涉到的問題頗多，加上片集內有不少火爆鏡頭，電檢處及警務處都要求看看此片。經過兩個機構審閱之後，據說剪去了不少，因此有些情節便銜接不下去，結果要作新補鏡。由於時間無多，便只有趕拍《飛鷹》去應急了。

鄭少秋為了趕拍《飛鷹》，已告消瘦，圓潤起來的臉龐又瘦削了不少。雖然他口中說瘦沒有關係，但作為一個藝員，太過消瘦，形象會受到影響。不過，鄭少秋已過慣了演出趕戲的苦日子，他是緊咬牙筋也奮去應付的。

不過鄭少秋瘦了些，對他在《飛鷹》中演出，清瘦一些也有好處，因為他在劇集中飾演的一個風流、武功高強的俠士，扮相比肥胖的俠士要好看得多。因此，鄭少秋對消瘦一些也不在乎。

趙雅芝拍《飛鷹》吃盡苦頭，因為她在劇中飾演一個武功高強、心狠手辣的魔女，有些打鬥場面是不容易找到「替身」的，何況有些動作也不能顧得軟弱無力，因此，她便為了演得像個有武功底子的人，便要進行惡補功夫，就算練到腰酸腳軟，也不敢怠慢，常常累到連手也沒法抬起，加上趕戲，便更苦上加苦了。

自《烽火飛花》之後，趙雅芝與鄭少秋又再拍檔，演出《飛鷹》。演古裝戲，他們很合襯，是「無線」的一個「皇牌」組合。

視與聽

張敏儀對「叨光」另有看法
電台電視各有千秋 雙方合作相輔相成
她指出港台與無線麗的合作成績美滿

電台和電視台合作搞節目，是不是叨了電視台的光呢？這問題引起了爭論。

香港電台台長張敏儀便不同意商台總經理狄茂夫的看法。

張敏儀認為，這只是狄茂夫的個人看法而已，而港台近來和「無線」合作搞的《捐腎運動》節目，非常成功和愉快。

張敏儀認為，電視、電台和報紙這三種不同形式的大衆傳播媒介，給大衆知道很多事情，而這些大衆傳播媒介，在社會上是相輔相成的。若認為電台和電視合作是叨了電視台的光，只是一種主觀的說法而已。他們和「無線」合作搞捐腎運動，也和「麗的」合作搞《夏日逍遙遊》，這只是兩個機構的合作而已。

她說，電視台的藝員，也和電台做節目，如汪明荃最近替「港台」播出立體聲廣播劇，而電台藝員如果在不影響本身工作替電視台工作，她表示是可以答應的。她只認為這是雙方的合作，而沒有誰叨誰的光的關係存在。

蔡楓華喜演八一 相信可提高演技

蔡楓華拍完《夏日好時光》後，立刻接獲新工作。據他透露，李添勝與曾勵珍都要他幫手，但後來，李添勝自動放棄，所以，他將會參加《香港八一》演出。

蔡楓華說：「我喜歡拍《富貴榮華》，因為，我喜歡拍劇集，據我所知，我會做《香港八一》，為期三個月」。

許多人都認為他不適合做《香港八一》，他亦知道拍這類節目會很辛苦，但他卻認為，做這類「急就章」可磨練自己的演技，況且他入「無線」是曾勵珍作引線人，不論怎樣，他都會拍《香港八一》的。

他說：「我現在未能確定自己的新工作是《香港八一》或《富貴榮華》，我會返公司探消息，因為，我接了兩部電影，也是在九月期間開拍。」

蔡楓華（右）將演《八一》，他與唱《人在旅途灑淚時》為人熟知的雷安娜及亞健合影。

港姐補拍「更正」照 勞錦嫦昨戴后冠
狄寶娜週二赴日參加競選

四位「港姐」勞錦嫦、錢慧儀、狄寶娜、廖亞和、梁仲芬昨返「無線」，拍攝「更正」照片。勞錦嫦穿著昔日競選服裝，頭戴后冠，身披長袍，手持權杖，補一張冠軍港姐玉照。

錢慧儀表示，她已取得成人身分證，並計劃自資開辦時裝店。

狄寶娜已定下週二赴日本參加《國際小姐》競選，她表示，假如她落選的話，就會於九月七日返港。

她今次競選，選了一件清末民初袍作為民族服裝。「無線」也答允替她買一件新的，但她接到新衣時，發覺似曾見過，好像在《佛山贊先生》中楊盼盼和歐陽珮珊穿過的，所以，她懷疑那是舊東西。

電視節目選

▲今晚八時播映的《麗的大電影》，選播以賽車為題材的《賽車羣英會》，由東尼嘉帝斯及積勃健士主演。

▲喜劇《名花有主》定於今晚十二時十五分在「麗的」二台播出。該片由洛克遜及桃麗斯黛主演。

苗僑偉演飛鷹 扮演西夏太子

苗僑偉自拍完《火鳳凰》後，一直未有新任務，近日始接到通告，拍三日《飛鷹》，在該劇扮演西夏太子。

只有短短幾天戲，屬客串性質，但苗僑偉並不介意，只是這幾天全是外景戲，所以將會很辛苦。

潘志文舊患復發 演天使並無危機

潘志文拍《大昏迷》時，意外傷腳。

他說如今腳傷有後患，隱隱作痛。日前他到勞工處領取賠償問題，但他相信沒有賠償的了。

他現正拍《天使危機》，這劇並不趕，所以不太辛苦。至於登台，他說：「正如鄭少秋所說：『想再次登台，應有好準備，預料有更好成績才能起程。』我也有同感，因此暫不打算登台。」

雷安娜灌錄大碟 仍以唱歌為副業

雷安娜自與關正傑合唱過《人在旅途灑淚時》之後，已漸為人熟悉。她首次登台是應「港台」之邀演《Pop Folk '80》，那時她稍覺驚慌，到第二次參加「港台」的嘉年華會，則比較鎮定。

她唱歌日子至此，仍屬業餘性質。由於家人不喜歡她以唱歌作為職業，因此她仍以朝九晚五的寫字樓工為正業。

九月間，雷安娜灌錄一張個人大碟。

潘志文腳傷舊患復發，差點影響了新劇集的演出。

整體出色 略有瑕疵
——再談《武館》
廓白

影語

《武館》一片擔戲最重的是劉家輝和麥德羅，其次是惠英紅。功夫片中女角有用武之地，是頗為難得的。

劉家輝和麥德羅在此片中的好勝性格，刻劃得相當突出。尤其是麥德羅所演的王隱林，街頭比武，與鄭武館交惡，把腰帶結疊於前面強充師傅，在妓院演唱，卻處處碰釘，刻劃得別有特色。麥德羅演過幾部片子，要算在此片中被劉家良琢磨出光采。

《武館》一片有不錯的內涵，就是強調了武德。通過人物和情節，表現了練武不是為了出風頭，不是為了恃強凌弱，不是為了以衆欺寡。這方面劉家良塑造了一個不錯的形象，就是由北方南來的隸屬精武門的單師傅，他幫理不幫親，切磋武藝點到即止，類似的形象，在功夫片中還是較為少見的。

《武館》的多位演員，都有不錯的功夫，導演方面也顯示了自己的特色，只是在編方面，仍有一些不足之處。

不足的一點，是片中出現了重複的設計。黃飛鴻與王隱林為了要表現自己的功夫較對手強，以一塊銅錢，各自收買了兩個大隻佬，讓他們被自己一一打倒。這個設計本屬不錯，但其後又如法地在單師傅身上撞板，就變得欠缺變化了。

另外，也有一些不太合情理的地方。黃飛鴻、王隱林與鄭昆山交惡，鄭請他們到樂善戲院看戲，此前王曾中了他的奸計，沒有理由黃飛鴻等又輕易赴約中伏。黃飛鴻的功夫本與單師傅相差一截，儘管片中有他跑步、練紮馬等鏡頭，但最後竟好到能制服對手，功夫進步得也未免太神速。當然這只是一些小瑕疵，但劇情更合理些則更好。

瞄得講得

為取意頭
江楓

捨翡翠而要黃金？昔日「無線」為要應戰「麗的」，曾將「翡翠劇場」調陣，但似將「翡翠」調來調去不大好，於是索性將它去掉，所利變陣。如今，七時收視不佳，似有恢復劇場必要，但用回舊名不好，乃改為黃金，蓋有「黃金收視」，意頭好也。不過，名稱其實不大重要，最重要是劇集好看才能吸引觀衆。它用王晶與甘國亮合作打頭陣，大概用意也在此，且看他們能否取得黃金收視。

縮水劇集
亦雲

近星期來，《武俠帝女花》每晚開始時總要重播一段上一晚結尾的劇情，而劇集播至還不到九時二十分便結束，週五晚甚至連每晚劇集後的預告片也不安排，只播映了一些宣傳片斷便算了，真苦了我們這些追看的電視迷，因為連廣告時間在內，一晚的劇集播出，時間有限，認真睇得「到喉唔到肺」！

時機問題而已
何人

據說，《未了情》唔收得乃意料中事云云，這真是越聽越胡塗。既知唔收得，為何還要拍攝與推出？對於廣告客戶豈不是「好唔公平」？其實，該劇之所以唔收得，不在內容嚴肅與否，主要是時機問題。它實在不應緊隨《佛山贊先生》後面也。這種情形，宛如餐餐要你吃魚翅，雖然名貴，也會生厭。該劇如果在明年三月份推出，情況可能兩樣。

樂與藝

草田的合唱演出
金建

草田合唱團本月三十一日演出，最近已屆練習的「揸尾」階段了。稍前該團邀約了好幾位編輯和音樂撰稿人茶敘，宣佈了演出的消息。

有說是草田合唱團「息演」很久了，其實不然。草田合唱團一九七九年演出過，距今兩年，若照過去該團每年演出一次來說，活動停了一年。不過，儘管如此，他們的小規模演出一直未有停止過，他們的男聲小組唱去年參加工人歌唱比賽，獲得冠軍，今年參加，則獲得亞軍。這個男聲小組和女聲小組今年還參加過朋友舉辦的「聲樂音樂會」，演出不俗，領唱者甚受賞識。在所謂「息演」的一年間，他們還公開招收團員，加強基本訓練，還開過一次團內的觀摩會。如所周知，資深的黎草田既清高、又藝術，他不會作無把握的演出，更不肯向藝術粗糙讓步。

草田這次演出經過了七八個月的準備——當然不算很充份。混聲合唱還唱了可能是他很喜歡的幾首歌，包括幾首經典性的西洋圓舞曲：《輕快的圓舞曲》、《藍色多瑙河》和柴可夫斯基的《花之舞》等。《花之舞》是耳熟能詳的《胡桃夾子》裏的一首，草田把它填詞，變成合唱，把人聲當樂器，演唱並不容易，但顯然效果甚佳。

抛開不愉快事
阿帆

不管《未了情》的命運如何？阿帆希望司棋不要把這不愉快的事放在心裏。

不管《未了情》斬還是不斬，從阿帆看來，已是極不愉快，有損藝員聲譽了。

阿帆要聲明抱歉，《未了情》放映至今，阿帆沒有認真的、詳盡的看。阿帆看了一些，只是想知道它是個甚麼戲？看看司棋、于洋、阿柴演得如何？講句公道話，論他們的表演，阿帆認為十分入戲，都很有水準。但是，阿帆也不想追看，一個原因是想笑笑，因此，看了《對對糊》，另一個原因則是清末民初的戲看得太多了，阿帆看得有些膩了。

「無線」不是封了四個「播王」嗎？「無線」有的是好演員，現在就看他們度甚麼橋？

未了情後演黑色喜劇 李司棋與鄭裕玲合作
李在星光熠熠表演舞蹈

李司棋原以為拍完《未了情》後，就可休息，但如今又要排舞，為《星光熠熠勁爭輝》作好準備。據知，在九月間，她要參加一部新劇演出，但她不知有關這劇的內情，有消息稱，她將演出《黑色喜劇》，與甘醇而及鄭裕玲等合作。

李司棋想休息，在家相夫教子，恐怕暫時不能如願了。

港九影院聯合廣告

本刊廣告請撥電話 五一七二六九八〇

金冠・明月：今天獻映 劉家良導演 武館 劉家輝 麥德羅 惠英紅 今早場 八寶闖間仔｜今映 華納發行 與人共享 人人必看！ 羣英會 兒童宜對 絕不錯 明天早場 四門羅虎

海運・百樂（K 678011）（H 704646）：百樂中環當衆戲院 恒星戲院 第三週映 即日五場 鐵金剛勇破海龍幫 杜比立體聲 DOLBY STEREO 注意時間 12時 兩點半 四點半 五點 三點半 七點 九點半 九點 百樂十點半 海運午夜場 炮彈飛車

珠江・銀都（3-7123941）（3 891137）：今天六場 兩院今加開四點場 長城公司最新貢獻一部最富神秘色彩的獵奇片 張錚導演 新疆奇趣錄 遠赴最神秘的地方 拍攝最神秘的電影 銀都明早場：神拳飛龍

華都・南洋（12-402109）（5-737388）：今天五場 新疆奇趣錄｜今天獻映 新疆奇趣錄 今天加映四點場 今天早場 十天 午夜場 獨臂俠

新光（H 632959）：蘇州京劇團演出 日場一點 九點 夜場七點 九點 李慧娘 唱做俱佳 特技精采 雅俗共賞 明天十二點半・兩點半請早 長城公司繼《雲南奇趣錄》後又一搜奇獵異之作 新疆奇趣錄 廿五起五場獻映

大光明・國際（K 820749）：今天五場 石天 張艾嘉 劉藍溪 追女仔 喜劇瘋狂 多種怪招 十點半 炮彈飛車｜今天獻映 法國映半年 票房超越紀錄 I.Q零蛋 半熟時 今早：係咁先

皇后・皇都：今天獻映 任、白、波 粵劇寶貴……電影代表作 紫釵記 名編劇家唐滌生最佳遺作 大導演李鐵代表作 皇都午夜場：炮彈飛車

美華（3-211655）：今天五場 美洲六大歌舞女主擔主演 性愛瑞典姝 兒童不宜 今早 神拳飛龍 三點四點 愛性派對 午夜三十條蟲

萬年・紫灣：今天獻映 七彩長篇卡通 老夫子 今天早場 大控訴｜今日四場 嘉禾彩色爆笑劇 龍咁威 今日早場 知法犯法 五點半 色情電影 公餘場 失貞

樂聲・國泰：第三週映！今天五場 石天 張艾嘉 劉藍溪 曾志偉 鄭寄塵主演 追女仔 多種怪招好精彩！ 各報影評大讚

麗聲・國都：第三週今天五場 石天 張艾嘉 劉藍溪 曾志偉 鄭寄塵主演 追女仔 麗聲今晚午夜場：失業生

金門・民樂：第三週映！今天五場 石天 張艾嘉 劉藍溪 曾志偉 鄭寄塵主演 追女仔 民樂今晚午夜場：失業生

新樂・富都・寶石（K 618167）：今天獻映 本公司法國片 映半年破紀錄 票房超越 I.Q零蛋 半熟時 今四點及午夜 失業生 新樂今早 小城故事 富都 知法犯法 寶石三點八點 零零

龍華・星光・油麻地・福星：今天五場 追女仔 龍華今早 星期四點 失業生｜五場 鹹濕眼 油麻地｜五場 慾堂春 福星 今早 大破福城 夜星戒師

新都・快樂（K 773496）（K 666148）：今天六場 兩院加開四點場 本國映半年破紀錄 票房超越 I.Q零蛋 半熟時 快樂今午夜場 武館 今早 新都 浪漫俏娃 快樂 山狗

京都（5 722883）：今晚滿座 今天五場 12時 兩點 三點半 五點 七點半 九點半 原版全無刪剪 發條橙 史丹利寇比力導演 今天早場十點半：李四光

普慶・明珠：第三週映 即日五場 鐵金剛勇破海龍幫 杜比立體聲 DOLBY STEREO 普慶十點半 大渡河戰役 明珠午夜場 武館

總統・華盛頓：華納發行 英美出品 今映 華盛頓加映午夜場 對兒童不宜 羣英會 看必生畏！看必迷影！ 總統今天十點半早場 青春三人組

南華（3 881755）：禮拜續五場 神秘 輕鬆 怪趣 新疆奇趣錄 今天早場 亡命客 今四點午夜場 臭小子

環球・宇宙：武館 早場：追女仔 加開四點三：追女仔｜沙漠雄師 安東尼昆主演 早場：睡公主

大華：大滿！今天六場 橫掃全美成人電影寶座片 黑珍珠 艾曼妞 兒童不宜 艾曼妞・朗絲・莎李・保路・絕大演

豪華・新大華・華聲：第三週 今天五場 歐洲公司最新色情大巨片 迎春夜花合 兒童不宜 第二集 魔島屠龍｜第二週第五場 麒麟島屠龍 杜比立體聲

紐約・凱聲（3 617109）

京華小記

T恤，北京人看來，就是美術汗衫罷。

戲劇家黃宗江當過海員，早知道。當海員是受了尤金・奧尼爾的劇本《天邊外》（Beyond the Horizon）影響，卻不知道。而他（六十一歲，已當祖父），如今穿着印有奧尼爾字樣的T恤……

老舍先生的幽默感是他的朋友都知道的。其實，也是廣大讀者都知道的——假如你多讀了他的作品的話。從他早期的創作《老張的哲學》、《二馬》直至《四世同堂》以迄後來的《龍鬚溝》、《茶館》，不論是小說或劇本，他都能讓你面露笑意，而且是你打自己心裏發出來的笑意。……

寶花盤裏燕初來。

後有一行小跋：「柔堅同志來京獻小詩歡迎 一九六三年四月 老舍」

這首詩的幽默感就在於詩人把畫家的名字「柔堅」二字，巧妙地鑲嵌入他的詩中去了。「柔如垂柳堅如竹」，不但天然渾成，不落痕跡，而且寓意也很深厚。所以沈柔堅至今還懷……

老舍給朋友的信，往往本身就是妙趣橫生的幽默小品。如他在給趙景深的兩封信中所選擇的就大有趣味。讀來如見其人，使人陡增親切之感。這是三十年代趙景深主編《青年界》雜誌時，老舍寫給他的。

景深兄：元帥發來緊急令：內無糧草外無兵！小將提槍上了馬……

小錯與大錯
向

俯拾即事

「作為敬愛的神父的後代……」，這是一個學生寫的作文句子的起頭。

他既非有意跟老師過不去，又非存意諷刺……

大公園

京華小記

黃宗江的丁恤

唐琰

T恤，北京人看來，就是美術汗衫罷。

戲劇家黃宗江當過海員，早知道。當海員是受了尤金．奧尼爾的劇本《天邊外》（Beyond the Horizon）影響，卻不知道。而他（六十一歲，已當祖父），如今穿着印有奧尼爾字樣的T恤，在與奧尼爾戲劇中心，與外國同行談笑風生，那倒真使我驚喜：宗江畢竟是宗江。

那個中心的負責人G．懷特開玩笑說，奧尼爾T恤已經是他的制服。他是北京八一電影廠著名的編導，軍裝才是他的制服。據說，他這次在美國也常穿軍裝，應對周旋，揮灑自如。

他和另一位中國戲劇家葛一虹，應奧尼爾戲劇中心全國劇作家年會之邀，以外賓身份參加會議。

奧尼爾（一八八八—一九五三）是得過諾貝爾文學獎（一九三六）的美國著名劇作家。宗江早在南開中學時代就愛讀他的劇本。初期愛寫海上生活的奧尼爾得過肺病，宗江也得過，而且他在病榻上寫成他的話劇《大團圓》。

老一輩的戲劇家洪深，寫過獨幕劇《尤金．奧尼爾和洪深對話》，他倆是同時代人。

新聞記者說，宗江不大愛談政治，但是也難免多次提到「十年浩劫」。他和葛一虹都表示，中國戲劇界人士要把損失的時間補回來，有許多事情要做。

金絲眼鏡，舉止瀟洒，那是多年前在上海時葛一虹給我的印象，在北京反而很少見面。前些時讀他那篇記悼茅盾的文章，令人心酸。

他倆在美國做了一些工作。布朗（Stuart Brown）寫的英文劇本「Going Over」，他倆也參加商量。

宗江是燕京大學輟學期間當幾年海員的，很有才華，戲劇、電影、散文都是一把好手，英文也好。他這次還同美國記者開玩笑說：「我知道我的英文不能比英國人的中文差。」

事實上，那位娛樂記者的採訪記雖然寫得很好，卻鬧了一個小笑話。稱黃宗江為宗江，沒錯，可是葛一虹卻變成虹，中國哪有複姓葛一的呢？

要感謝宗江，他托人寄一份美國當地報紙剪報來，使我知道他倆的近況。

從丁恤，回想宗江四十年代在重慶銀社演巴金《家》中的大少爺，恍如昨日。他永遠保持一份青春活力，可貴可貴。

老舍的幽默感

群群

老舍先生的幽默感是他的朋友都知道的。其實，也是廣大讀者都知道的——假如你多讀了他的作品的話。從他早期的創作《老張的哲學》、《二馬》直至《四世同堂》以迄後來的《龍鬚溝》、《茶館》，不論是小說或劇本，他都能讓你面露笑意，而且是你打自己心裏發出來的笑意。我自己就一直有這個經驗：獨個人躺在籐椅上讀他的書，常常會忍不住笑出聲來，有時教你一面笑，一面會淌出辛酸的眼淚。甚至，讓你不得不暫時擱下書來，然後說一句：「這個老舍！」再趕緊拿起書來讀下去。

老舍的幽默感在他給朋友寫的信件、唱和詩以至題畫詩中也有所表現。我所見及的就有幾件，有的還未見發表過。

在畫家沈柔堅的畫室裏，我看到過一幅老舍書贈他的「七絕」。全文如下：

柔如垂柳堅如竹，
柳伴桃花竹伴梅；
君到長安春似海，
寶花聲裏燕初來。

後有一行小跋：「柔堅同志來京獻小詩歡迎　一九六三年四月　老舍」

這首詩的幽默感就在於詩人把畫家的名字「柔」「堅」二字，巧妙地鑲嵌入他的詩中去了。「柔如垂柳堅如竹」，不但天然渾成，不落痕跡，而且寓意也很深厚。所以沈柔堅至今還懷着深深的思念說：「這是老舍先生對我的期望，包括怎樣從事藝術創作，以及怎樣做人，都有了。」至於那次會見，老舍和他的夫人胡絜青，熱情地邀畫家到東安市場一家地道「北京味」小館裏吃飯，席間老舍的談笑風生，妙語如珠，更是給畫家留下了永遠不磨的印記。

老舍給朋友的信，往往本身就是妙趣橫生的幽默小品。如他在給趙景深的兩封信中所透露的就大有趣味。讀來如見其人，使人陡增親切之感。信是三十年代趙景深主編《青年界》雜誌時，老舍寫給他的：

景深兄：元帥發來緊急令：內無糧草外無兵！小將提槍上了馬，青年界上走一程。呀！馬來！參見元帥。帶來多少人馬？兩千來個字！還都是老弱殘兵！後帳休息！得令！正是：旌旗明日月，殺氣滿山頭！祝吉！

弟舍予　附具文一

老舍精通京劇藝術，是盡人皆知的。這裏他就以一段京劇舞台上常見的對白加唱的手法，自由地寫來。不僅使收信者讀之捧腹，即至今日，依然令讀者驚嘆叫絕。而可貴的是從這封短箋中也多少透露了當年編者與作者相互支持的親密友誼，這更是值得為「後世法」的。

另一封信，也是他覆趙景深的：

景深兄：幸不辱命，趕成一篇。此篇文字前欠穩的，但不失為得意之作——有點像莫泊桑。請多賞個酒錢，以示鼓勵。（祈留版權。前載過之《馬褲先生》忘寫「留」字，但仍願歸入短篇集中，應扣之酬金請由此次扣留。謝謝！）

像片已送給《矛盾月刊》一張，如不願登出，即希存在尊處吧。祝吉！

弟舍予

信中雖然只涉及文稿往來的事情，但行文用語，亦莊亦諧，「有點像莫泊桑」，且要多討「酒錢」幾個，這種幽默感更有「中西合璧」之趣。

鹿鍾麟夫人憶趣

張高峯

這是一個戲劇性的歷史故事：共產黨把反共的「磨擦專家」鹿鍾麟逮捕，四小時後又把他釋放。不久，毛澤東主席還向他發出了任命書，請他擔任中華人民共和國國防委員會委員。前嫌盡棄，化敵為友，「階下囚」變成座上客，竟是這樣的戲劇。

鹿鍾麟這位西北軍的老將領，戎馬生活四十年，有得意的經歷，也有沉痛的教訓。一九二四年，馮玉祥發動北京政變後，任命鹿為京畿警備司令，他率兵逼迫清遜帝宣統遷出故宮。這段「逼宮」的歷史正是鹿鍾麟的得意之作。抗日戰爭期間，一九三九年蔣介石任命他為冀察戰區總司令兼河北省主席，在太行山麓邢台一帶，積極反共，消極抗日，結果落個「磨擦專家」的穢名。這段歷史卻使鹿鍾麟終身懊悔。

一九四五年日本投降後，蔣介石特地指派與華北地區有不少淵源的鹿鍾麟為華北宣撫使，從此他定居天津，直到一九六七年病逝。

鹿鍾麟在天津期間，我是他家的常客。那時他已經七十多歲，記憶力還很強，往事歷歷在目，侃侃而談，只是不願提他當河北省主席那段歷史。解放後，我聽說他一度被捕，這件事便也不好問起，因為與他當年在河北省敵後反共搞磨擦大有關係，所以他被共產黨先捕後縱的事，至今在外界是個謎。

前幾天，在天津街頭巧遇鹿夫人王士津女士。她是天津八大家之一「益德王」家的小姐，十足的天津衛，滿口天津腔，愛說愛笑，約我一定去她家串門。

她還住大理道老地方，那裏我已十六七年沒有去過了，居然一切陳設如常，毛澤東主席簽署頒發的「第一屆中國人民代表大會常務委員會議決議，任命鹿鍾麟為國防委員會委員」的任命書，照樣懸掛在室內。經過「文化大革命」，她或許也受了衝擊，那麼現在已經「撥亂反正」了。

我問到她生活的情況，她打趣地說：「鹿先生留下的財產，穩保我一生無虞，更何況天津市政協每月還定額補助我一部分生活費用呢。」鹿鍾麟只有一兒一女，我問到他們的近況。乃鳴原在上海工作，現已退休。乃萱在北京，一直主持家務，兄妹都七十多歲了。

不知在什麼情況下，我們談到了鹿鍾麟被中國人民解放軍先捕後縱的故事。三十二年前的往事，鹿夫人竟記得一清二楚，繪影繪聲，說的很動聽。

「一九四九年一月十五日天津解放時，鹿先生和我住在陝西路一所小樓裏，樓下租給兆豐公司。十六日上午，忽然敲門進來幾位解放軍，問有無空房借住幾天，兆豐公司一個職員習慣的順口說，你們問樓上的鹿部長吧！這一下洩露了天機。他們立即上樓，鹿先生很沉着，謙恭地自我介紹說我叫鹿鍾麟，一九四一年做過國民黨政府的兵役部部長。好麼！國民黨這麼大官潛伏下來，我們失去了自由。

「當天下午兩點鐘，一輛軍用吉普車把鹿先生拉走，還要逮捕兆豐公司的人。鹿先生說他們確是買賣人，不信可叫他們打打珠算，這是臨時學不會的。你們不必逮他們，把我帶走就行了。解放軍真的接受了他的意見。」

「鹿先生被逮走，我又急又悔。平津局勢緊張時，蔣介石多次電催他去南京，若是一走了之，何致於今天入獄？」

「剛才是禍從天降，現在又是喜出望外。下午六點多鐘，鹿先生竟又坐着那輛吉普車回來了。陪送他的解放軍彬彬有禮地與他道別，這使我很驚訝，難道鹿鍾麟在四個小時之內就改變了身份？不是敵人是朋友了？！」

「鹿先生說他在一個似乎是解放軍的團部裏，接受一位軍官的審問：『你為什麼不逃往南京？』他說：『我不想給蔣介石陪葬，決心在天津等待解放，同時等待馮玉祥先生從美國歸來……』他與馮先生的關係是人所共知的。」

不錯，在西北軍的人物裏，第一名是馮玉祥，順序往下數，鹿鍾麟出不了前五名。一九二六年，鹿曾是馮玉祥國民軍的總參謀長。至於馮玉祥，與中國共產黨有很好的個人關係，鄧小平就在他的身邊工作過的。那麼鹿鍾麟留在天津等馮回國，這也並非隨便一說，顯然鹿是事前有所考慮的。

現在還是繼續聽鹿夫人的談話吧。她說：「天津解放軍所以立即釋放了鹿鍾麟，他估計這決不是自作主張，而是請示了北京的。果然，第三天鹿先生的西北軍老朋友、中國人民銀行總行行長南漢宸，派人從北京送信給鹿先生，信上說已向天津當局打了招呼，今後不會再發生類似的誤會，請安心在天津度晚年。不久，南漢宸又專程到天津，與鹿先生促膝敘舊，鹿先生竟興奮得數夜不眠。」

共產黨的寬宏氣度，老朋友的熱情關懷，使鹿鍾麟已經有些暗淡的心緒又激動起來，他不願賦閒家居，在大理道附近不斷做些有益於公衆的事情，從而贏得人們的尊重，老少一律稱他「鹿老」。報紙、期刊連續介紹國民黨兵役部長變成新中國街道工作專家的事蹟。

一九五四年，中共天津市統戰部長于文登門拜訪鹿鍾麟，問他還願否為國家做些工作，他很巧妙的回答：「解放台灣時，我願當一名老兵。」不久，毛主席頒發了任命書，請他擔任國防委員會委員。

鹿夫人說：「解放台灣，他去當一名老兵，如今看來，那是舊觀念了。我們現在希望和平解放台灣，不要動兵，海峽兩岸的中國人豈不都是親骨肉？鹿先生如果活到今天，我們要去台灣，與老朋友們緊密攜手，為台灣回歸祖國做一些事。」

我問鹿先生死於什麼病，她說是腸粘連。

分手時，鹿夫人說：「鹿先生臨終前，多次囑咐我要設法轉告在台灣的老朋友，只要給人民做了一點好事，共產黨就不會忘記，他就是例子。歸來吧！台灣。張先生，你是老記者，希望把這些話通過報紙，轉告在台灣的鹿先生的老朋友們。」

我一邊應諾，一邊握手告別。（八一．八．四）

咖啡或茶

黑腿跨白欄的美姿

張徵

美國黑人運動員尼希米亞一舉把一百一十米高欄的世界紀錄壓到十三秒以下，創出十二秒九三成績，確是驚人。

目前的百米短跑世界紀錄雖然已壓縮到十秒以內，達到九秒幾，但一般比賽仍以用十秒跑完全程而論元者為多。

一百一十米高欄的長度比百米短跑多十米，就是不跳欄而光衝刺，也起碼需要十一秒的時間來跑畢全程。

但是，百一米高欄還要跨過十個欄。尼希米亞分配給跨這十個欄的時間卻不到兩秒鐘，平均不到零點二秒鐘就要跨一個欄。

照片上的尼希米亞的跨欄姿勢的確十分美妙。向前筆直伸出的右腿，與立在跑道上的高欄，幾乎形成九十度角。那條黑腿換在白色的橫欄上，似乎全無間隙，是以最科學、最精確的高度，絲毫也不浪費地衝過欄去。

尼希米亞是過去兩年中的美國高欄冠軍，最快的正式紀錄是十三秒整。其後，有兩次打破了十三秒紀錄，均未獲得承認。一次是在牙買加，十二秒八，是用手按跑錶作的紀錄；一次是在美國大學冠軍賽，十二秒九，但是順風跑的。

過去的運動會，經常是長跑一再打破紀錄而短跑難以出現新猷。那是因為紀錄成績的秒錶落後，只能計算到秒，及十分之一秒，不能計算到百分之一秒。這個難題，直到電子秒錶問世才告解決。因此，誰要是能夠再把尼希米亞的成績壓縮百分之一秒，而跑出十二秒九二來，便又是一個震動體壇的驚人紀錄了。

魚戲（中國畫）　張正宇

美國總統軼事

德特

當上美國總統，無論人在哪裏，四周保鏢嚴密警戒，在里根總統遇刺後，情況更其如此。美國人之中自有一些瘋子狂徒，以刺殺總統為自己一朝成名的手段。

但在早年的美國總統似乎比較輕鬆些，行動自由些，從而也產生了不少花邊新聞。

▲一八二四年總統大選時，艾敦姆斯遇到一位老農走上前來，說：「我的妻子在小姑娘時期住在你父親家裏，那時你是個小孩，她常常給你梳頭。」艾敦姆斯回話：「是啊，看來現在她在梳你的頭。」

▲塔夫特的顧問老是為他記不住人的面孔和姓名擔心，怎樣提醒也白搭。有一次宴會上一個選民來找他，塔夫特脫口而出：「他們告訴我應該記得你，可是，天曉得，我怎麼也記不起你的尊姓大名。」

▲格蘭特有一次去參加招待會，走在路上遇雨，和一陌生人共傘。那人說：「我從未見過格蘭特，我去只是想滿足一下個人的好奇心。」格蘭特答道：「說句只能你我之間講講的話，我一向認為格蘭特是個太高的人。」

▲柯立芝在偕選時的老家鄰居，為了表揚他，送他一柄十分重視的木耙。在贈送會上致辭的人一再闡述這木耙的山核桃木質之高。「山核桃木，」他說，「就和總統一樣，結實、堅強、有彈性、不易斷裂。」然後他把木耙遞給柯立芝。到會的人等着聽這位總統致答辭。他把木耙拿在手裏，反覆細看，說道：「是山核桃木的。」

無井生

墓地上的舊日情

吳其敏

高爾基有一個短篇小說，描寫他那位主人公有個喜歡到墓地裏蹓躂的習慣。春天的時候，當蓬生的灌木和遮天的大樹已給這古老的墓地添上新裝，他就會來到那長着絲綢般綠茵的墳頭，「思索着大自然的冷漠，人們可憐的命運，死的永恒的寧靜，以及洒滿了春天生氣勃勃的陽光的墓地景象在他心裏所引起的一切。」這習慣使他發展到「如果有一個星期天因故不能遊逛墓地，他便會覺得這個星期天白過了。」

離蝸居不遠，也有一連串頗具園林之勝的墳場。這片地方，吸住我的行腳前後已垂四十年。初時所居離這裏還遠，要坐車子到來。每次來了，也必定留連一個頗為長久的時候。但不像高爾基筆下所寫那樣，來了就想想躺在這下面的人，想想這人生前一天天的生活，借此使自己獲得一種病態的愉快。躺在這裏地下的人，我當時是一個也不識。後來有了一位醫生，他看過我的病，是認識的了，便是來到他的墳頭，能想到的也只是他給我說過的幾句話：「你不要太多想像自己的疾病。疾病這事情，要重視，但也要作適當的藐視。」再後還有一位女演員，也認識。除了惋惜她的青春秀慧，過早的自凋，也沒更多好想的。四十年，吸住我的行腳，使我也常有個過去蹓躂一下的意念，所為只是一個字：靜！

可惜，這個靜境，近年來已遭受不小的傷害了。人們把「都市建設」一類好聽的說辭作掩護，理直氣壯地把它們一部分徹底剷平了，一部分置於種種高速馬路的威脅之下。過去的寧靜幽閑，變為今日的侷促喧囂，許多美好的林木失了蹤，為鋼鐵水泥天橋所代替。若干被移擱被隱沒的墓碑，看起來如此陰沉凝晦，倒好像高爾基寫的一直在埋怨被「擾得連墓地也不得安寧，奪走了它的莊嚴肅穆和悲哀的美。」

最新式罪犯——電腦盜竊

成思

在西方，目前出現了一種新式罪犯：利用電腦進行盜竊、詐騙等犯罪活動。

電腦在美國已經遍及每個角落。銀行業務，超級市場記帳、圖書館記錄書籍、汽車修理工測試發動機、醫生進行診斷等等無不使用電腦，這是人們都知道的。但很多人也許不知道，電腦正越來越多地被人用作犯罪工具，幹其諸如撒謊、詐騙、盜竊等勾當。

加州的唐．伯克是美國研究電腦安全問題的高級專家，據他估計，目前因「電腦犯罪活動」——使用數據處理裝置來犯法造成的損失，每年可達一億美元以上。他舉了幾個駭人聽聞的大盜竊案：

▲資金籌措公司醜聞。一九七三年，這家保險公司使用計算機偽造了一批價值共廿一億美元的保險單，然後把這批有假擔保人簽名和假保險統計數據的保險單賣給另一個轉保人，從而得到一筆相當可觀的利潤。這家公司還為一些假想的保險單持有者開偽造的死亡通知書，使這些人的保險金落入他們的腰包。

▲大西洋電話和電報公司醜聞。一個叫杰里．施奈德的電腦操作工，騙走了這家公司的一百萬美元。他掌握了進入該公司電腦的辦法，於是就能指令這台電腦每天把貴重的電話裝備發往他租賃的一家倉庫。在他的詐騙活動達到高峯時，竟需要僱七個工人每天分頭把盜竊的物資送走。

▲紐約市戴姆銀行醜聞。該行一名出納員，在每天營業完畢結帳時，指令他的電腦從存款多的帳戶提取一筆錢，然後他就從保險櫃中拿走這筆錢，因為帳面上平衡，所以這種失竊很難發現。等到應該向該帳戶報告帳目時，他又從另一帳戶拿出同樣數目的錢補入頭一個帳戶中。他這樣往後循環行竊，直到偶然出了一次計算失誤才敗露。

▲巴爾的摩市最近的社會保險醜聞。一名支票處理員命令她的電腦把傷殘撫恤金發往她在賓城和華盛頓的同夥。在事情被揭穿前，他們已騙到五十萬美元。

除了以上這類老奸巨猾的電腦罪犯以外，如今很多美國頑童也能用電腦作惡。去年芝加哥德保羅大學的專家威爾肯突然發現他的二〇〇〇型休利特—帕卡德電腦失靈，毫無反應。他意識到有來自外部的程序打進了他的電腦系統，立即報案。經警方偵破，原來是幾個中學生利用一台家用電腦、一部電話以及他們掌握有關威爾肯電腦性能的知識，破譯了德保羅大學的電腦密碼，然後用電話接通換上自己的指令。電腦犯罪會發展到何等地步？專家們也說不準。

俯拾即事

小錯與大錯

向豐

「作為敬愛的神父的後代……」，這是一個學生寫的作文句子的起頭。

他既非有意跟老師過不去，又非特意諷刺或揶揄神父的道德標準，更不是欠缺這方面的常識，而可能是匆忙之際，一時大意，把「祖父」誤寫作「神父」罷了。

老師為免使犯錯的學生尷尬和難過，本不想公開這種錯誤，但為了使全班學生知所警惕，又為了提醒那學生莫重蹈覆轍，結果還是公開宣讀了。這一讀，立即引起哄堂大笑。當事人覺得沒趣，認為老師有意刁難，使他下不了台，竟懷恨在心，從此不再尊敬他。

無心之失，可以原諒，但如果錯得離譜，一旦涉及誹謗，恐怕百詞也難辯了。這樣看來，課堂中老師對學生的小小教訓，應該是有益無害的。

人生百態

蕭揚

在繳付電車費這麼一件小事上，往往也可以看到人生百態。

絕大部分人如果身上缺乏繳付車費所需輔幣，都會向同站下車的乘客提出一起繳款的要求，俾便從中獲得找贖，減少無謂支出。這時，十有九個乘客都會樂於助人。但也見過一些人，竟對別人客氣的請求聽而不聞，往往逕自入錢下車，揚長而去。我懷疑，這些人平素就是拔一毛利天下而不為者。

也有一些缺乏車資零錢的人，大概認為求人一起付費有失尊嚴，往往自行將一元以上的錢幣充作車資。我懷疑，這些人有自尊狂。

寧願付出紙幣充作車資也不肯向司機說明缺乏輔幣的人，間中也有見到。我總覺得，這些人是自我作賤。最怪的是一些自命為長者，當他們缺乏適用輔幣而又不願求人時，在付出超額車值後，往往便像做善事似的，向隨在後邊魚貫下車的乘客吆喝：「我請你，你唔使畀錢。」可喜的是，領受「嗟來食」般恩惠的人往往沒有一個。

借電話的故事

寧者

「拔一毛利天下而不為。」這是對某些吝嗇成性的人的諷刺。

如果化一點小錢，有利別人而不利自己，不去做還情有可原，但若事情有利自己而堅決不做，不僅會惹人反感，到頭來更會自招損失。

發了一通議論，是因為日昨在尖沙咀一間餐廳午茶時受其「路害」。

這間餐廳挺像豪華，可惜缺乏一樣大部分顧客都需要的東西——電話。確切地說，它是有電話的，只不過是一具要收費的公衆電話。本來，花五毛錢打一個電話不算什麼，但那天偏偏這具電話也壞了。結果，筆者要跑很遠一段路（尖沙咀區借電話之難，人所共知），在一處公衆電話亭排隊輪候了五、六分鐘，才算打通了電話。這一來一回共化去十五分鐘有多，餐廳內的朋友還以為我失蹤了哩！

筆者以為，餐廳而不安裝方便顧客的一具電話，縱使這餐廳氣派何等高貴，招呼如何周到，也填補不了因缺一具小小電話所帶來的損失的。

虛榮趣聞

園丁

據美國心理學家喧尼斯．愛德華博士所作的調查研究顯示，男人比女人更愛慕虛榮。在一項實驗中，一面巨大的鏡子放在紐約一家公司的櫥窗裏，在它前面走過的婦女，多是瞥看一下自己的外表便走過了，但男士會一而再的轉回去再多看一兩次。

在另外一項試驗中，一名女研究員在一個宴會上故意大聲說：「這兒最聰明和有趣的男士都沒有注意到他們的領帶是歪斜的。」跟着，差不多所有在場的男士都把自己的領帶整理一下，好像那句話是對他而發似的。

愛德華博士斷定：大多數男人相信每個人都只對他發生興趣。

隨意篇

極熱之時

謝雨凝

三十二度的天氣，人在隧道巴士上，巴士卻在過海的隧道當中被阻塞着。很熱，很熱。這一條爬着長長車龍的過海隧道內，氣溫當然不只三十二度了，也許是三十三、三十四或是三十五、三十六度吧？

即使多加那麼三、四度也是不奇怪的。隧道內沒有風，長長車龍中一百幾十部車子的發動機都一齊噴着廢氣，這些廢氣，像一股赤道熱流，在這有限的隧道空間膨脹着，膨脹着，……我想，處身在沙漠中也不過如此。

從香港到九龍去上班，隧道車是我必須要乘坐的交通工具。日子轉眼又過了四、五年，每一年的夏天，上下班常經此苦。尤其下班時候。午後的天氣特別熱，車子還未過隧道，人的汗水已從脖子間往下流，直到足踝，要是人太擠，沒有座位而要站在人堆之中，那種悶熱更是難以形容。這時候，你要是留意一下各乘客的表情，那一張張木然的臉，不是懨懨欲睡，就是煩躁莫名，設若是此時對旁人有什麼得失，那些怒火就會忽兒冒升三丈，許多莫名其妙的爭端往往因此而起。

香港居民為什麼會這樣暴躁呢？交通擠迫，乘坐公共交通車輛的苦熱，應算是原因之一。可惜，清涼而快速的地下鐵路，目前能形成港九兩地交通網尚有差距。譬如像我那樣，住處不近地鐵站頭，依靠乘搭隧道巴士上下班，恐怕還得有一段頗長的時間。

遇上極熱，人的內心要越加鎮定，不要讓天氣影響了情緒。這是消暑的至佳辦法。近日聽新疆回來的朋友說起在吐魯番那些熱的日子，氣溫是三十六至四十度，溫度計高升常常到了極點，人熱得連汗水也沒有（因早蒸發掉了），所以，要穿棉衣來保持體溫，不讓體內的水份過多被蒸發掉。那個熱法雖是不曾身受，想想也是害怕的。

現在，每當我坐在隧道巴士上，而巴士又被車龍夾塞在悶熱的隧道中時，我就想起了新疆的吐魯番。當我們把這一條悶熱的隧道比作是烈日中的沙漠，車子一旦越出了隧道，內心不禁也會有一種想像的涼快了。

西方漫畫選

夢中情人（美國漫畫）

「好一個甜夢！全都是碧姬的事！」

結束在穗首期集訓後
寶路華足球隊昨返港
張子岱說明天再拉隊赴穗作第二期操練
領隊謝東尼與金寶正在英國斟前鋒球員

【本報訊】前往廣州體院集訓十多天的寶路華足球隊，大軍昨在教練張子岱帶領下返港。該隊此次放假兩天，明日將再拉隊上廣州繼續集訓。領隊謝東尼與英國名教練金寶則於上周前往英國「搽鞋」，明日將會返港。

教練張子岱昨天表示，寶路華前往廣州集訓分兩期，首期操練主要是體能，操練效果很好。第二期的訓練，將會結合戰術方面。

張子岱表示，在首期操練中，寶路華曾與當地球隊踢了兩場練習賽，由於前鋒線的球員缺乏，所以安排陳發枝打右翼，鄧世勳「掛帥」。

據悉，寶路華領隊謝東尼與容廣教練金寶赴英國物色外援，對象是前鋒球員，他們明天返港，將有新資料公佈。

東昇的荷蘭籍中場球員奧特（右一），昨在對金鷹的熱身賽頂入一球。

體壇

東昇三球輕取金鷹
外援表現頗獲好評
荷蘭籍教練卡菲將隨隊赴北京

【本報訊】東昇足球隊昨在九龍仔球場與乙組金鷹友賽，結果以三比〇。隊中外援施路華表現突出，贏得周觀球迷的好評。另悉，東昇將有一名荷蘭籍教練稍後隨隊上北京，對東昇的打法提出意見及作技術指導。

東昇昨戰金鷹，領隊包勵派六名外援上陣，陣容如下：門將荷頓，後衛馬天雄、梁活武、麥馬士、鄭偉雄，中場施路華、吳錦華、奧特、溫西加，前鋒張家平、奧保。

東昇本屆加入六名外援後，實力增強，六名外援昨戰悉數上場，其中以巴西籍的鋒將施路華最為突出，施路華控球技術好，比賽中經常能扭過對方數名後衛，而底線斬球落點亦恰到好處。昨與張家平合拍中鋒的奧保，亦有好表現。中場的奧特，屬「高頭大馬」型，比賽中經常上前助攻，頭槌攻門具威脅，昨戰亦頂入一球。年僅二十歲的溫西加，氣力充沛。中堅的麥馬士，可能未與後防球員取得默契，表現平平，外援門將荷頓亦未受考驗。

在首場[illegible]，領隊包勵對球員[illegible]感到滿意，[illegible]昨戰施路華表現較[illegible]，而溫西加亦很勤力，下半場調出的新人[illegible]亦很好。東昇[illegible]會排「四四二」陣式。

另悉，東昇本月二十八日前往北京集訓，屆時，荷蘭籍教練卡菲將隨隊。據悉，這位教練是[illegible]的友好。

特寫

苦練巧練攀高峯

新華社記者　劉文玉

亞洲人的光榮

歷時四天的第十三屆亞洲舉重錦標賽結束了。中國運動員在比賽中發揚了頑強奮鬥的精神，打破了一項世界紀錄、三項亞洲紀錄，共獲得十八枚金牌、十枚銀牌和一枚銅牌，奪得了團體冠軍。

在中國運動員吳數德以一百二十六點五公斤打破五十六公斤級抓舉世界紀錄後，亞洲舉重聯合會主席索萊·斯米提暖說，吳數德取得這樣優異的成績，不僅是中國人的光榮，也是亞洲人的光榮。

不得半點虛假

好成績是怎樣取得的呢？教練[illegible]向記者介紹說，舉重運動是實實在在的事情，來不得半點虛假，要靠平時的苦練和巧練，要有實力才行。吳數德從十四歲就開始練習舉重，他曾經七次打破世界紀錄。這是他平時堅持刻苦訓練的結果。譬如，一九七八年冬季集訓時，剛剛二十歲的小吳每周練習舉重的重量加在一起有十二萬公斤，多時一天就達三萬公斤以上。吳數德也風趣地回顧說：「我一天蹲起的重量能夠裝十輛載重三噸的卡車」。在一次練習中，吳數德腰部受了傷，但他仍然不停止練習。腰不行，他就堅持練手勁，躺下來練臥舉，有一次手部受傷，他就猛練腰部和腿的力量，結果腰和腿的力量大有長進。正是由於這種刻苦訓練的精神，使得吳數德的成績不斷提高，在這次比賽中刷新自己保持的亞洲紀錄的姚景遠和馬文廣也曾多次受過傷，但他們同樣從來沒有間斷過按照科學的方法練習。他們認為，只有在平時練習時有了餘力，才能在比賽場上從容不迫。

向高標準挑戰

在這次比賽中，中國運動員有一個共同的感受，那就是要敢於不斷地向高標準挑戰，才能有更大的動力。吳數德說：當自己的成績接近全國紀錄時，就想到要打破全國紀錄，打破全國紀錄後就想打破世界紀錄，自己保持紀錄時，就想刷新自己的紀錄。自己這樣不斷提出新的目標就有使不完的力量。

他們正是帶着這樣的心情參加這次比賽的。吳數德在抓舉第三次試舉時就懷着打破亞洲紀錄的決心。一舉舉起一百二十一點五公斤，打破了自己保持的亞洲紀錄。但這並沒有使他滿足，他馬上又決心向一百二十六公斤的世界紀錄衝擊。終於在第四次破紀錄試舉時，舉上了一百二十六點五公斤這一世界紀錄高峯。

苦練巧練磨練

參加九十公斤級比賽的周文廣，在挺舉起一百八十二點五公斤後，立即向自己保持的一百九十三公斤挺舉亞洲紀錄衝擊，結果也獲成功，挺舉起一百九十三點五公斤。

中國運動員從長期的實踐中總結出這樣的經驗：光靠苦練不行，還要特別注意技術方面的磨練。那種認為只要用力就行的看法，是非常錯誤的。在這次比賽中，中國隊的領隊和教練特別注意提醒運動員要正常地發揮技術。當運動員出場時，他們仔細地告訴運動員，應該注意如何處理技術上的問題，下場後指出他們在技術上存在的問題，以便使運動員在下次上場時能發揮得更好。

中國運動員這次能取得較好的成績也是全隊齊心協力，團結戰鬥的結果。領隊和教練在指揮上有一個很大的特點，那就是注意消除運動員的思想顧慮。他們的方針是，運動員只要發揮得正常就行，不一定非得打破紀錄。如果失敗了，誰也不埋怨。這樣使得運動員臨陣較少精神負擔，集中精力思考技術問題，所以技術發揮得比較好。

實現人民願望

在取得成績後，運動員們仍不滿足，要求百尺竿頭更進一步。吳數德在打破世界紀錄後對記者說：「創造世界紀錄，真高興，也是教練指導的好，是日常訓練的結果，也是全體人民的願望。」馬上他又提出了新的目標，要加強挺舉，爭取在一九八四年洛杉磯奧運會上舉出好成績。

【新華社名古屋八月二十日電】

嘉山中鋒戴維斯「單刀」建功。

嘉山昨作熱身賽
六比一大勝晨星

【本報訊】嘉山足球隊昨在九龍仔球場與晨星進行熱身賽，結果，嘉山以六比一取勝，中鋒戴維斯及中堅基列有好演出。

嘉山昨天排出的陣容如下：門將盛國華、後防梁振楷、基列、吳志英、麥卡歷，中場黃耀信、姚偉明、雷遠華，前鋒鄧劍棟、戴維斯、王福榮。

保濟丸羅致澳洲籍中鋒
下周歸隊加強前鋒攻力
該隊昨與石崗英軍友賽大勝十四比一

【本報訊】保濟丸足球隊昨日下午拉隊前往石崗軍營與營內的英陸軍隊友賽一場，結果輕易以十四比一大勝對手，上半場保濟丸以九比一領先。

該隊的蘇格蘭外援麥列治在昨日的賽事中，客串踢中鋒，表現平平，不過由於英軍隊龍門把關技術差，麥列治頻頻「執死雞」，得手[illegible]獨取七球，[illegible]脚法頗佳，[illegible]亦有五球斬獲，[illegible]陸志雄及趙小文各入一粒。

上半場保濟丸陣容如下：門將李度，後衛葉志強、趙小文、馮天林、梁順昌，中場鄧錦[illegible]、曾永雄，前鋒[illegible]、麥列治及陸志雄。下半場[illegible]梁華源分別入替陸志雄及李度。

據前往齊軍的領隊李亮能透露，蘇格蘭援將麥堅尼將於二十八日下午乘金獅航機抵港。麥堅尼身高六呎二吋，司職中鋒或中堅。

他說，會方目前正加緊在蘇格蘭再物色兩名外援，一名高頭大馬的澳洲籍中鋒亦會在下周殺到。

教練劉添表示，

青少乒球賽
昨抽籤分組

【本報訊】市政局、乒總合辦的全港公開男女青少年團體、單打乒乓球賽，昨晚在乒總會所抽籤分組，定於九月中旬開賽。

據乒總賽務主委劉長春說，參加團體賽的男子青年組有十五隊，女子青年組六隊，男子少年組三十隊，女子少年組五隊。參加單打賽的男子青年組有八十五人，女子青年組二十三人，男子少年組一百五十二人，女子少年組十九人。

團體賽抽籤結果如下：

（男子青年組）A組：倫園、中協青年、結恒二、聖若瑟A。

B組：紅黑A、雅健、結恒一、石青。

C組：華雄、競青、南華A、紅黑B。

D組：大三元青、曉達青年、南華B。

（女子青年組）A組：南華、勞校、學餘。

B組：曉達、南華華、女乒訓。

（男子少年組）A組：曉達少年、少葵、少聯。

B組：恒進B、劍雄、石少青、友誼B。

C組：雅健、激流B、貝格、海棠。

D組：結恒一、智多星、恒青、紅黑B。

E組：南華、羅馬A、惠華、結恒二。

F組：公民、工業、曉達小兵、紅黑C。

G組：紅黑A、友誼A、[illegible]

H組：大三元少、羅馬B、[illegible]

（女子少年組）南華南、學校、南華華、曉達、女乒訓。

度假營進行一連三天的操練，排演七人賽的陣式，希望打出理想成績。

溜冰決賽
昨天舉行

【本報訊】由荔園與香港溜冰專店合辦的全港公開溜冰決賽，昨在荔園真雪溜冰場舉行，速度溜冰冠軍男子是陳炳興，女子曾美琪，花式溜冰冠軍男子是張國耀，女子鄭敏淑。

這次比賽，參加者百多人。溜冰家黃屏任顧問，評判有荔園執行經理紀大偉、溜冰專店陳培威、香港冰上運動總會李光京、溜冰場負責人江京星。

流浪昨赴台集訓
職球員分批啟程

【本報訊】流浪足球隊昨天乘搭航機前往台灣進行為期八天的集訓，由於機票問題，職球員要分三批成行。教練吳偉民昨在機場對記者透露，門將仇志強因私事，要到月底才能返港歸隊。

流浪主席笛大衛在機場舉行的授旗儀式上，將隊旗交給領隊必得利。

教練吳偉民表示，流浪此次赴台灣集訓，時間較緊迫，希望在集訓期間，能安排三場熱身賽。吳偉民透露，「仇仔」不會參加集訓，以後比賽均會安排一名外援上場，位置均是中、前場，而後防線則由華人球員組成。吳偉民說，現時隊中有七名外援，[illegible]前晚曾與他通長途電話，表示因要處理在馬來西亞的公司事務，所以最快亦要月底才能返港。

會長杯男女籃球邀請賽
均安警察分遇中青東海
今晚七時一刻九龍伊館舉行門票十元

【本報訊】籃聯主辦的會長杯男女籃球邀請賽，今晚七時一刻開始在九龍伊館場上演，首場均安女子隊對青年會女子隊，末場警察男子隊對東海男子隊。門票十元，籃聯屬會、學生票五元。

女子組聯賽冠軍均安對銀牌冠軍青年會，兩隊在聯賽相逢，均安擊敗青年會，但在銀牌賽碰頭，青年會兩次挫敗均安。今晚兩隊第四次相遇，雙方陣容不變，仍以原班人馬出戰。均安擁有朱敏思、陳香婷、唐麗玲、鄭玉儀等，個人技術不錯，合作功夫還未到家。青年會有唐幗婷、唐雅婷等，潛力很大。

警察是男子組銀牌冠軍，東海是男甲一組黑馬。兩隊在銀牌賽成為一對歡喜冤家，東海在勝方先勝第一仗，警察後來連勝兩場而奪得錦標。警察以鍾柱輝、鄭志雄、雷威健、黃琛明等，技術較好，經驗豐富，警察是為了代表香港前往新加坡參加體育節邀請賽，檢閱實力勢必全力爭取勝利。

公務員乒賽
昨編定賽程

【本報訊】港府華員會第八屆何福杯全港公務員乒乓球賽，昨天下午[illegible]抽籤，編定賽程。該賽[illegible]，上述杯賽將於本月三十日（星期日）上午九時十五分在窩打老道山文福道二十五號九龍新都會院乒乓球場揭幕。

波壇論盡

寶路華中場突出
——本屆足球季逐隊談之七

嘉山的戰陣比去屆充實，並不等於戰鬥力比去屆堅強，是否堅強，有待觀察。

記得過去一屆，其球員是踢氣力速度波，有時加上門志則踢得很不錯，但卻不易爭取成績，原因在於戰鬥力尚欠均衡，尤其是中前場，沒有個具有爆炸性的攻擊手作為有效的衝擊，去爭取「士哥」。今屆邀得新外援戴維斯、基列及侯遜能助陣，與其舊人配合起來如使到戰鬥力有均衡的發展，打至有前有後，才算堅強。

由於增聘外援充場，任何一隊的面貌都比去屆有變，大變的可用足六名外援出賽，小變的則用二、三、四名不等。嘉山將來會派足六名上陣，故可以說，戰陣很充實，惟打什麼型則未知？只望他們踢氣力速度波比去屆踢得更好。

着重集訓，先要練好大部分球員狀態，然後向外班兵的寶路華，究竟邀得若干新外援來助陣，尚屬未知之數。

據悉，領隊謝東尼，教練金寶在日前一起飛赴英國物色外援，已有回報。前曾效力[illegible]的前鋒夏里士答允加盟，另有兩位前鋒及一後衛在斟介中，如斟成事，將趕來港歸隊再赴廣州集訓及打熱身賽。

寶路華曾經赴廣州集訓的球員共有十四人，他們是陳雲岳、林壽樹、蔡滿華、黎榮富、安德遜、趙林達、余國森、森寶、曾廷輝、黃逵財、李桂雄、陳發枝、鄧世勳和施建熙。這之間，有陳雲岳、森寶、曾廷輝和黃逵財是新加盟的。

它亟需補充的是前鋒，若邀得夏里士及另一、二「堅貨」前來，便成個相當強而有力的兵團，可與任何強勁對手較量高下，但不可再有去屆中途打至鬧情緒的事態出現。

單以其現時的中場線來說，濟濟有衆，都是好波之人，森寶、曾廷輝、陳發枝、黃逵財和李桂雄，如共同練好狀態及合作，打至有形有款，則這一條脊骨，就足以支持前後而打好整體戰。故估計，寶路華將來的打法，將必突出中場，如能爭得優勢，就會結好果。

・正牌軍師・

小說林

武當一劍　梁羽生

第三回：夢幻塵緣難再續　飄零蓮梗欲何依

忽聽有人呼表哥

就在此時，忽聽得好像有人叫道：「表哥，表哥！」這個牢房是山洞改建的，聲音透過層層岩石的縫隙傳進來，音調和音色都已變了。而且由於聲音折射的關係，聽起來也是飄忽不定，忽大忽小，忽遠忽近。

藍玉京全神貫注，甚至連對方的劍尖也已在他的眼前消失了。他已是到了有如《莊子》所說的那個庖丁「以神遇而不以目睹」的境界！

到了這個境界，他對周圍的一切，當然也早已是視而不見，聽而不聞了。

聲音飄忽不定，甚至連趺膝坐在地上觀戰的慧可，也聽不出是人聲還是風聲。

但儘管那個聲音，是音調和音色都已變了的，那蒙面人仍然聽得出是誰在叫他。

因為音調音色可以變，聲音中所包含的感情是變不了的。

那是西門燕的聲音！西門燕叫他「表哥」，他是已經聽過幾千幾萬次的了！

他做夢也想不到西門燕會跑到這個地方來！

他是不想給藍玉京識破他的盧山真貌才蒙上面的，西門燕一來，豈不就要將他的真面目揭穿了。

甚至他還不是由於想到了本身的利害關係，而只是一種出於「本能」的反應，在聽到「表哥」的叫喚這一霎那，他已是不自覺的一呆了！

也正是因此，他那如箭在弦即將發出去的七成功力，也就不自覺的鬆下來了。

只聽得嗤的一聲輕響，藍玉京的劍尖已經把那人的蒙面巾挑開！

他這一劍的力度也用得恰到好處，挑開了那人的蒙面巾，卻沒有在他的臉上添上半點傷痕。比起「郢匠」之能揮動大斧，可以削去別人鼻尖上一點薄如蠅翼的泥垢，藍玉京這一劍實在算不了什麼，但對藍玉京來說，他的劍術則已是又到達了一個新的境界了。

不過，他卻沒有像庖丁解牛之後那樣，「提刀而立，為之四顧，為之躊躇滿志！」因為他已經看見那個人的真面，這個人是他所絕對意想不到的！（四三六）

黑天鵝　夢中人

要找羅晦氣

損失的四萬九千元，約莫是一年的收入，想起這一點，容就連工也不想返，下午索性請假，打電話關照巢永森一聲，然後問計於鄭老師，除法律途徑之外，有沒有其他辦法令對方回水一部分，那怕是一萬幾千元也好。

鄭老師曰：「主要一點是，不能肯定對方行騙，如果真是炒金損手，你朋友本人也遭受損失，但當然不會給你回水。」

容曰：「我肯定此人是騙子！」

鄭老師笑曰：「如果肯定此人是騙子，但退回二萬一千元的餘款，已經是給你回水了。這個騙子還有良心。容先生，這筆錢是蝕定的，不如死了這條心。」

容曰：「四五萬，本來錢唔係多，被人搵笨條氣唔順。使橫手砌佢一身，我分分鐘做得到！」

鄭是奉公守法之人，教書搵兩餐，安份守己，聽到打打殺殺的事就怕，唯恐惹禍上身，作狀看看錶，說夠鐘上課，告辭而去。

容越想越不甘心，找了數，索性過海找羅雪梅晦氣。反正絕交了，沒有保留情面之必要，銀紙要緊，這回一萬得一萬，一千得一千。他沒有預先打電話去，是準備不速而至，使她避無可避。然而，結果是白走一趟。

羅早已叮囑樓下管理處，如有一個姓容的中年男子到訪，便說她不在家。當值的松叔十分熱心，一看來人是個中年人，也不管他是否姓容，曰：「羅小姐出街。」

容不信羅出街，曰：「我姓容，係羅小姐好朋友，時時來坐的。業主聯誼會主席桀主，亦係我好朋友，我同此處的街坊很熟。」

松叔曰：「朋友都無辦法㗎，羅小姐出街，你上到去也是撲門釘。」

容曰：「羅小姐有無話落幾時返來？」

松叔搖頭。容曰：「我坐喺度等佢返來可以嗎？」

松叔冷淡的曰：「隨便你喇。」

容等了十分鐘，不等了。管理處地方淺窄，對着木口木面的松叔，十分不舒服，臨行曰：「羅小姐返來，唔該話我來過搵佢。」

後來容在外邊打電話給羅，卻無人接聽。原來在他走後，松叔立即告訴羅。羅知這個電話必是他打來的，故意不接聽，因而容也以為她真的不在家了。（一六五二）

王方

一三　帶銀一去不知終

所謂船排，就是船廠，在香港仔對岸的那個小島鴨脷洲，設有不少大大小小的船廠，其中一兩家大廠，可以建造深海作業的漁船，那些小廠只能替漁船、小艇進行修理工作，在這些船廠中工作的人，不少都是水上人。

譚順水並不是船廠的大師傅，他只是一個漁民，因為從小就在船艇上生活，船艇壞了，就自己學着修理，因為懂得一點木工的技術，所以，有時沒有出海捞魚，就去船廠做散工。

在鴨脷洲海邊船廠之處，木頭木屑變成了填海的廢物，一直填了出去，在這個地方工作，上船落船，出出入入，都要勞動小艇。工作起來也是很辛苦的，在夏天雖然海風陣陣，甚為涼快，但有時卻要在太陽曝曬下工作，冬天時則四面空曠，冷風襲體，難怪帶金嫌辛苦了。

這一晚，這些棚屋被毀的人家，就在原地搭起帳篷露宿。譚順水雖然也買了一副帳篷，蓋搭起來，但因為帶銀失蹤，卻使他們夫妻兩個十分傍徨。

譚順水去買完帳篷，回來就問郭帶喜：「帶銀呢？」

「還沒有回來呀！」

這時已經是下午三時許了。帶喜是在上午開診之前七時許就去排隊候診的了。按照習慣，上午就可以看完病回來了。

於是，譚順水又再問道：「帶金呢？」

「我已經叫他去找帶銀了！」

「唔。」譚順水這才不再開口。因為他叫帶金的目的，就是想叫他去找帶銀。

但帶金去了兩三個小時，還不見回來，而帶銀更是一去無蹤。譚順水與郭帶喜都急了，便分頭去尋找兒子與女兒。

譚順水在香港仔的街頭打轉，兒子與女兒蹤跡全無。但他不死心，進入那座全區最新最大的香港仔中心，在水池旁邊的石梯上，赫然發現帶金呆呆地坐在那兒。

他走了過去，叫了一聲：「帶金！」

這時帶金正想着心事，聽不到叫聲。

於是，譚順水高叫一聲：「帶金！」

帶金這才嚇了一跳，「啊」一聲叫起來。

「你坐在這裏幹什麼？你媽不是叫你找帶銀的嗎？你找到了她沒有？」

帶金無神無氣地說：「沒有呀！」

暗流　夏易

反抗與毛病

「不過，你有時也誤解我的啊！」新鳴卻這樣說。

「哪一點？」郁嘉說。

「以後再說吧！我要休息一會兒了。明天我比較忙。」

這以後，一連幾天，郁嘉都忙着出去找朋友。找不到朋友時，便到處走走。有一天，在工廠區附近走動，竟又留心起貼在街邊牆上那許多招聘女工的廣告。有時，買份報紙邊走邊看，看的卻是各種聘請女職員的廣告。

她是突然閒下來了，對今後如何處理生活，還打不定主意。但是，從事寫作那麼久，卻免不了仍然帶着舊有的生活習慣。

她知道，如果仍然從事寫作呢，那就非廣泛地接觸生活，深入生活不可。以前，她自然也作過這種努力，但是，能跳出自己的生活圈子的時間並不多。

「這麼說來雜誌結束了，對我還是好事呢！」她想。

「不過，到底以後該怎樣安排生活，選擇什麼工作，那就跟新鳴商量過再作決定吧！可喜的是，現在居然有重新選擇的機會。」她又想。

週末晚上，新鳴有應酬不在家。孩子安睡了之後，郁嘉看了一會兒電視，便設想一下明天那最後一次的與讀者的聚會。

她回想起自己的寫作經歷來了。自從初中時代向報章的學生園地投稿以來，轉眼已經有十幾年了。

對這十幾年的成績，她並不滿意。

她知道，在別人眼中，她是個快樂的人，滿意自己個人。別人不知道，她的快樂，其實是一種反抗。

是啊，前幾天，她不是跟新鳴解釋過麼？她的笑，往往是反抗。還沒解釋過的是：她的快樂，也是反抗，反抗生活加於她的沉重的壓力。

在這個競爭性十分強烈的都市生活，她從少年時代起，就必須掙扎，自救，抵抗經濟的壓力，抵抗人情薄的壓力。每個人對待環境的壓力，都練就了某種的對抗方法。她呢，採取的方式卻是快樂。

如果她不快樂，她沒辦法從起點走到今天。但是，話又說回來了，她可不滿意她的成績啊！

「我的毛病在哪裏？新鳴是挑剔過很多次，但新鳴沒有分析對。」她想。（三二一）

油脂女霸　林敢

雅麗絲說她並非不「緊張」老尊尼，但是她說心情很矛盾：「人家看我們都是要不得的『油脂妹』，可是，珍納，你說，我們跟那些『油脂妹』不同呵。我們寫字樓有工做，電子廠有工做，我們還有的是大學生、中學生。除了……也許穿得古怪些……除了……」

「夠了，夠了！」珍納笑起來。「我們是『油脂妹』，這就是新派飛女。有些人瞧不起我們，我爸爸媽媽常常眼着眼罵我，幾乎要攆我出家門……可是，我告訴媽，『油脂妹』不是壞得透頂的，要不是黑社會的、惡爺，要會搞風搞雨，跳跳舞，聚在一起，周末玩個半天，有什麼不對。我告訴爸，『油脂仔』也不全是『黑底』，『油脂妹』也不全是亂搞男女關係的。我說，雅麗絲就很正派……我不明白，你對尊尼，存着什麼心，為什麼讓他跟那一夥，總是要避開你？我懷疑他們……搞同性戀，你卻愛理不理似的？」

雅麗絲說：「她不是愛理不理，相反是要認真對付。「我想通了，找幾個人衝進那裏去，看他們在那裏搞什麼鬼。」

珍納對於「同性戀」的說法，一點不感驚異。不過，如果是尊尼，情況自不同，因為雅麗絲高興尊尼。要是尊尼只對男性有興趣，那豈不對雅麗絲是「搗心」的傷痛。這一點，珍納倒是相當理解的。然而雅麗絲，面對這個青年在愛情上的「變」，取了那麼冷靜的態度去應付。

「很好，我跟他們說。」珍納提出三個青年，「鍾路德、馬雲峯年紀比較大些，高大強壯，說不定會給他們看中。讓他們到那俱樂部去。」

雅麗絲當然同意，而且希望晚上就開始進行。但一約定時地，等這三個青年回報。出乎意料，雅麗絲和珍納在靠近「猛男俱樂部」的「熱情人」餐廳等路德他們。可是半小時後，路德三人便回餐廳來。

「別緊張。他們對我們很客氣。只是，我們不是會員，被擋在門外。事情就是這樣簡單。」

路德的話，使珍納再難按捺：「我會對付他們的！」（二一）

「拖鞋皮炎」的防治

香港人生活中離不開拖鞋或涼鞋。有些人甚至全年大部份時間都穿着拖鞋或涼鞋。在赤腳穿拖鞋的人中，常會出現一種叫「拖鞋皮炎」的過敏性皮膚病。下面是一個病人的敘述：

「我穿橡膠拖鞋多年，一直無不良感覺。今年換了一雙新的，穿了不幾日，足背皮膚發紅，而且發癢。起先以為是腳癬，就用癬藥水搽搽，抹抹，果然好了。可是二三天之後又發作了，再用癬藥水搽，越搽越厲害，後來不但癢得厲害，而且皮也出水潰爛了……」。

從上例可看出，拖鞋皮炎並非足癬，如用癬藥水搽，只能適得其反。此病的起因是有過敏體質的人，皮膚與橡膠、塑料直接接觸後引起接觸性皮炎。剛發病時，症狀往往不明顯，只是足背發紅，稍有搔癢，故常被誤為「足癬」或「濕疹」。病人往往想不到發病的原因是那雙天天穿着的拖鞋。有的人在發病後由於穿其它鞋覺得不方便，更是整天穿這雙拖鞋，結果病情益趨嚴重。有的人在天氣涼快後改穿毛巾或皮拖鞋後，病情便漸漸好了，這是因為不自覺地隔離了病因。

過敏反應有多種類別。據調查分析，有的人是對橡膠拖鞋、塑料拖鞋、涼鞋過敏，有的人是對涼鞋過敏，也有的人是對兩者都過敏。是什麼物質引起皮膚過敏呢？經過實驗表明，引起致敏作用的不是橡膠和塑料本身，而是在加工過程中加入的防老化劑D（N－苯基－β萘胺）和促進劑M（a－巰基苯並噻唑）等化學製劑所致。

「拖鞋皮炎」的發病部位一般多在足背與拖鞋帶接觸的地方，以拇趾背側、足背內側多見，穿涼鞋者的足部兩側和足跟後、涼鞋革帶部位也可發病。足底因為皮膚角質層厚，所以不致發病。有效的阻止致敏物質侵入，能夠預防發病。病的形態左右對稱，輕者皮膚患者僅在接觸部位皮膚發紅、丘疹、水泡，搔破後會糜爛出水，重者擴展到四肢和全身。

治療的辦法並不難，只要同引起過敏的塑料、橡膠脫離，可用硼酸水濕敷，可漸漸自愈。如果有滲出，可用消炎軟膏。停止後，也可服抗過敏藥，可以減輕痛癢。（編者按：本文作者請來稿賜告姓名，以便寄奉稿酬，也請附地址。）

植了起搏器的幼童

英國的克萊爾．格羅金，生來便有嚴重心臟缺陷，要睡在嬰兒保育箱中，她的母親失望之餘，曾萌放棄之念。不久之前，此女孩在愛丁堡一家醫院接受一次歷時七句鐘的手術，將一只起搏器植在她的體內，穩定她的心跳，直至心臟回復正常為止。如今她像其他幼童一般天真活潑，她的母親亦笑逐顏開了。

（安福摘譯自《珍聞》周刊）

醫藥周刊

第二九六期

泛酸可防痛風症

盧勝

痛風是一種痛苦的疾病，發作時有如被萬針穿刺的痛苦。這些「針」，是尿酸和鈉結合的晶體，沉着於關節周圍的軟組織中。當形成細胞核的物質分解時，尿酸即被釋放出來。假如泛酸（維他命B族中之一種）足夠，尿酸即轉變為尿素和阿摩尼亞，此二者迅速由尿排出。患痛風的人，可能對泛酸需求特別多，而攝入的泛酸又太少，以致不能輕易地將尿酸轉變成上述那些無害物質，或產生的尿酸太多，不能迅速將尿酸排除，所以尿酸就有很大機會與鈉結合成晶體。有的痛風患者，其血中尿酸的含量比正常人多十八倍。痛風有時亦可由服食一些有損害腎臟的化學藥物所引起。因為損害腎臟，就會阻礙尿酸以正常速率排出。

早在醫學界明瞭身體對緊張的反應之前很久，就已經認為，痛風是由於工作過於緊張，飲食不當，過分飲酒所引致。現時發現，在若干種形式的緊張之後，常常痛風即刻發作。身體對緊張作出反應之時，數以百萬計的細胞被破壞，分解出大量尿酸，與鈉結合而轉入組織中。曾經有人作過實驗，使青年人浸入寒冷的水中而遭受到身體緊張，僅八分鐘之久，血中尿酸的水平即顯著提高，而重複作同樣的實驗，但事前六星期每日給與大劑量的泛酸服食，則血中尿酸水平並不增加。再者，中斷給予此種維他命時，血中尿酸水平仍保持較低達四個月之久。

不足夠的營養能引致身體緊張，從而可引致痛風。例如，缺乏維他命B一的人，有的可以發展至出現痛風，當每日給與十至二十毫克維他命B一之時，痛風即緩解。

痛風常在同一家族的人中發生，這顯示痛風有遺傳性。可能痛風患者遺傳上對泛酸及某些其他營養素有高度的需求，如不能滿足這些需求，身體即不能應付緊張。任何形式的身體緊張都會迅速耗盡體內的泛酸，因而妨礙尿酸轉變成尿素，尿酸即堆積，結果就患痛風。

泛酸這種維他命，廣泛存在於各種食物中，所以稱之為泛酸。一般人通常不會缺乏泛酸。但遺傳上對於泛酸需求特別多的人，如痛風症患者，就有可能泛酸不足。泛酸在數十年前已有人工合成的產品，現時市面出售的維他命B雜丸，多數包含了泛酸在內。

富含泛酸的食物有動物的肝臟、腎臟、蛋黃、各種新鮮蔬菜。不過，泛酸不能耐熱、乾、酸和鹼，故食物烹煮時間長，或加了鹼，就會破壞食物中的泛酸，從而引致泛酸缺乏。

大黃是一味良藥

仁眾

大黃性道猛烈，有些膽小的醫生往往不敢應用，其實只要認症明確，對症用藥，大黃實是一味良藥。

大黃作用大家都知道它是瀉下，所以起瀉下作用的原理是服藥後能刺激腸之蠕動增加。但是用其小量，可以制止腸胃炎症發酵，惡心噯氣，因為有苦味，還可以有健胃作用。但是如果大便秘結，結聚燥實的病症，單用大黃有時不能起作用，要加用元明粉，（成份為無水硫酸鈉）。元明粉能制止大腸水份再吸收，從而使糞便稀薄；一般腸胃如無重大器質性病變，用大黃元明粉攻下大便即能暢解。

但是如果認為大黃是單純的通便藥，那就小看它了。一九四二年春天，上海流行腦脊髓膜炎，我和病家診病，不幸自己也傳染到了腦脊髓膜炎，身熱而頭劇痛，臥不着席。我感到病情嚴重，於是口述方藥，請人配藥，藥方主要是用大承氣湯，就是大黃九、元明粉九、川朴三、枳實九，終於治愈了這一重症。為什麼大黃有這些偉效呢？其原因有二：用瀉藥後，體內毒素排出，使頭部充血減輕，這種治療方法叫做「誘導」，極為有效。最近聽到其他醫生報告，治毒蛇咬傷，早期立刻用瀉下藥，以後病情可以輕快得多，但要掌握「早期」。其他急性傳染病，病人平素體質結實的，亦可用瀉下藥，可使病程縮短。中醫術語叫「傷寒下不嫌早」，就是這個道理。但當傷寒有腸穿孔危險時，切忌用大黃，可致腸穿孔或出血之虞，婦女懷孕也是禁用的。

西醫治療急性病熱病，着重用抗菌素，不善用瀉下誘導治療。記得二年前有一老婦，上患咳嗽高熱不退，大便有五日不解，服了很多藥，用了很多抗生素，注射了很多葡萄糖及生理鹽水，熱度不退，病情不好，後來我給予用瀉下藥後，體溫明日就退，胃口亦開了，很快痊愈。除了誘導療法外，大黃本身又是強有力的廣譜抑菌藥，有許多種類的球菌桿菌都有抑殺作用，因此中醫的外科醫生，常用「如意金黃散」外敷治療癤癰丹毒，非常有效。「如意金黃散」裏就有大黃。所以大黃既是抗菌藥又有瀉下的誘導作用，這種雙重藥效，西藥中沒有一種藥可以比擬。最近大家應用大黃治療急性胰腺炎，效果亦確實可靠，也有和入其他藥物（如滑石）研粉以小量吞服，可以治療消化性潰瘍出血，有止血之效，治療痔病也很快改善，有的治愈。

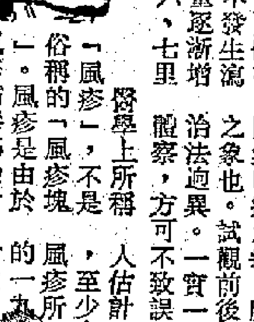
去年冬天，有一顱腦外傷青年病人，多天昏迷不醒，而且還有股骨骨折，傷勢很重，但病人曾經股骨骨折而出血，（顱內亦有出血可疑），用瀉下恐病者體力不支，不用瀉下不能消醒，乃既用人參又用大黃，這一病人很快就消醒了。

大黃還是一味抗癌藥，曾有一病者姓郝，患淋巴肉瘤，當時連一碗飯都吃不下。某專科醫院告知家屬：「此病無法治癒。」病者不甘待死，請我用中藥同治。方中除了其他抗癌中藥外，主要用大黃，先用少量，逐漸加重。大黃雖是瀉劑，但其中又有鞣酸成份，故如大黃應用日久，（並用元明粉）人體有耐藥作用，不發生瀉下。病者飯量逐漸增加，可以走六、七里路。其夫人堅持要病者再到某專科醫院治療，由於病情好轉，准予住院。不料住院後因停用中藥，逐漸惡化，四月後死亡！

醫藥新知

移植魚角膜治沙眼失明

沙眼是亞洲國家常見的一種傳染性眼病。因沙眼失明者的唯一療法是：以死人（一般是因事故突然死亡的人）身上取下健康的角膜移植到失明人的眼中。可是伊斯蘭教禁止用這種療法。於是一位巴基斯坦醫生哈格不得不另找它途。他發現，有一種魚的角膜完全可以代替人眼的角膜，經過多次試驗，他決定把魚角膜移植到人眼。第一例移植手術是三年前因沙眼失明的人，治療成功了，病人重見光明。之後五年內，哈格醫生做了二十五例，未發生過魚與人的角膜互相排斥現象。（先）



同中有異　異中有同

——施今墨老師歷年臨床治愈婦人疾病一、二例，供讀者參考。

診餘賸語

月經閉止

過玲芬

一、錢小姐，女，十八歲，月經尚未見，經檢查證明無病，有貧血，擬養血法，投以膏方，久服則血自足。

陳阿膠一兩，龜板膠一兩，鱉甲膠一兩，大熟生地各二兩，酒川芎五錢，酒當歸一兩，酒杭芍一兩，酒元胡一兩，台烏藥五錢，香附米一兩，益母草二兩，月季花一百朵，澤蘭葉五錢，桃杏仁各一兩，炙甘草五錢，春砂仁三錢。

上藥除三膠砂仁外，共入大銅鍋內煮爛，取汁去渣，兌入三膠，再加砂仁研極細末，對入調勻共收為膏，每日早晚各服一匙，白開水沖服。

養血方用湯藥效小，故用膏方俾可強壯身體，自行生血，四物湯加三膠可養血，月季花、澤蘭葉、桃杏仁、益母草、酒元胡活血，香附米、台烏藥通調經絡。

二、徐太太廿八歲，經閉四月，小腹時痛，經檢查後，證明非懷孕，脈像滯澀，有瘀血之徵。

桃杏仁各二錢，西紅花五分，當歸尾二錢，酒元胡二錢，酒川芎一錢半，雞血屯四錢，益母草四錢，酒香附二錢，酒熟地三錢，酒杭芍三錢，淮牛膝三錢，澤蘭葉二錢，月季玫瑰花各錢半，台烏藥二錢半，青皮炭二錢。

桃杏仁，紅花，澤蘭，元胡，雞血屯，益母草，月季玫瑰及四物湯均為活血通絡之劑。香附烏藥，青皮治小腹痛，牛膝引血下行。

二診前方連服二劑，只下血塊少許，此乃湯藥力弱之故，擬用丸方治之。

大黃䗪蟲丸每夜服一丸，自開水送下。

經通即止。按：本病多由於失血，結核，精神刺激，或腺病而得，但其結果均同為月經停閉，吾人可據症狀有無腹痛之徵，而定其虛實。實者腹必脹痛拒按，脈沉實，虛者則無腹痛之症，脈細，此乃血少而脈管收縮之象也。試觀前後二案，皆為月經閉止，而治法迥異。一實一虛，我們臨床細心體察，方可不致誤事也。

有問有答

暴曬過度出現雀斑

陳元

問：

症狀：

二十歲，男性。從大約三年前開始，臉部和後背都出現麥片大小的雀斑。在醫院經過種種檢查，說是內臟部分並無不妥，所以原因不明。對症治療的辦法始終找不到，不由得心裏着急……

答問：

這是一種怎樣的病症？

答：如果是其他部位並無不妥，則可能是在海灘游水之後出現的色素斑。一般來說，慢慢的曬太陽並無大礙，只是多時不去海灘游水，一去就進行長時間日光浴，曬得過頭而背上帶色素的痕迹。

這種帶色素的痕迹以後背為中心，散佈在曬過太陽的部位。白皮膚的西方人最多這種情況，西方女性的手腕上也會出現這種現象。這是保護皮膚的黑色素發揮出來，以防止紫外線對皮膚的侵襲，由於光線的影響，黑色素增多，就形成了俗稱的雀斑。

問：此外呢？

答：類似的症狀，也會由於對光線過敏，而出現色素性乾皮症或類色素性乾皮症。這兩種情況，都是因為面龐、手、腳對光線的暴露太多，而生出麥片大的痕迹，逐漸變黑。色素性乾皮症如果具有遺傳性，而不予處理，則容易變成皮膚癌。比起色素斑來，則這種皮膚病容易在年輕時代出現。

此外，也可能是原因不明的突發性多發性斑狀色素沉澱症。從輔幣大小到孩子手掌那麼大規模的瘢痕症會在身上各部位出現。本來只存在於表皮細胞的黑色色素，不知道什麼原因，會轉移到下面的真皮，從而皮膚出現了黑色。

問：不必擔心它惡化嗎？

答：成為問題的只是色素性乾皮症。由於絕對不會變化為皮膚癌，不過，雀斑一經生長，是很難去掉的。目前夏日炎炎，在海灘游水曬太陽而引起的雀斑，千萬不要太過。

問：能治好嗎？

答：因日光浴引起的雀斑，一般不太容易自愈。果實在嫌雀斑地位太顯著，不美觀，那就最好從此之後不要進行日光浴，避免曬太陽；其次，受日光曝曬後服兩片阿斯匹林，能降低百分之三十到五十的雀斑發生；或服用一個長時期較高單位的維他命C，以減退皮膚中的黑色素。另外，去請教皮膚科專家，塗用一種可去雀斑的藥膏。如能持之以恒，雀斑可望褪去。

血壓低也要防中風

有些老年人血壓不高，卻突然發生中風，這是什麼原因？中風可分為兩類：一是由於高血壓病引起腦血管破裂的出血性中風，另一類是腦動脈粥樣硬化所引起的缺血性中風，如腦血栓形成、腦栓塞等。近年來，缺血性中風據統計約佔中風的百分之六十。這種缺血性中風可以發生在僅有動脈硬化而血壓不高的病人身上。因為腦血管粥樣硬化，血管內膜深層的脂肪變性，膽固醇沉積，也會使血管狹窄以至閉塞。一旦血管阻塞，病人會突然出現偏癱，失語等神經症狀，「中風」也就發生。

有低血壓及腦動脈粥樣硬化的老年人，晚間睡眠時血流緩慢，血液中的血小板與纖維蛋白容易沉積，腦的血供不足，可以引起腦血管阻塞。這就是清晨醒來時突然發現肢體偏癱的道理。有的老年人由於心臟功能不全，如心律失常，心房纖維性顫動，使心臟不能有效的搏血，以致腦血管供血不足，而發生缺血性中風。這種病人血壓可以不高，有的甚至偏低。因之，血壓不高的老年人，不能思想麻痹，也要積極預防中風。（文）

風疹後胎兒綜合徵

——一種可以預防的先天性畸形疾病

邱維勳

「風疹」，不是醫學上所稱的「風疹塊」。風疹是由於風疹病毒感染所發生的傳染病，它的症狀類似麻疹，但較麻疹為輕，消退亦快。醫學上的「風疹」也就是民間俗稱的「蕁麻疹」。既然病情輕，預後良好，有什麼值得提的呢？

一九四一年，澳大利亞眼科醫師Gregg氏首先報告妊娠早期患過風疹的婦女所產嬰兒表現營養不良，並有先天性耳聾、白內障和心臟畸形。一九六四年春，美國流行風疹，次年出現的嬰兒因子宮內感染風疹，除了Gregg醫師所描述過的異常發現之外，又發現了許多新的症狀，如新生兒血小板減少性紫癜、肝脾腫大、肝炎、骨骼病變、中樞神經系統炎症、貧血和智能軀體發育延遲等。因此，已確定了「風疹後胎兒綜合徵」（也稱「先天性風疹綜合徵」）的存在，它是風疹病毒子宮內感染胎兒的結果。有人估計嬰兒的全部先天性畸形中，至少有百分之五是由於先天性風疹所引起。美國風疹大流行後的一九六五年，「風疹後胎兒綜合徵」竟然高達千分之三。

三個月內的胚胎（即屬早期妊娠）感染風疹後，由於免疫防禦功能尚未健全，不能識別風疹病毒為異體物質，因而病毒得以持續存在體內，使病變進行，胎兒的絕大多數的細胞分化受到抑制，導致了心、眼、耳及其它器官生長異常。真是危害無窮！

何以見得「風疹後胎兒綜合徵」是可以預防的第一種先天性畸形病呢？因為可以通過提高青春期後育齡婦女對風疹的免疫水平，來作為預防本病的根本措施。現在已有數種減毒的活風疹疫苗，免疫期可以達到五年以上，成人使用後可以很快獲得免疫力來預防風疹，而保持到生育年齡。但已經懷孕了再接種這疫苗，也有子宮內感染胎兒的危險，不接種為妥。有人主張，如果妊娠早期母親確實患了風疹，則應該勸告人工流產。

經濟周刊 第九六三期

金價走勢

藍金

國際金價終於在石油輸出國組織國家提早召開緊急會議，將油價統一而由低點冒升，雖然在時間上比預料（原定油國在九月份才開會商討油價）為早，但此一走勢表明，黃金價格在與石油價格作一直接聯繫之後，又和通貨膨脹、美元利率掛起鈎來。

抑除美元上升壓力

較早時，有人曾預料金價要在石油價格重新上揚後，才有上升動力，當時估計這個情勢不容易在短期內改變，而目前產油國為了維持市場，不致過剩，特別提前一個月，召開緊急會議，希望通過一些協議，保持對市場消費用戶的主動能力，這一點亦間接表明，產油國家也不希望歐、美各國為着能源問題而在今年底前逐步進入衰退，既然如此，金價亦能排除美元上升的壓力，上升起來。

另外，刺激金價在這個時候上升，也和美國利率有關。雖然此一因素令金價受制達兩個月之久，同時令金價由每安士四百六十美元的水平，下挫至三百八十八美元低價，但是利率對於金價的作用並非一成不變，在經過這樣長時期的高利率壓抑底下，美國的經濟不但未有重大改善，而且已有點力不從心，難以為繼。一些美國經濟學者表示，目前美國施行的高利率政策，其時間越久，則減息的幅度會越大，原因經過一輪長時間的壓制經濟底下，有能力借錢的商人日益減少，經濟活動逐漸成為一種負累，最後，政府方面不得不實行大幅度減息來刺激經濟。

油價加價刺激金價

因此，目前世界上都集中注意在石油輸出國組織如何訂立或統一新油價，因為油價已不可能訂在低的水平，只有選擇加或維持一個時期的辦法。如果商討的結果是加價，則不論多少，在短期內會對金價起一點刺激作用，但也不會大，原因為這個會議召開之前，金價已出現逐步回升，且由低價回升了超過一成，故要繼續上升下去，就得找尋新的理由。

既然油價在目前情勢看來不會下降，假定產油國能努力調節產量，控制市場供應不致過剩，則以遠景來看，油價終有一日再行上升，在此之前，美國經濟是否能度過無增長階段，抑或在冬季消費旺季過後，再次受到油價困擾，都是不容忽視的。而在短期來看，金價利用油價上升起來，會否再利用美國利率或美元的回跌而在目前水平繼續上升，頗成疑問。

美元下跌金價回升

一些金融人士認為，金價的這次回升，聞有利用美元下跌的消息而刺激，因此若在未來日子裏美元身價不支的話，金價亦有上升可能，其次，美國的利率，始終是一個相關因素。經過幾個月的高利率，美國目前的情形已有所變化，一些表現似乎並不如里根政府當初預計的那樣，市場人士雖然相信美國還會維持高利率政策，但卻開始懷疑目前之利率水平，有否堅持下去的必要，假若再繼續高利率的話，其結果可能把目前得到的利益損毀，包括出現重新上升的通貨膨脹，經濟活動收縮令出口下降等等。

因此，金價可能在利用美元身價回降，美元利用油價消息上升後出現調整（包括獲利回吐的壓力），但卻在等候另一機會，再度捲土重來。

香港會管制外匯嗎？

目前維持不干預資金流動政策

黎偉成

儘管前任財政司夏鼎基、現任的彭勵治以及不少港府高官最近在立法局或一些公開場合發表講話時，曾多次強調港府將繼續維持不干預的自由經濟政策，但是，來自官方的消息卻是：港府高層人士近期再一次考慮是否作出規定，要人們將資金流進或流出本港的資料呈報給有關當局。經過一番激烈的討論之後，決定是「不作這樣的措施」，原因是它會使人產生「這會不會是港府採取外匯管制」的問題，港府恐怕這會令人們心底出現陰影，並會擾亂市場現時發展的節奏。

資金流動飄忽不定

最近一陣子，資金流動的動態特別惹人注目，因為，一時有相當大量的海外資金湧來，使本港的頭寸十分鬆動，一時又因某些因素使不少資金流到外地，從而抽緊本地的銀根。由於香港沒有外匯管制，所以，誰都難以準確地估量到資金一進一出的具體數額。好像最近一次的銀行加息一厘之前，本港的銀行同業拆息的「隔夜錢」曾一度銳跌至五厘，並維持於此一低水平一段頗長的時候，搶銀行金融業人士以至港府都沒法講出湧來資金的數額，只能說這主要是來自馬來西亞，其中也有法國、英國等歐洲資金，不一而足。前些時，「隔夜錢」又跌至六厘，同樣是受到資金流入的影響，問題此番是有相當大額新加坡資金湧來。

流出的資金也不少。一位知名的銀行家認為，近日港幣匯率指數接連低跌，是意味着有相當數量的資金流出香港。不過，韋爾舒卻同樣難以講出具體數目。看來，這有待港府所發表的貨幣供應及銀行業務統計數字，才能了解到資金流動的動態了。

流動情況難以統計

在港府每月發表的統計數字中，確有涉及資金流動的情況。舉個例，港府於本月初發表今年六月份有大量資金流入香港的消息，數目達十七億五千二百萬元。至於今年第二季本港金融業共有三十六億八千一百萬元流入，首季則有四十一億一千一百萬元外流。這些數字，確可以在一定的程度反映本地資金的流動情況，問題它卻不十分準確。

說港府所發表的資金流進或出的數字並不很準確，是一點也不假的。銀行業監理處計算的辦法，是把銀行及接受存款公司的外幣資產及負債額作比較，兩個數字相減是正的則顯示有資金流入，負則是資金流出。因此，這種計算方式所得出的答案，只能作個概念，並不具體。資金的流進或流出，是可以通過很多途徑的。在香港，資金的流動，[illegible]經過銀行[illegible]。

沒有確切的資金流動資料，會使人們難以估計有關經濟活動的動向，而港府也較難作出正確的衡量。[illegible]不干預[illegible]政策，但是[illegible]，那就不妙了。

成為吸引外資法寶

由於香港一直維持着自由經濟政策，故此成為吸引海外資本流來的其中法寶。港府對金融市場[illegible]影響，[illegible]利率而已。規定資金流動需要呈報，是可以確切一點地了解情況，但這會造成：㈠[illegible]出現恐懼，引致正在發展的步伐受到影響。㈡僱強制呈交資料，收效不大。而且，在六十年代時期，美國政府曾採用過有關措施，問題是已搜集的資料到分析時已過了時，到決定對策再採取行動後產生影響力時，往往又與市場脫節。基於這些因由，當局也就沒有作出規定了。

和一些銀行金融業人士談起此事，他們也認為港府此次是作了明智的決定。

經濟小品：蝕價十萬的故事

楊魯

這是一個真實的故事。有人在一年前買入港島東區某屋邨的一層樓花，現在樓花已成現貨，可以入伙了，但業主卻情願蝕價十萬元，將之出售。

是買入時的價格太貴嗎？不見得，因為當時樓花價每方呎九百五十元，而現時同一地點的樓花價已經去到一千多元了。那末為什麼他卻要蝕價出讓呢？

答案很簡單，因為他無法計得通那條利息數。他買入價是五十七萬元，供了二成首期，付出十一萬四千元，剩下四十五萬六千元要供，以現時十九厘息計，分期十年，每月要供本息八千五百多元，又因為樓宇受租管所限，租出後無法收回，如收租金的話，每月只可收三千五百元，換言之，月月「蝕息」五千元。在無計可施之下，只得「大平賣」，已供了的十一萬四千元僅收回一萬四千元，即蝕去十萬元，就招人接手。

反應如何呢？很多朋友都說便宜，因為樓價只是八百元一呎，但仍不敢接手。如前所述，從「投資」角度看，租金根本抵不了資金成本的利息。而如果有四十五萬元在手的話，光是存入財務公司收息，每月就可得利息六千七百五十元，還需要作什麼投資呢？

由此看來，高利率之下，樓市有什麼法子不呆滯？

巴棉加價美棉跌價

長弓

巴基斯坦政府本月十六日宣佈，把棉花價格提高百分之六點四，並且提高下年度的棉花生產指標。同時，它宣佈提高棉籽價格百分之四。

棉花是巴基斯坦賺取外匯最多的出口商品，同時也給巴基斯坦最大的工業——紡織業提供充分的原料，棉籽則滿足巴基斯坦百分之五十以上的食用油需求。

巴基斯坦一九八〇年出產棉花四百三十萬包。對於一九八一—八二年度的棉花生產，巴基斯坦政府在本月十六日發表的聲明中說，一九八一—八二年度的棉花播種面積擴大到超過二百萬公頃，產量指標提高至四百六十萬包。

巴基斯坦棉花主要是銷往中東、中國、一部分非洲和歐洲國家。今年，印度本國出產的棉花不能滿足本國紡織工業的需求，所以它也從巴基斯坦輸入棉花。

另據本月十六日紐約消息，現在美國的棉花存貨量接近紀錄上的最低水平，但是美國的棉花價格不受美棉供應緊絀的影響。上星期美國農業部發表了美國今年的棉花收成將會創十六年來最高紀錄之後，美棉價格甚至進一步下降。

一九八〇年美國棉花減產，導致目前美國的棉花存貨量只有二百四十萬包左右，接近紀錄上的最低存貨數量水平。雖然這樣，現在美棉價格比一年前低百分之二十七左右。本月十九日，紐約棉花交易所美棉收市價格如下（單位：磅）：今年十月份期貨六七‧八一美仙，十二月份期貨六九‧五一美仙，一九八二年三月份期貨七二‧一〇美仙，五月份期貨七三‧九〇美仙，七月份期貨七五‧五〇美仙，十月份期貨七六‧五〇美仙，十二月份期貨七七‧五〇美仙。

為什麼美國棉花供應緊，其價格卻走下坡呢？原因是美國經濟活動放緩，以及美國利率高昂，兩者使美國消耗的棉花數量減少。這個因素的影響，比供應緊的影響大，於是美棉價格不漲反跌了。

美國天氣去年旱熱，使美國棉花減產，今年情況已經大為好轉，美棉收成可望大增。

美國農業部公佈的最新估計數字顯示，美國今年的棉花收成會達到一千四百八十萬包（每包淨重四百八十磅），比去年增加百分之三十三。這一估計數字在上週一公佈，今年十月份交貨的美棉期貨價格馬上每磅跌了〇‧五七美仙，跌至每磅七十美仙。

一九八〇年因中國和其他國家棉花產量增加，以及美棉價格高昂，美棉的需求大減。至於在本月一日開始的年度裏，據估計美棉出口量為六百五十萬包至六百六十萬包，美國本國消費量約六百萬包。

七日談：美國經濟凶多吉少

樊棣文

美國國民生產總值，是較為具有綜合性的統計數字，它的上升或下降，比較明顯清楚顯示美國經濟的總趨勢。

美國商業銀行的優惠利率，目前為二十厘半，比諸去年十二月下旬僅低一厘。

美國經濟會不會因美國利率長期居高不下，而陷於嚴重衰退？

對於這個問題，美國經濟專家們目前的看法不一致。

就在美國經濟專家們對這個問題有所爭論的時候，美國政府公佈了今年第二季度（三月至六月）美國國民生產總值（產品與勞務總值）的統計數字，[illegible]。

美國商務部本月十九日發表，今年第二季度已按季節因素作了調整的美國國民生產總值年率為二萬八千八百一十六億美元，比今年首季下降了百分之二點四。這比上月美國商務部公佈的跌幅百分之一點九更大。而在今年首季，美國國民生產總值的年率則增長百分之八點六。兩者成強烈對比。

今年第二季度美國國民生產總值中的一個主要虛弱環節是最終銷售，即國民生產總額中售給最終使用者的產品，它比今年首季下降了百分之五點一，今年首季則增加了百分之六點九。此外，今年第二季度公司繳稅後的利潤比前一季下降了百分之[illegible]。

新加坡經濟近況

戴輝

上半年經濟增長率比去年同期增加百分之十點三。李光耀表示在西方經濟不振的陰影籠罩下，新加坡能取得這樣成績是不容易的。

據新加坡官方發表的統計，新加坡經濟今年上半年的生產力增長率達到百分之六點三，比去年同期提高了百分之一點八。新加坡生產力的提高意味着「第二次工業革命」取得了實際的成績。

新加坡總理李光耀在國慶獻詞中表示對今年的經濟展望良好。根據最新統計，上半年的經濟增長率比去年同期增加了百分之一〇點三。他表示，正當美國和西歐被高度通貨膨脹、高度失業率、高利率和低成長率的陰影籠罩之際，新加坡能取得這樣的成績是不容易的，在東南亞地區，更是一個可觀的增長。

今年上半年，新加坡的通貨膨脹已降到百分之六點七，和去年同期的百分之九點八比較起來，相當於減少了三分之一。

今年上半年，生產力提高最突出的是製造業部門，達百分之十一點二，去年提高百分之五點九。其次是金融及商業服務部門，百分之一〇點九。再次為交通與通訊部門，百分之八點九。

金融和商業服務的增長率佔新加坡經濟增長率的百分之二十七，製造業佔百分之二十四，交通和通訊業佔百分之二十，貿易佔百分之十五。金融業的發展，已成為新加坡一個[illegible]，顯示它在亞洲地[illegible]重要。據統計，今年上半年，新創工作職位實際增加了兩萬個，其中三分之一是來自不斷擴展的金融和商業服務。不過製造業新創的工作職位卻比去年少了很多，這反映出新加坡經濟重組政策帶來的影響。

新加坡的製造業在去年下半年緩慢下來後，於今年上半年開始加速增長。工業生產量增加了百分之十一點三。造船、修理和煉油各建造業是[illegible]。

新加坡的對外貿易，由於商品價格疲軟而轉口貿易呆滯，上半年的對外貿易增長速度慢了下來，貿易總值增加了百分之十二點九，去年同期則增加了百分之四十五點六。入口比出口增加得更快。

新加坡上半年的消費物價[illegible]增加了百分之六點七，去年同期是百分之八點六。主要的增加項目是食物、交通和住屋。

星洲工業家，對今年下半年的業務展望，一般多表樂觀。根據新加坡統計局在今年六月份最後一周所進行的調查，紙、紙品、印刷與出版、運輸設備、紡織、鞋類及服裝業人士最表樂觀。建築材料、鋸木和解器業人士則不樂觀，預料這些行業會走下坡。

製造業在上半年的總投資承擔[illegible]達十一億兩千一百萬新加坡元（五億五千二百多萬美元）和去年創下的最高紀錄差不多。國內投資大大地增加了，這是因為當地公司為了配合經濟重組政策，都紛紛擴充和擴大生產活動。

[illegible]增長最快的工業。電子產品、零件和元件，工業機械的製造，以及印刷業都取得了有力的增長。煉油業在第二季也擴展起來。

新加坡《南洋商報》表示，從最新的主要經濟指標顯示，以新加坡國內情況來看，經濟前景是相當樂觀的。不過，國際經濟局勢，特別是主要工業國的經濟卻仍顯得呆滯不振。這可能導致更多保護主義措施，而對新加坡經濟產生不利影響。

美港經濟大勢與股市

章志鴻

美國的經濟活動，今年首季曾有出色表現，但第二季末期已轉下降。據此間一些財經界人士說，下半年的美國經濟，將進入一個緩慢期。而美國一些經濟專家則預測，今年全年的美國經濟狀況平凡，沒有多大的進退。

看現時里根政府的做法，似仍以壓制通貨膨脹為重點，甚至繼續讓高利率拖慢經濟活動也在所不惜。去年美國的通脹年率，曾超過百分之十二點五，今年則可望降至約百分之九。今年十月，美國將開始實施三年內減稅百分之二十五的方案。但減稅方案的重點，是在於鼓勵企業擴大投資，增加工業生產，另方面則繼續用高利率來阻嚇消費，而只想用減低入息稅來鼓勵美國人增加儲蓄。事實上，目前美國尚無出現經濟衰退的跡象，從失業率比前下降和零售生意額仍有增長等事實看來，當地市場實際購買力並未降低。這使里根政府有可能繼續集中力量去控制通脹，直至今年底才開始考慮減低利息。

香港經濟的增長率，今年將會縮小。主因是出口貿易的實質增長率，將由百分之十降至百分之七。現時香港的優惠利率，仍比美國低二厘半，但香港的通脹年率，則高企於百分之十五至十六，遠比美國的約百分之九為高。美國的高利率能支持美元匯價上漲，但香港的空前高息卻不能阻止港元匯率迭創新低點，這是香港經濟表現遠不如美國的一個重要標誌。

上星期二，美國股票指數為九二四點三七，已跌至八個月來的最低點。港商估計在兩三個月內，美股指數將會在九百至九百五十點之間，作幅度狹窄的上落。美國經濟活動有繼續下降之勢，加上高利率還會持續一個時期，所以股市投資者與投機者都缺乏落場信心。

香港股市的投機性與波動性，雖比美國為大，但有人估計在十月底之前，港股也不易有大作為，恒生指數可能在一、六五〇至一、七五〇點之間上落。年底前雖可能再衝上千八關，但其後也會向下調整的。香港銀行減息機會不大，地產物業市道續處於消化調整期，工商業活動趨向下降，港元走勢迄未止跌靠穩，這幾點因素都牽制住港股不易大升。

香港火車時刻表

紅磡開	到羅湖（標準時間）	羅湖開	到紅磡
上午5時45	上午6時49	上午5時56	上午7時11
6時29	7時50	6時26	7時46
7時07	8時28	7時02	8時14
+8時00	9時13	7時27	8時42
+8時34	9時46	8時16	9時35
+9時09	10時20	8時50	10時10
+10時00	11時13	9時34	10時47
+11時04	下午 12時30	×10時31	×11時26
下午 +12時04	1時21	10時46	12時08
×1時00	×1時54	11時30	12時52
1時18	2時31	下午 ×12時11	×1時07
2時10	3時28	12時18	1時44
×2時55	×3時49	1時09	2時24
3時10	4時24	2時03	3時18
4時08	5時19	3時03	4時22
5時06	6時20	3時57	5時20
5時35	6時48	4時53	6時14
6時05	7時17	5時54	7時09
6時45	7時57	7時02	8時21
7時43	8時55	7時34	8時45
9時16	10時34	8時10	9時21
★10時32	11時43	9時11	10時24
▲11時00	0時07		

★週六、日及假期停開，▲週六、日及假期行走，×港穗班車，+週日及假日旺角站不停車。

高山 M.S. "GAU SHAN" 八月二十三日由上海抵港

呂梁山 M.S. "LU LIANGS HAN" 八月二十四日由天津抵港

請各收貨、付貨人速來本公司辦理提貨、付貨手續

招商局輪船公司啓 干諾道中一五二—一五五號十九樓 電話：440555,440557,447402

「新城」客輪 M.V. KOTA SINGAPURA 全冷氣設備（客貨兼收）

直放：新加坡、檳城。船泊A27泡 即日開行

太平船務（香港）有限公司啓 香港干諾道中大昌大廈六樓 電話：五—二二六一七四（五線）

魯海六五 M.S. "LU HAI 65" 於八月廿三日晨由青島抵港。泊A18泡

黃金山 M.S. "HUANG JIN SHAN" 預八月廿八日由大連抵港。

太武山 M.S. "TAI WU SHAN" 預八月廿四日由福州抵港。

力恆 M.S. "RIHENG" 預八月廿四日由汕頭抵港。

請貨客速到本公司辦理提貨、付貨手續

華夏企業有限公司啓 中國銀行大廈九樓・電話：二四二二六一

順昌航業有限公司

祥風輪 M.S. CHEONGWIND 即日抵港 八月二十六日下午開行 直透：曼谷 船泊B19號泡

乘風輪 M.S. SINGWIND 八月二十九日抵港 九月一日開行 直透：曼谷

隻船口出入日明日今

今日入口船隻

船名		來往港口	停泊地點	公司
阿利桑那丸	ARIZONA SUN(下午二時)	台灣	A	萊敦
美麗林	MIRIAM(上午三時)	日本	西區	日郵
安迪迦一號	ANDHIKA I(下午)	台灣	B4	亞利來
海員	SL. MARINER(晨早)	美國	海陸橋	海陸
晉州	HP JINJU(上午七時)	釜山	油蔴地	東發
太平口	TAIPINGKOU(上午五時)	上海	國際橋	新僑
得活	TEAKWOOD(上午七時)	科倫布	B18	東亞
	UHENBELS(中午)	日本	A6	華英
高東	GOTONG RYONG(下午五時)	日本	B16	天祥
香港快輪	H.K. EXPRESS(下午二時)	高雄	現代橋	捷成
寶美	BROMELIA(下午四時)	日本	B21	天祥
海富	MARINE CONTAINER(下午)	基隆	B	永裕
利康	NIHON(上午九時)	歐洲	國際橋	寶隆
興華	HSING HWA(下午)	高雄	油蔴地	海豐
魯海六五	LU HAI 65(上午七時)	青島	A18	華夏
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(上午三時)	新加坡	現代橋	馬士基
高山	GAOSHAN(下午八時)	上海	B	招商局
祥風	CHEONG WIND(半夜)	曼谷	B19	順昌
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU(上午六時)	地中海	西區	大三
寶島貨櫃	FORMOSA CONTAINER(下午一時)	高雄	A39	海豐

今日出口船隻

保多夫斯基	KONS. PAUSTOVSKY(上午)	澳洲	國際橋	華林
中信	CENTRAL LUZON(上午十時)	馬尼拉	油蔴地	東源
美麗林	MIRIAM(上午)	印尼	西區	日郵
鄰迪維	NORDWELLE(下午)	西非	國際橋	福來
新星加坡	ZIM SINGAPORE(下午)	依力	現代橋	新興
嘉鴻	CHAR LOONG(下午)	遮打亞葵巴	A31	嘉慶
喜查	HIJAZ(下午)	波斯灣	A22	怡和
新鷹	NEW EAGLE(下午)	杜拜達曼	A10	新僑
新城	KOTA SINGAPURA(下午)	新加坡檳城	A27	太平
沙能達二號	SARUNTA II(下午)	新加坡巴生	B12	東源
薩摩亞	SAMOA(下午)	加州西北太平洋	國際橋	寶隆
雅打馬士基	ARTHUR MAERSK(下午)	加州紐約	現代橋	馬士基
瑪利亞	MARIA(下午)	智利	現代橋	天祥
佳頌	CASON(下午)	紅海	A28	大三
利康	NIHON(半夜)	釜山	國際橋	寶隆
東方商人	ORT. MERCHANT(上午)	西雅圖溫哥華	國際橋	港鄂
大同	TA TUNG(下午)	高雄	油蔴地	東海
東海六號	TUNG HAI No. 6(下午)	高雄	油蔴地	東海
漱玉泉	SHUYUQUAN(中午)	青島	A15	華夏

明日入口船隻

海捷	GLORIA EXPRESS	印尼	國際橋	海洋
中華快輪	CHINA EXPRESS	台灣	B	快航
東發	TUNG FAU	基隆	油蔴地	東海
亞利三	AURELIO III	關島	B	富必
美度士	MYRTOS	日本	B	大三
東平二號	TUNG PING No. 2	高雄	油蔴地	海昌
呂梁山	LULIANG SHAN	天津	B	招商局
文珍	MANGAN	基隆	A	天祥
海强	HAI CHIANG	高雄	油蔴地	永裕
永明	EVERDAWN	日本	B	大三
黃金山	HUANGJINSHAN	大連	B	華夏
海皇鋯玉	NEPTUNE ZIRCON	馬尼拉	現代橋	港恒
長賓	EVER VALUE	美國	國際橋	利達
舒爾德	HEINRICH ARNOLD SCHULTE	日本	B	大三
	BRIGHT HARVEST	日本	B	東源
皮雅士總統	PRES, PIERCE	美國	國際橋	總統
皇星	ROYAL STAR	釜山	B	新興
高麗元眞	KOREAN WONIS JIN	高雄	國際橋	利洲
力恒	RIHENG	汕頭	A	華夏
太武山	TAIWUSHAN	福州	A	華夏
天翔	SKY HOVER	天津	現代橋	輝騰

明日出口船隻

海富	MARINE CONTAINER	基隆	B	永裕
香港快輪	H.K. EXPRESS	歐洲	現代橋	捷成
	UHENBELS	洛比托羅安達	A6	華英
太平口	TAI PING KOU	澳洲	國際橋	新僑
長賓	EVER VALUE	洛杉磯紐約	國際橋	利達
皮雅士總統	PRES. PIERCE	阿拉伯海	國際橋	總統
得活	TEAWOOD	日本科倫坡	B18	東亞
高東	GOTONG RYONG	新加坡巴生	B16	天祥
美西美	MAH II	曼谷	B13	振盛行
興華	HSING HWA	高雄	油蔴地	海豐
海捷	GLORIA EXPRESS	雅加達	國際橋	海洋
萬寶隆丸	MONT BLANC MARU	東京	現代橋	大三
海員	SL.MARINER	美國西岸	海陸橋	海陸
泰國蓮寶	THAI PAILIN	曼谷	國際橋	港鄂
戴雲山	DAI YUN SHAN	福州	A34	華夏
長虹	THAI RAINBOW	廣州	B24	華夏

輪船停泊表

船名		停泊處	公司
駿山	JUN SHAN	B27	招商局
新華六號	XINHUA No. 6	B23	招商局
遠東前衛	F.E.VANGUARD	吉列港	華夏
百瑪達	AND.PERMATA	B14	亞利來
美西美	MAH II	B13	振盛行
長虹	THAI RAINBOW	B24	華夏
瑪利亞	MARIA	西區	天祥
	TONGHAEHO	B15	裕安
甬江	YONG JIANG	西區	海寶
友誼一號	YOU YI No. 1	油蔴地	德成
	OCEAN BEAUTY	西區	新力
金昌	JINCHANG	B11	招商局
靈江	LING JIANG	B1	招商局
	MARIGOLD	B2	東洋
安利	ON LEE	西區	益豐
安怡	ANYI	西區	招商局
	BRIGHT FAITH	B22	東洋
上海	SHANGHAI	A33	招商局
亞洲明珠	ASIAN PEARL	西區	太古
喜彤	JOINUS	B8	馬士基

第三張

街頭寫照

拍攝拉車工人的自然神態和以「市士費」給他們作「甫士」拍攝的完全不同。在天星碼頭常有一些遊客拍攝拉車工人的鏡頭。但是，這裏的拉車工人在被拍攝時，照例是挺着胸膛在微笑，這種神態是「甫士費」支付後他們才勉強作狀，這和他們自然神態的流露，距離很大。

紅鶴（原作彩色）（瑞典）魯道夫‧庇利

合作（原作彩色 影藝組季賽季軍）梁耀潮

黑房技術令相片稱心如意

柯達（遠東）有限公司供稿

很多影友經常會發覺所攝得的照片構圖太過單調，或者是主題不夠突出，但影像的神態卻非[illegible]

拼合圖片，簡義說就是將照片剪成兩張或以[illegible]

才合理想。

重複晒印的方法還可以揉合另一些技術，使照片在放大時獲得一種反差極强的菲林，例如柯達Kodalith菲林，以獲得色調高度反差的負片，以供作重複晒印之用。一般可以直接用幻燈片製作出一張高反差的負片，否則的話，你必需將

攝影 第二七七期

街頭寫照

自然神態的《苦候》

天藍

拍攝拉車工人的自然神態和以「甫士費」給他們作「甫士」拍攝的完全不同。

在天星碼頭常常有一些遊客拍攝拉車工人的鏡頭。但是，照例是挺着胸膛在微笑，或者是拉着車仔，回頭微笑，這種神態是「甫士費」支付後他才勉強作狀，這和他們自然神態的流露，距離很大。

一天上午，我走過中區德輔道中，一個拉車工人坐在一家鐘錶店前在冥想，有無限的煩惱。

我站在鐘錶店的窗櫥前看錶，一邊看錶，一邊回頭注意他的神態。他的表情，既有靜的一面也有動的一面。

以靜的一面來說，是他看來皺着眉頭在沉思，動的一面是他沉思一會之後，又東張西張，尋找搭車的顧客。

好容易在我舉機拍攝時，他突然恢復東張西望，又好容易在我放下攝影機時他又沉思起來，使我幾度無法攝影，幾乎被他發覺，於是我佯作離開，避免了他的注意。

我離開後不久又回來，走到鐘錶店的櫥窗前。這次瞄準拍攝了，他的神態是自然的。自然的神態是我在拍攝街頭攝影時一種最喜歡捕捉的神態。雖然街頭人物的神態也可以經過佈置而表現出來，但是我卻很少採取佈置的方法，因為我認為，街頭寫實攝影，就是屬於新聞攝影的範疇，既然是寫實，那就要真地實反映街頭的生活。

《苦候》所採取的光源，是強烈散射側光，成四十五度角，從馬路上反射而來，所以在拍攝時便要把相機移動到一個適宜位置，使得被拍人物的頭部，特殊的鼻子輪廓起着亮光，突出於陰暗的背景上。

卅五會國際沙龍展覽

香港三十五米厘攝影研究會第十九屆國際攝影沙龍經於日前評選完畢，並定於本月廿八日在大會堂低座二樓舉行揭幕儀式，屆時由該會正副主席陳慕蘇、周深及正副會長陳銘、關肇堯聯同剪綵。由廿九日至九月二日止，每日上午十時至下午七時公開展出，不收門券。另幻燈片則於八月卅一日下午二時至六時在大會堂低座影院放映兩場。

李慧娘　劉亨

紅鶴（原作彩色）（瑞典）魯道夫．庇利

佳作欣賞

黑白與彩色的分歧

——談《紅鶴》

石秀

彩色攝影的取材，與黑白攝影有很大的分別。由於所使用的是兩種不同性質的材料，所產生的也是不同觀感的兩種畫面。為了獲得更佳的視覺效果，所以在拍攝，以至放大製作方面，原則上彩色與黑白也有很大的分歧。

黑白攝影由於只能以單一的色調（即使是調色的照片，還是單色的畫面）去表現世界上本來是彩色繽紛的景物，經過單色的底片、單色的畫面去重現彩色世界，所以很需要通過許多有效的方法，務求畫面效果突出，希望從有限的灰色變化中使觀者看到、理解和領悟景物的性質、內容，甚至可以聯想一下景物本來的顏色。因此，在表現方法來說，黑白照片是間接的、概括的、甚至可以說是抽象的。那些施用於黑白攝影的方法——利用景物的線條結構，利用景物色層的距離、比較強烈的光差、或者通過細緻而豐富的色階去表現原有景物的質感等，未必都適用於彩色攝影。彩色攝影由於材料本身的特點，最後可以將原本的色彩重現（或者加以改變），原則上很注重景物的顏色，以及出現在畫面上的所有顏色的配合，要使人第一眼接觸到的是彩色的畫面，給人以彩色的感受。那些對色彩的表現有不良效果的因素——太強烈的光差、太雜亂而無章法的色彩配合、太沒有彩色感的景物——應極力避免。

幾乎可以用一句最簡單的說話就可以將彩色與黑白的分別概述，那就是：適合拍黑白的題材，通常不會適合拍彩色，反之，適合彩色的題材，不會再在黑白的畫面中獲得更佳的效果。這簡單的概述，當然不適用於全部，但起碼適用於絕大部份。對於拍黑白還是拍彩色的選擇，自主權在作者，成敗則在乎作者的認識和判斷。

由於黑白材料和黑白照片畫面效果要求的特點，有必要留意於景物的線條結構，所謂「線」與「形」的結合，每能在畫面中得到良好的表現，因此，對線條和形狀的表現十分關心。一般而論，拍彩色與拍黑白，面對的可能是同樣的景物，不過着眼點不同，將來的效果也有不同罷了。彩色攝影可以不必太重視景物的線條和形狀，但卻十分關心景物的顏色。我想，右上介紹的一張題名為《紅鶴》的彩色照片（只能以黑白付印，歉甚），可以幫助我們認識黑白與彩色的異同處，或有助於未來的取材。

瑞典作者魯道夫．庇利的這張《紅鶴》，是曾經在本港沙龍中獲得彩色照片組金像獎的作品，既然受到重視，當有其突出的優點。且先把畫面的色彩設計介紹一下：

雖然這是一種稱為「紅鶴」的鳥類，但羽毛的顏色不一定全是紅色，現在畫面上見到的，只是靠左邊一隻鶴的顏色略呈紅色而已。其餘兩隻紅鶴的顏色則是白色的。這種鶴的特色是高腳、長頸，使人有上重下輕的感覺。在動態上有所變化的，就是頸部與頭部，頭部的高低位置，可以使長頸出現各種不同的形狀。不過這張作品的表現中心不在於動態，相反，三隻紅鶴都是站立的姿勢，作者只能通過三者不同的位置，經營畫面的安排。選擇一個深色的背景，是作者較恰當的選擇。背景部份是遠處的叢林，雜有竹葉點綴其間，多少增加了畫意的效果。假如換成了淺色的背景（例如天空或有反光的湖面），相信一定不能更好地突出三隻紅鶴的形象。

畫面中那些呈圓形、黃色而又影像鬆散的「前景」，則是遮擋在相機鏡頭前的黃葉，由於黃葉本身形體不大，而且又十分接近鏡頭，所以只能有色的表現而無法「成形」，現在這些有色無實形的小黃點分散於畫面的各個部份，額外產生了圖案的美感，把一個靜態的畫面平添上濃厚的趣味。有實有虛，有色之對比（黃與綠色相距較大），有遠近的對比，乃使得這張照片看起來有不平凡的感覺。

要注意的是這些黃色、分散、鬆濛的小黃點，沒有肯定的實形，但卻有肯定的黃色，這種處理方法，可以施行於彩色的畫面中，卻未必適合黑白的表現。我們現在還可以憑了它的色彩想像得到這些鬆濛的前景是黃葉，知道前景的性質，但如果採用黑白拍攝，便無法辨認了。它可以是樹葉，也可以是其他各種物體，效果上卻是灰白的色份，看起來只覺其雜亂而已。

用傳統的畫意眼光去看，這張作品也不是十全十美的。三隻紅鶴位置經營並不怎麼完善，其中不易分出主從，最右邊的一隻則被黃色所封，可見前景（黃色圓點）的安排未能恰當。此作如無前景點綴，料不能獲此高獎。可見善於利用景物，善於處理色彩，對作品的獲得進一步的成就，是有很大的幫助的。

苦候　藍天

合作（原作彩色　影藝組季賽冠軍）　梁耀潮

幹（羅蘇民學員作品展作品）　莊子君

黑房技術令相片稱心如意

柯達（遠東）有限公司供稿

很多影友經常會發覺所攝得的照片構圖太過單調，或者是主題不夠突出，但景像的神態卻非常自然可取，如果將它放棄又未免太可惜，在這種情況下，有甚麼辦法可以補救？使一番心血不致白費。

其實只要我們能夠掌握黑房技術的竅門，不單可以利用晒相技術來補救一張構圖過份單調的照片，甚至可以運用心思設計，提高相片的藝術性。

當你將照片的影像放大（如交由沖印服務或影樓放大，則可先說明自己有何要求），可以利用裁放的方式突出主體的影像效果，設計及構思的流暢感，所謂裁放，是挑選底片上某一理想部份加以放大，而其餘部份例如一些與主體不對稱或無必要的旁雜背景，則棄而不用。

這種裁剪晒相的方法五花八門，每一個攝影者都會有自己慣用的一套，但實際上仍須視自己的需要而定，本港一般的沖晒服務或攝影館，部份會代人沖晒這種指定需要裁放的照片（取價自然比一般沖印為貴），不過如果你自己有黑房設備，便可以隨心所欲，無論怎樣裁放也可以了！

當我們將一張負片或幻燈片放大時，經常可以獲得一種柔和及類似美術構圖般的效果，這種效果可令晒出來的照片，成為一張掛在牆上的裝飾品。

但假若你已將照片放大，才發現主題不夠突出，又或者拍攝一羣海鷗飛翔，只覺羣鷗亂飛，毫無隊形和方向感，單純用底片裁放也於事無補，在這種情況下，大可以嘗試使用拼圖的方法，來放晒相片了。

拼合圖片，簡義說就是將照片剪成兩張或以上，再加拼合構成一幀具有新影像的照片。這種拼合圖片的方法，可能會將照片上下或左右的比例縮小了，以增加構圖的面積和構圖的方向。然後將剪下的各片圖片拼合及黏貼在一張白色的硬咭紙或纖維板上，經過拼合的方法後，照片上出現形象鮮明的白色海鷗正在高空飛翔，使這照片的攝影藝術更有力地表達出來。

在放晒照片的時候，你擁有取捨和主宰照片構圖的大權，尤其是當你原本拍攝的照片，其主題顯得非常明確，但影像在照片中的比例卻甚為細少時，（如一隻海鷗飛翔在天空中便是一個好例子）為了減少構圖的單調，在晒相時，大可採用重複晒印的方法，使相紙上出現連串的影像，構成一幅有動感的圖片。這種重複晒印的方法是在放晒時，多次將相紙移動而成。但若要照片的構圖效果好，晒相之前首先必須擬定好影像在相紙投影的位置，並要確保相紙不會受到放大機漏出的光線所感射到，效果才合理想。

重複晒印的方法還可以採合另一些技術，使照片在放大時獲得一種反差極強的菲林，例如柯達Kodalith 菲林，以獲得色調高度反差的負片，以供作重複晒印之用。一般可以直接用幻燈片製作出一張高反差的負片，否則的話，你必需將原有的負片先印成正片，再用這張正片印出一張負片，才能獲得高反差的效果。

一張真正高反差的負片，晒出來的黑白照片，可免出現灰暗的色調。（晒彩色照片時，可用彩色濾色鏡作產生其他一些有趣的同色濃淡變色調的照片。）

為求沖印發揮最大的效果，可多向沖印服務中心查詢其中詳情，嘗試採用拼圖和重複晒印高反差相片方法，也許你就可以得到一幀精美的相片，足以掛牆作裝飾用！

附圖《自投羅網》是利用黑房技術製作而成的，方法是將一張高反差底片上的飛鳥影像剪下，並將它的飛向倒轉過來，而構成這幀饒有趣味的照片了。

自投羅網

攝影班招生

▲香港華人文員協會定於九月十日在該會灣仔會所（軒尼詩道二二三—二二九號二樓）開辦攝影中級組，以後每逢星期四晚八時至九時三十分在上址上課，學習內容包括畫意攝影、人像攝影、構圖學、雨日攝影、閃光燈攝影、動態攝影、夜景攝影、彩色攝影等。教學成員計有羅漢功、蘇貴嗣、尹滿根、張平、林華基、陳紹榮、區惠等。修學期限三個月。歡迎該會會員及親屬報名參加。報名電話：五七五五五〇〇或五一七五二八七〇。

▲聖老楞佐攝影組將於八月二十六日，逢星期三晚八時，舉辦攝影研習班，由郭俊偉及吳國鴻主講。參加者往蘇屋邨巴士總站聖老楞佐堂辦事處報名，或電三一八六三〇三四查詢。

攝影動態

海鷗會九月六日會慶

海鷗攝影會定於九月六日（星期日）下午六時，假座大角咀博文街三十六號紅寶石酒樓，慶祝該會成立五周年，並舉行攝影聯歡聚餐大活動。當晚有：燈光人像攝影，精緻靜物拍攝，中式宴會等活動項目。餐券每位五十元，會員及親友參加。餐券在會所（彌敦道五八九號八零一室，三一三〇八一〇四）發售，天華沖印服務中心（上海街六九四號）、百佳沖印中心（彌敦道五四五號碧街口近地鐵站出口）代售。

影藝組第三季賽結果

影藝攝影研究組第三季度攝影比賽，由陳燦光、錢文選、黃醒中評選，成績如下：射印專題組前三名由梁耀潮的《猜拳》、《遷木材》及《合作》奪去。優異：曾傑洲《晒晾》、鄧惠蘇《倩影》。放大照片自由題組：㊀蘇耀華《探密忙》，㊁曾傑洲《一分勝負》，㊂梁輝潮《煙鎖斜陽》；優異：林添財《孤兒》《田邊候娘歸》。

荃灣影賽廿四日截件

由社會福利署葵盛社區會堂管理委員會主辦之《荃灣區公開攝影比賽》，原訂於八月十二日截止收件，現將截止日期延至八月廿四日。是項比賽，設有專題組及公開組，各界人士均可參加。

九龍會月會大活動

九龍明愛攝影班同學會八月份月會定於本月廿六日在高打老道紅寶石餐廳舉行，屆時將有專題講座，巴蕾舞姿造像會員可攜友參加。

又該會本年度第三次外影大活動將於九月廿日舉行，地點：大埔「鳳園」。集合地點：九龍明愛中心大門口，下午一時出發，五時卅分回程，車費每位十五元，車券月會上發售。

拍友遊蹤前往烏溪沙

趙錫彩色沖印中心舉辦拍友遊蹤專題公開攝影比賽。是次外影活動日期定於九月六日星期日，時間為上午八時十五分在尖沙咀北京道停車場集合，攝影地點已定烏溪沙度假營，截止認購車券日期為八月卅一日。

古董會月杪郊外獵影

古董相機會定於八月卅日舉行郊外活動。集合地點：尖沙咀海洋中心對面停車場，準一時出發，車票每位十五元。售票處：尖沙咀香檳大廈商場十五號陳烘相機，旺角亞皆老街龍翔攝影器材公司。

中華會今日往南丫島

香港中華攝影學會定於今日前往南丫島舉行雙週活動，上午九時三十分在榕樹灣碼頭集合出發（各自在港外線碼頭乘搭八時十五分班船往南丫島）。

又，該會定於九月六日（星期日）在新界舉行秋季攝影活動，邀請荃灣歌舞團派藝員蒞臨造像，是日上午九時三十分在九龍城碼頭乘專車出發，參加費（包括午膳）每位二十四元。

卅五米厘下週五月會

香港三十五米厘攝影研究會本月份月會，定於廿八日（星期五）晚上七時正在中環紅寶石大餐廳舉行，本月份除原有之各項月賽外亦為彩色變月賽，各會友可攜親友參加，各界人士也可參加。

青暉今舉行外影實習

青暉攝影初班今日前往理工學院外影實習。上午八時半在理工隧道巴士站集合。

羅蘇民學院習作展覽

羅蘇民攝影學院應屆影藝研究班學員習作展覽，定於今日至九月十一日假座法國文化協會（堅街中心）舉行，參展者二十八人，展出習作九十幅（分兩批展出）。法國文化協會克街中心座落於灣仔克街六號廣生行大廈三樓，每日開放時間為下午三時至八時，各界人士可參觀。

玉溪生《韓碑》箋釋

葉葱奇

元和天子神武姿（唐憲宗李純），彼何人哉軒與羲。誓將上雪列聖恥，坐法宮中朝四夷。淮西有賊五十載（淮西經陳儒奇、吳少陽等，歷五十四年），封狼生貙貙生羆。不據山河據平地，長戈利矛日可麾。帝得聖相相曰度（裴度），賊斫不死神扶持（王承宗、李師道伏盜京師，傷度，傷首未死）。腰懸相印作都統，陰風慘澹天王旗。愬武古通作牙爪（李愬、韓公武、李道古、李文通），儀曹外郎載筆隨（禮部員外郎李宗閔等）。行軍司馬智且勇（韓愈），十四萬衆猶虎貔。入蔡縛賊獻太廟，功無與讓恩不訾（訾，量也。不訾，猶言無限）。帝曰汝度功第一，汝從事愈宜為辭。愈拜稽首蹈且舞，金石刻畫臣能為。古者世稱大手筆（大手筆，重大之文件），此事不繫於職司（職司指一般翰林學士）。當仁自古有不讓，言訖屢頷天子頤。公退齋戒坐小閣，濡染大筆何淋漓。點竄堯典舜典字（抹去為點，竄入為竄），塗改清廟生民詩。文成破體書在紙，清晨再拜鋪丹墀。表曰臣愈昧死上，詠神聖功書之碑。碑高三丈字如斗，負以靈鼇蟠以螭。句奇語重喻者少，讒之天子言其私。長繩百尺拽碑倒，粗砂大石相磨治。公之斯文若元氣，先時已入人肝脾，湯盤孔鼎有述作（盤、鼎均有銘文），今無其器存其辭。嗚呼聖皇及聖相，相與烜赫流淳熙。公之斯文不示後，曷與三五相攀追（三五，三皇、五帝）。願書萬本誦萬過，口角流沫右手胝。傳之七十有三代，以為封禪玉檢明堂基（封禪文刻於玉牒，上有玉蓋名為玉檢）。

李商隱古體詩，就全集而言，十之四五做李賀，十之二三仿齊梁，學杜甫及用元、白體者，不過十之一二而已。惟此篇獨做韓愈，格調、音響、色彩，非徒貌似，真得韓之神髓。清紀昀評其「錐鑿挺拔，步步頓挫，不肯作一流易語。」清管世銘云「義山韓碑，句奇語重，追步退之……一振當日凡庸之習，三百年之後勁也。」

商隱少時於韓文致力甚深，故此稱美韓文，致譏當世，為韓鳴不平之巨製，能得神似至此。中晚唐七言古中，誠一時無兩者也。

此詩箋注，如朱鶴齡、程夢星、馮浩等頗有疏漏，茲略舉一二詮釋於次。

「彼何人哉軒與羲」句，諸家無注，致有誤以為「彼」係指憲宗，實則乃用《孟子．滕文公》：「顏淵曰『舜何人也，予何人也，有為者亦若是。』」此乃就憲宗口吻，以軒羲自比。「彼」指軒羲也。

「坐法宮中朝四夷」句，諸家亦無注，致有誤將「坐法」二字聯作一詞讀之者。按《漢書．晁錯傳》：「五帝神聖……處於法宮之中，明堂之上。」注：「法宮，路寢正殿也。」意謂憲宗坐正殿中受四夷朝貢耳。

「文成破體書在紙」句，程夢星云：「道源注：破體，破當時為文之體，非也。」引《法書苑》：「徐浩論書云：『鍾（繇）善真書，張（芝）稱草聖，右軍（王羲之）行法，大令（王獻之）破體，皆一時之妙。』」云破體指字。」馮浩既從程說，又云「道源所注亦似通，但既曰文成，當言書法。」其實甚誤。言指「破體書」則「文成」二字單立，從無如此之句法。「破」實為終竟完成之義。此乃唐人習用語，如集中《春日》詩中「欲入盧家白玉堂，新春催破舞衣裳。」「破」即完成義。《和友人戲贈二首》中「新正未破剪刀閑。」「破」即終竟義。杜甫《漫興》中「二月已破三月來」亦終竟義。唐人曲終謂之曲破，將終謂之入破。《唐書．五行志》：「樂曲……有伊州、甘州、涼州等，至其曲徧繁聲，皆謂之入破。」此「文成破體」換言之即文成體就，然後書之於紙耳。「體」，指文章格體而言也。

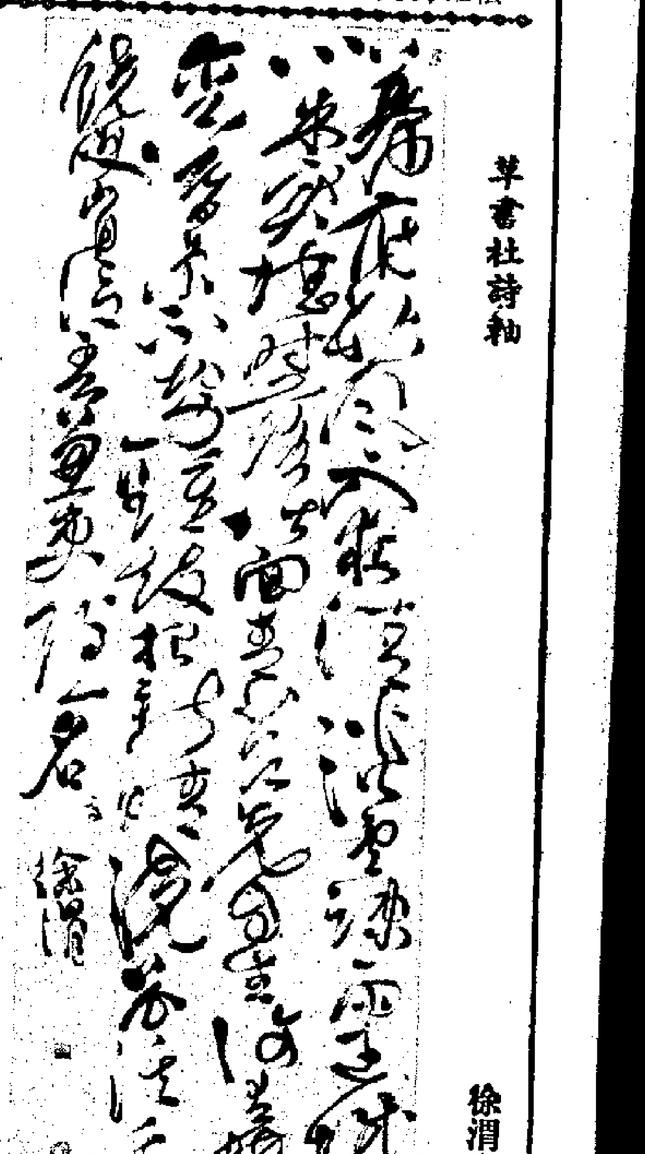
此篇不獨氣勢宏闊，聲調鏗鏘，其剪裁、照應亦具至高之筆力。若裴度出師時之聲勢，若以文描述，至少亦須四五句，數十字，方能表達，此卻只用「陰風慘淡天王旗」一句，便將浩蕩、雄偉之景象呈現無遺！平蔡凱旋及晉封裴度，直至詔令韓愈撰寫碑文，亦只四句，便鈎畫清晰，而「帝曰汝度功第一」、「詠神聖功書之碑」、「嗚呼聖皇及聖相」、「曷與三五相攀追」等句反顧前半，回應起處，亦至緊密。

至於「愈拜稽首蹈且舞」以下，幾以二十句敍說撰文，乃因文為題之正面，乃主腦；而憲宗、裴度則題之側面，為副，故極力鋪張，所謂繁簡各有所宜也。就長篇巨製而言，亦正應有此波瀾壯闊之處，方不直致，方有收束，方能通篇神完氣固也。

藝林

新一四六期

草書杜詩軸



徐渭書

梅花墅

一

朱慧深

一九五〇年頃，江南故家的藏書大量流散出來。這是祖國典籍聚散史上的一個重要時刻。「藏書聚散本是恒理」，這個事實，舊時代的知識分子本來也是知道的，這種現象在漫長的封建社會裏一直在不斷地發生，並沒有什麼奇怪。它不過是地主階級內部財產和權力再分配的一個側面。但在社會劇烈變革的時期，這種「再分配」的規模就遠非過去可比，也是易於理解的。

古代典籍，由於它本身也具有的經濟價值，在二十世紀上半，本來已經逐步由地主階級轉入了半殖民地的新興資產者的手中，流散、轉移的過程也大大加快了。這中間還有帝國主義者的掠奪。但地主階級藏書家的殘餘也不是沒有。例如鐵琴銅劍樓瞿氏，結一廬朱氏，舊山樓趙氏……可以作為大小藏家的代表。但這些藏書家的歷史都並不久，至多是太平天國前後興起的，他們的興起和衰敗，都符合於「君子之澤，五世而斬」的規律。

在一般規律之中往往有特例。如山陰祁氏澹生堂的藏書，固然早在清初就流散了，但還有一部分精粹（多半是祁承㸁和祁彪佳的著述稿本）卻由祁氏子孫深藏密鎖保存了三百多年。經過清初文字獄和禁毀的巨浪，保留這些遺書是要冒殺頭滅門的風險的，然而卻保存下來了。並於一九五〇年左右流散入市。此外，就還有甫里許氏世守的遺書，也是保守了三四百年的，也在這前後流出。知道的就很少。許氏遺書內容數量都遠遠比不上澹生堂祁氏，它的保存也沒有那樣的政治意義，但作為特例，還是值得注意，記述的。

許自昌是明萬曆時期蘇州地區重要的刻書家，他很刻過一些書，如《太平廣記》、李杜集、《唐詩十二家》、皮日休和陸龜蒙的集子以及佛經等等。他也喜歡藏書。葉昌熾《藏書紀事詩》中自然應該提到他。但奇怪的是葉昌熾對這位近同鄉先輩的事迹知道得很少，就是在極簡略的記述中也錯誤纍纍。許自昌還是個重要的作曲家。《橘浦記》（演柳毅事）和《水滸記》都有名於時。他還改訂、刻行了王無功的《水滸記》、《保主記》（演趙子龍事）、《靈犀配》、《弄珠樓》、《種玉記》、和《節俠記》（一題許三階撰），有些著錄或徑題許自昌撰，或題「梅花墅改訂」。近幾十年他的受到重視，就是為了這個。鄭西諦買到他的詩集一種，非常得意。《西諦書目》的前序中特予指出，這是不無原因的。收羅廣博的《千頃堂書目》就不曾著錄過他的一種著作。這樣一個人，在萬曆時期生活活動於長洲甫里一帶，有不小的影響，往來交游幾乎網羅了當時著名的文士，可是他的生平卻極少為人所知，雖是有些奇怪的。

近三十年前我偶然在上海一家舊書店中買到一冊書，是兩種詩集的合訂本，萬曆刻，分別用白棉紙黃棉紙印。卷中朱墨纍纍，校跋極多。這是我第一次買到許自昌的集子。

《詠情草》一卷，「茂苑許自昌玄祐父撰」。九行十八字，白口左右雙邊。前有辛丑九月太原王穉登序，辛丑八月安國錢希言題辭，皆手書上板。次卧雲居士許自昌自識。

《卧雲稿》一卷，許自昌撰。八行十八字，白口單邊。前有萬曆壬寅季秋之望婁縣道人屠隆序；萬曆壬寅季冬望後友人陳繼儒序；萬曆壬寅季秋既望郡人錢允治題，皆手書上板。

這兩冊書中有許氏四世藏書印記：「許印自昌」、「許印元方」、「許虬私印」、「許印心扆」。此外還有「罪玉軒」（自昌齋名）、「萬山樓」（許虬齋名）、「竹隱」（虬）、「丹臣」（心扆）、「高陽裴園藏書」（心扆印）、「東吳」、「結綠」、「美人兮天一方」、「吟詩一夜東方白」、「半畝梅花」等印。

《詠情草》中有許元方崇禎乙亥跋一通，許心扆跋二通。《卧雲稿》中有許心扆手跋五通。

就在買到這兩種詩集以後不久，我又在上海徐家匯一家舊紙鋪中得到明末抄本的《百花雜詠》，《罪玉軒草》也是許自昌作，有許心扆圖記。據說，這是船上裝來的，此外還有一大堆破爛書，其中就有許自昌所刻的《皮陸倡和集》等，卷前都有許自昌的名印。

這以後不久，蘇州文學山房給我送來許自昌詩三種，卻不肯說出書的來路。它們是：

《唾餘草》一卷，萬曆刻，八行十八字，白口單邊，寫刻。前有萬曆庚申中秋殘月下朗道人沈顥小引，手書上板。

《秋水亭詩草》二卷，萬曆刻，八行十八字，白口單邊。前有邢侗序，王穉登序。此書卷首有「玄祐」「許自昌印」二印。

《穉齋詩草》二卷，萬曆刻，八行十八字，白口單邊，前有邢侗序，陳繼儒序（沈永昌隸書上板）。

這無疑也是同出一源的甫里許氏世守之書。這以後，文學山房又給我送來了萬曆刻的許氏墓志傳狀一冊：

《明故四川龍安府照磨怡泉許公墓志銘》（陳繼儒撰）、《行狀》（長洲錢允治撰）、《先考怡泉府君行略》（許自昌撰）、《許公元配沈孺人墓志銘》（趙宧光篆蓋、陳繼儒撰）、《行狀》（陳繼儒撰）、《先母沈太孺人行略》（許自昌撰）。

最後買到的是《甫里許氏家乘》十卷二冊，也是文學山房送來的。題「三叟齋藏本」，「長洲甫里許之先人華甫手輯、兄許玉孫許時乘龍友氏較、兄姪孫許時考酌甫增訂」，有許時乘印記、「文」、「高陽許氏藏書」印。家乘有刻有抄，都在康熙中。抄本心下或刻「笑讀軒」，或題「梅花墅」。刻本後的「世系」還沒有寫完。有許心扆跋記于康熙三十八年重新抄寫整理。最晚的紀年是康熙四十六年丁亥。

以上是我在兩三年中間，在不同場合買到的許自昌家的遺書。可以斷定，這些書是從一個地方流散出來的，而且都是作為廢紙論斤秤出的。

這批書藏的數量是很可觀的。但保護得很不好。水濕蟲蛀，比比皆是。好像沒有什麼較舊的板本，但下限則在康乾之際的。更新的板本是沒有的。這個結論是我偶然在上海的地攤上發現了另一批書以後得到的。那真是一堆破爛書，但卻很有特色，一看就知道是同一書藏之物。水濕蟲蛀的樣子宛然如一。一打聽，知道是昆山葉家的東西。再問是否還有什麼較完整的書，回答是已經秤光了。過了幾天，又找來了幾本，只記得其中有明刻殘本《詞林逸響》一冊，康熙刻《紅萼軒詞牌》一冊而已。

這樣我才知道這批書並不出自甫里，而是從崑山葉家流出的。許心扆妻是崑山葉國華的孫女。「高陽葵園藏書」就是他們的藏書印。他們所藏的善本，早就流散了。繆荃孫編《京師圖書館善本書目》中曾經著錄過不少。許氏遺書後來是由心扆齎藏在崑山外家的。葉九來的半繭園，可能就是藏書之所。這是我的推測，以後也沒有進一步調查研究。

就在這前後，我從上海修文堂孫氏買得到過兩冊書，名目十分特別，是《煙花小史》，共八種。其中有滄螢王路的《花史》，但並非曾見著錄的《花史左編》；又有秦淮四嫩的詩集，唐薛濤的詩集；……是萬曆刻本，卷中有收藏印記不少，其中也有「高陽葵園藏書」印。修文堂見告這書是從蘇州文學山房得來的，索價極昂，我用蔡芸精舍舊藏的元刻《傷寒論》四冊換得。

遍查所有的目錄，都不見《煙花小史》這名目。八種書的行款，板式也不盡同，但可以確定，是同時所刻。《秦淮四嫩集》收鄭如英、朱映玉、馬湘蘭等四人之作，每人不過寥寥數葉。她們是秦淮名妓中的前輩。「四嫩」這種名色，大抵在萬曆中就出現了，曾一代代地傳下去，「江山代有才人出」，原非某四位女士的專用頭銜。而加以品評，搜羅詩作，列刻行世的則是當時的才子們。和後來上海的才子們評選「花榜」的把戲是一樣的。魯迅先生在《上海文藝之一瞥》《二心集》中曾經譏過清末上海灘上才子們的業績，正是滄螢王路等人的嫡派，一些都不錯的。八種之中就收有某明代才子（可惜我已忘卻他的名字）纏綿悱惻的情詩和情書之類，確是「多愁多病，要關鷄生氣，見月傷心」的人物。一個是明末，一個是清末，每逢「世紀末」，大抵總要產生這樣的事物。我看這就是《煙花小史》這樣的書的價值所在，因為它的確生動而真實地反映了某一時代社會的面貌，雖然只不過一個側面。

也是文學山房送來的一冊《枝山先生柔情小集》，同樣是值得珍重的作品。不過時代更早，作者也更有名。這也是明刻本，看樣子是刻於萬曆的。是所謂「坊刻」，和家刻的《祝氏集略》不可同日而語。書只四種，名目是《窺簾集》、《醉紅集》……每集都各屬一個筆名，如《異香仙椽》，絕不見祝允明三字。這也難怪。書中所收全是狹邪投贈之作，封建社會的士大夫是少有如此勇氣坦率承認曾經寫過這種不正經的文字的。在這一點上，祝允明就比不上他的晚輩，其中有詩有詞，有文章，有小曲，就藝術水平而論，比起王路之流是高明得遠了。祝枝山相與的都是蘇州的妓女，他的「風流事迹」幾百年來是與唐寅齊名的，過去只能從《三笑》中得其涯略的，現在就能直接接觸他自己的文字記錄，不能不說是十分難得的。而且這也絕非偽作，在《千頃堂書目》中是有著錄的，不過全書應該有七種，而現在則只剩下了四種。

當我陸續買到許自昌的多種遺書以後，才恍然大悟，文學山房的這些書原來同樣出於許氏。不過原本大抵都已殘缺不完，書店則剔去了序目或殘斷的痕迹，重新裝潢。為了說明是全書，還各刻了一張「扉葉」，什麼《煙花小史》、《枝山先生柔情小集》，全是新刻的，但字體仿照明刻體式，紙也用了舊紙。一時不易辨識而已。《小桑》的扉葉，還特別刻上四種名目，下面加上一個葫蘆形的牌記，中題「四全」二字，這就直接了當地露出了作偽的馬脚，同樣的書我還見過一部《陳大聲三種》，是萬曆刻的陳大聲的散曲，那扉葉也同樣是新刻的。這書沒有能買得，因為已經預先賣給北京碧葉館傅氏了。據說鄭西諦還因沒有能得到此書而極不高興。凡此種種都可以列入《書林逸話》，但我看也並非全無意義，它確曾使我增長了一些知識。書坊的這些把戲也的確有些可惡的，特別是因為它為了作偽，破壞了某些文獻資料的完整與真實。但古人能從甫里許氏這種舊家論秤而出的「廢紙」中間，揀還保存了可貴的資料，也還不能不說是做了好事。

二

雖然買到過許自昌的六七種詩集，但我卻不想研究他的詩。坦率地說，那不是很高明的。這只要看《詠情草》和《卧雲稿》兩種卷中都有許虬（竹隱，自昌孫）朱墨筆大量的批抹改定就可知道。許竹隱自己的詩也同樣的不高明，他的刪改也不見得就勝於原作。他的兒子許心扆在題跋裏就表示了意見。「丙申年七月十六日，紫逢弟申刻來罪玉軒誦之，云照原稿刊。」許自昌的曲本，原刻未見，《古本戲曲叢刊》中有影印子，可惜不在手頭了。也無從研讀。只記得一直流傳在昆曲場上的《借茶》《活捉》就出於《水滸記》，可見其影響之深遠。此外他還有一種筆記《樗齋漫錄》，應該是值得一讀的，不過我沒有見過。翻閱《家乘》，大量出之於同時名輩為傳狀詩文卻提供了許多珍貴材料，可以借以認識許自昌和他的家族的概貌，這倒是十分值得注意的。

許自昌是一個很闊綽的地主。他的祖輩「以積著起家」，後來曾一度中落，到了自昌的父親朝相「用計然策，家漸振」「終於成為吳中巨富」。「吳役最巨者，增郡城，修郡學，衰有力者皆遜謝不敢當，……公銳身肩劇，役竣而損帑不貲，公無幾微見顏色。」能經辨修葺浚池、郡學道樑的工程，沒有雄厚財力是不行的。朝相自然是一個極精明的商人，「握算不假籌籍，鐵銖無爽。即日月錙銖，能腹貯之。」朝相加意培養自昌，希望能改換門楣，說，「是當亢我宗。」乃延大儒課督之。」鼓勵他和名人來往，「公倚屏幕間聽其議論……私心且喜且語曰，『如此兒不意傾天下士如此。』」對自昌的「廣交游，刻書，」非常高興，說，「捐數千金藏書萬卷，何如千金穴中，散之六博如格五，而更付於展卿不可知之子孫乎！」自昌四上公車都失敗了，歸家請罪，朝相毫不猶豫讓他進京納資，「拜中書舍人」。（以上俱見陳繼儒《怡泉許公墓志銘》）

從這些記敍中，可以看出許自昌是生長在一個大商人兼地主的家庭裏，他有一個一心擺脫商人地位、擠入上層統治圈子的「雄心壯志」的精明的父親，十分醉心於地主階級的文化，盡力培養兒子這方面的興趣並予以資助。

關於許自昌，陳繼儒為他寫的行狀裏說，「玄祐不屑問家人生產，而部署家政，會計內外上下吉凶出入之數，皆犂然且有條檢。」可見也是一個有心計的人，他繼承並經營着父親的事業，這是主要的一面。自然，他也十分「風雅」，這是許多名人盡力稱說渲染的，舉陳眉公的話為例：

「玄祐好閑適，治梅花墅於宅址之南。廣池曲廊，亭台閣道，石十之一，花竹十之三，水十之七。弦索歌舞稱之。而又撰樂府新聲，度曲以奉上客。客過甫里不訪玄祐不名游，游而不與玄祐唱和不名子墨卿，玄祐亦以榻不下，轄不投，不十日平原飲不名主人；主人能具主禮，而不登騷壇，則主客皆傖父，不名天下士。」

許自昌的生活面貌，這裏已經寫得十分清楚。《梅墅詩》中有蔣銘所作一律，詩題云：《癸亥上元前四日，許中翰張燈梅花墅，岩阿竹樹，庭樹廊廡，懸綴皆滿。撤兩部奏劇，登宴夜游，極聲伎燈火之盛。予適歸里中得與斯會。臘月先閣劇場並及之。》癸亥是天啟三年，自昌即於是年卒。這一詩題所透露的地主生活豪侈之狀，實在是可驚的。其時距朱明覆亡，不過二十年。

梅花墅是許自昌精心建造的私家園林。陳繼儒撰有《許秘書園記》，鍾惺撰有《梅花墅記》，祁承㸁撰有《書許中秘梅花墅記後》。描寫極為細致生動。鍾伯敬說，「園於水而稍異於三吳之水者，則友人許玄祐之梅花墅也」。祁承㸁更就吳越造園的區別加以論列：

「要以越之構園與吳稍異。吾鄉所饒者，萬壑千岩，吳中妙在收之於眉睫；吳中所饒者，清泉怪石，妙在引之於庭院。吾鄉之構園，如芥子之納須彌，以容受為奇；而吳中之構園，如壺之幻日月，以變化為勝。」

祁承㸁不只揭出了許氏家園的特色，也說出了一些造園的意匠。林雲鳳有《梅花墅二十二詠》，歷記園中諸境：梅花墅（蛍玄亭書）、杞菊齋、映閣（林樂書書）、浣香洞、小酉洞、招爽亭（李長蘅書）、錦淙灘、在澗亭（文震孟八分書）、轉翠亭（李流芳書）、流影廊（陳繼儒書）、碧落亭（婁堅書）、維摩庵（錢允治八分書曰「三止庵」）、得閒堂（趙宧光篆書）、競觀居、浮紅渡、鶴籬、蝶寢、滌硯亭（文震孟書）、湛華閣、蓮沼、滴秋庵（王穉登書）。

得閒堂是此園的主要建築，陳眉公記云：

「閎爽弘敞，檻外石台，廣可一畝餘，虛白不受纖塵，清涼不受暑氣。每有四方名勝客來集此堂，歌舞遞進，觴詠間作。酒香墨彩，淋漓跌宕紅綃於錦瑟之傍，鼓五撾，雞三號，主人不聽客出，客亦不忍拂袖歸也。」許自昌的家樂演出自作傳奇，也就在這裏。

《梅墅詩》一卷，收陳繼儒、錢允治、鍾惺、曹學佺、莊嚴之湛、管大止、蔣珍、陳子龍、侯峒曾（以下皆自昌晚輩）、郭敷教、徐汧、陸坦等人所作。薛寀以下四人所作都是題《梅花墅圖》的詩，其時自昌已逝，名園也已漸有衰象了。侯廣成詩有「浮白奏來天上曲（先生有家樂，善度新聲），殺青搜盡世間書（先生雅好刻書，行世甚多）」的句子。薛諧孟（寀）一詩寫「得展卷猶疑捺杖，錦霞隊裏駐柴車。家風剩有名園記，水榭惟藏國士書。地僻昔曾羅竹肉，時艱今暫法蟲魚，釣船茶具尋常供，門鴨疏狂尚未除。」（上）

論書絕句

啟功

（四三）

集王大雅亦名家，半截碑文語太誇。寫得闍妻顏色好，圓姿替月臉呈花。

大雅集王羲之書興福寺碑殘石，功德主為宦官某氏。碑記其妻云：「圓姿替月，潤臉呈花。」

按此碑殘存下半段，故俗呼為「半截碑」，世之殘碑僅存半截者多矣，而此碑獨以半截著稱，亦可見其於殘碑之中，位望特尊，有如贊拜不名焉。其功德主名「文」，姓氏適在碑之上半，已無可考。

碑文有云「惟大將奚，公諱文」，世或誤觀「奚」字為「吳」字，讀成「吳公諱文」，遂有呼為吳文碑者。又因有雷轟薦福碑故事，竟誤以此碑當之，謂其殘斷，即由雷轟，乃有逕題曰薦福碑者。誤傳之語，此碑獨多，皆由集摹王書之者衆耳。然其摹集，拼湊益多，更少頓挫淋漓之勝，遠不如懷仁聖教也。

六朝唐人碑誌中，每多雋語。此碑二語，讀之更欲令人絕倒。竟不知作者為有心嘲弄，抑為隨俗稱揚，以唐人於閨閣姿容，並不以讚為瀆也。

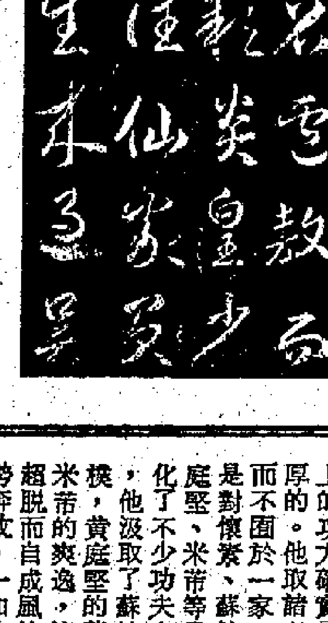
碑文撰者名字缺失，集字人大雅亦失其姓。

（四四）

草字書碑欲擅揚，羽衣木鶴共徜徉。緱山夜月空如水，不見蓮花似六郎。

昇仙太子碑。碑稱武則天撰文並書，是否代筆也。字作草體。草字入碑，前此未有。以碑文所以昭示於人，草書人不易識，乃失碑文之作用耳。然於此碑，俱非所論也。則天媚其面首張昌宗，無所不至。昌宗既號為王子晉後身，乃著羽衣，騎木鶴，舞於殿庭，以娛雞皮老嫗，此嫗亦為之樹豐碑，立巨碣，大書而深刻之。此際王之與張，追魂奪舍，顛倒衣裳，幾可謂集醜穢之大成矣。然而事猶未了也。

緱山有古墓，世傳為王子晉蛻之所。天命發之，棺槨金空，則唯留一劍，埋幽無誌，取證莫從。於是騰笑餘波，難於收拾。乃為重瘞起墳，樹碑記事。命辭稷書之，以不知名氏，但題曰「昔賢君銘」。其石拓本，不知尚有流傳者否？」掩骼埋胔，古稱善舉。不然，實其銅劍，精考細拓，錮藏深鎖，奇貨以居。而殘骼餘胔，信手拋擲，轉不如龜背牛胛，猶獲樯瘞。則昔賢君者，亦多幸矣。



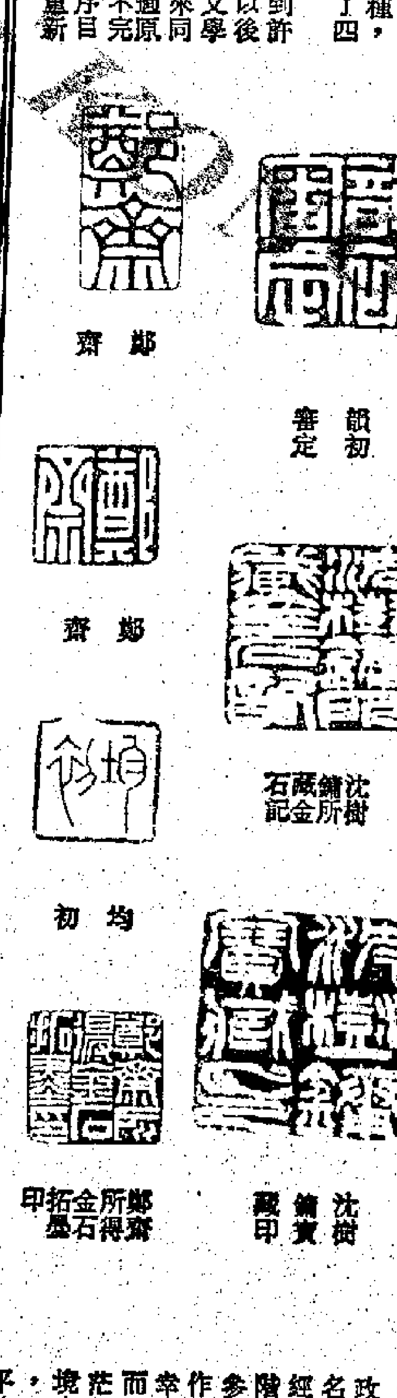
武則天《昇仙太子碑》

沈樹鏞收藏印

陳左高

沈樹鏞，為清代著名收藏家。字韻初，號鄭齋，南匯人。以庋藏金石書畫甚富，馳名南北。曾與金石家趙之謙同纂《續寰宇訪碑錄》，為金石碑刻重要典籍之一。

鄭齋藏印，多出名家鐵筆。一為審定印，考訂真迹，憑以徵信。如「韻初審定」（白文），吳大澂作。吳字清卿，一字恪齋，號恒軒，工篆書，參以古籀文。二為專類收藏印，鑑賞文物，區分類別。如「沈樹鏞所藏金石記」，吳熙載刻。熙載字讓之，曾從包世臣學，兼長各體書。三為珍藏印，書畫精品，鈐示珍秘。如「沈樹鏞寶藏印」，徐三庚篆刻。其與吳讓之均皖派印人巨擘，所鐫渾厚古樸。其他藏書印、拓墨印、字號印，刻者姓名待考。審其筆法神似皖派，亦可覘見沈氏愛好印學之趣向。



鄭齋

韻初審定

鄭齋

沈樹鏞所藏金石記

均初

沈樹鏞寶藏印

鄭齋所得金石拓墨印

徐渭的草書杜詩軸

鍾銀蘭

徐渭是明代晚期傑出的書家和畫家，在詩文、戲曲方面也卓有成就，他的奇肆勁利、飛動多姿的書法藝術，在中國書壇上散發着燦爛的光輝。

徐渭初字文清，後改字文長，別號青藤道人，生於明正德十六年（一五二一），卒於萬曆二十一年（一五九三），終年七十三歲。他出身於浙江山陰一個小官僚的家庭裏，幼年聰慧，又勤奮好學，綜覽諸家經史，常至廢寢忘食，這使他學識修養方面打下了廣博的基礎。生平交遊很廣，當時山陰地方的一些著名人士都和他有師友關係，與蕭旭、陳鶴、楊珂、朱公節、沈煉、錢楩、柳明、諸龍泉、呂對明並稱「越中十子」。他文學藝術既高，又旁通兵法，研究政治，原不是無意功名事業的人，無奈幾經應試，想得進身之階都不能如願。雖曾參加過禦倭防邊的工作，才露些頭角，不幸賞識他的人又遭讒而死，使他陷於四顧茫茫，百望俱絕的環境中，終於發瘋入獄，一蹶不振。坷坎不平的生活道路，形成他狂放不羈、憤世疾俗的性格，對當時的所謂「達官貴人、騷士墨客」，是「恥不與交」，借詩文、書畫「歌以當哭」，發洩他的抑鬱不平之氣，這就難怪他的筆墨有許多不可思議的表現了。

自評為「吾書第一」的徐渭，在書法上的功力確實是很深厚的。他取諸家之長而不囿於一家，特別是對懷素、蘇軾、黃庭堅、米芾等書家，化了不少功夫去研究，他汲取了蘇軾的渾樸，黃庭堅的蒼勁，米芾的爽逸，懷素的超脫而自成風格，筆勢奔放，一如其人。

上海博物館所藏的徐渭的《草書杜詩軸》，是徐渭書作中難得的精品。此幅寫杜甫《院中晚晴懷西郭茅舍》七律一首，詩的字句是：「幕府秋風入夜清，淡雲疏雨過高城。葉心朱實堪時落，階面清苔先自生。復有樓臺銜暮景，不勞鐘鼓報新晴。浣花溪裏花饒笑，肯信吾兼吏隱名。」詩既清逸，書更奇崛，運筆沉着有力，寓勁挺於圓渾之中，嫵媚多姿。一點一劃，多有俯仰向背之勢，隨意而出，而又無筆不入規矩，行筆則燥潤相雜，以潤取妍，以燥取險，精神煥發。氣韻深厚。結體的長短、大小、橫斜、疏密，各盡天真自然之妙。上字與下字之間，相呼相應，左行與右行之間，顧盼有情。整篇氣勢貫注，既有質厚豐腴的氣度，又有瀟散爽逸的體態。雖然是一篇靜止的字幅，當你仔細觀賞體會，卻會覺得通篇的字都在活潑地來往不停的跳動，有強烈的輕重疾除的音樂節奏，每個字都有它的生命，都有它的魔力，使你越看越活，正如弦外有音，法在字外，充分表現了徐渭在書法上的功力和才能。袁宏道評他的書法，以為「當在文徵明、王雅宜之上」，稱他為「字林中之俠客」，並不過譽。

徐渭的繪畫，無所師承，但他的筆墨發源於書法，以「狂草」、「古籀」、「飛白」、「八分」的筆意運用到畫裏，為水墨寫意畫開拓了新領域，在繪畫創作上對後世具有深遠影響。